

НОВЫ ЧАС



ПАВЕЛ СЕВЯРЫНЕЦ

Стар. 4

ЯК ЖЫВУЦЬ ПЕНСІЯНЕРЫ Ё ІЗРАІЛІ

Падчас вандроўкі ў Зямлю Абячаную мяне зацікавіў узровень жыцця былых савецкіх пенсіянераў, якія не заробілі пенсію ў Ізраілі і замест яе атрымліваюць дапамогу па старасці

Стар. 6

КУДЫ ІДЗЕ БАЛГАРЫЯ?

Палітычны пат у Балгарыі, які склаўся пасля выбараў 13 мая, адчыняе перспектывы правым папулістам

Стар. 27

ЛІТАРАТУРНАЯ БЕЛАРУСЬ

Стар. 9–24



ЧЫТАЙЦЕ
Ў НАСТУПНЫМ НУМАРЫ!

КАРУПЦЫЯ
ЯК ІНСТРУМЕНТ КІРАВАННЯ

Артыкул Сяргея Нікалюка
з цыклу «Азбука паліталогіі»



ШТУРМ ЗАХАДУ: ПАДМАННЫЯ МАНЕЎРЫ

Сяргей ПУЛЬША

Як кажуць, адзін раз — памылка, два разы — выпадковасць, тры разы — тэндэнцыя. «Архітэктар дыялогу з Захадам», міністр замежных спраў Беларусі Уладзімір Макей трэці раз за месяц ухіліўся ад сустрэчы з заходнімі партнёрамі. Гэта значыць, ніякага празаходняга кірунку ў беларускіх уладаў няма.

Першы раз Макей не паляцеў у Нью-Ёрк. Ён павінен быў там быць 13–14 мая на пасяджэнні высокага ўзроўню Генасамблеі ААН па агляду выканання Глобальнага плана дзеянняў па барацьбе з гандлем людзьмі. 13 мая павінна была адбыцца ягоная сустрэча з генсекам ААН Пан Гі Мунам. Аднак, паводле афіцыйнай версіі, больш важным для Макея было знаходзіцца ў Арменіі побач з прэзідэнтам Беларусі. Гэты візіт у Арменію, дзе Лукашэнка адкрыў казіно ды наведваў царкву, дагэтуль застаецца самым няўцямным візітам прэзідэнта наконт ягоных мэтай і задач. Няўжо беларускі

МЗС аддаў няўцямнаму візіту больш вагі, чым Пан Гі Муну? Потым МЗС РБ заявіла, што Макей не паедзе ў Кракаў для ўдзелу ў сустрэчы кіраўнікоў МЗС краін «Усходняга партнёрства», якая праходзіла 17–18 мая. Між тым, прадстаўнік Пасольства Польшчы ў РБ паведаміў СМІ, што ў Кракаве чакалі менавіта Макея. «Пасля кансультацый з нашымі партнёрамі было прынята рашэнне аб запрашэнні беларускага боку. Запрашэнне перададзена на рукі спадару Макею, што прадугледжвае яго асабісты ўдзел у сустрэчы», — адзначыла крыніца «Інтэрфакса» ў пасольстве Польшчы.

І зараз — новы «пракідон» еўрапейцаў. 28 мая ў Брусэлі прайшло пасяджэнне рабочай групы па справах Беларусі ў межах Парламенцкай асамблеі «Усходняга партнёрства» «Еўранэст» з удзелам прадстаўнікоў беларускай апазіцыі ў якасці назіральнікаў. Запрашэнне на пасяджэнне рабочай групы было накіравана і Макею, але ён адмовіўся ехаць у Брусэль, паведаміў кіраўнік рабочай групы Яцэк Сарыпош-Вольскі. «Саму адмову міністра замежных спраў наведваць пасяджэнне рабочай групы, якое прысвечана Беларусі, тое, што ён не можа прыехаць і сесці за тым жа сталом, за якім сядзяць прадстаўнікі апазіцыі ці грамадзянскай супольнасці Беларусі, азначае, што ЕС і беларускім уладам размаўляць няма пра што», — адзначыў Сарыпош-Вольскі.

Што ж за хвароба спасцігла Макея? У першым квартале года ён, здаецца, у ляпёшку разбіваўся, каб правесці перамовы з пасламі еўрапейскіх краін, каб нармалізаваць адносіны з Захадам. А зараз ігнаруе свае ж дасягненні! Ну, сапраўды, на «Еўранэст» з удзелам толькі апазіцыі, а не афіцыйных парламентароў, можа, і не варта было б ехаць. Але ж не тры сустрэчы запар пракідваць!

Некаторыя СМІ выказалі меркаванне, што Макей паплаціўся за сваю «еўрапейскасць», выйшаў з даверу прэзідэнта і стаў «невязным» з краіны. Але такое меркаванне, па словах палітычнага аглядальніка Рамана Якаўлеўскага, увагі не вартае. Па-першае, Макей не першы раз адмаўляецца ехаць на такія міжнародныя сустрэчы. Прыкладам, ён не паехаў на прэзентацыю старшынства Украіны ў АБСЕ, якая праходзіла ў Дубліне ў канцы мінулага года. Між тым, і туды Макей быў запрошаны асабіста, а замест яго паехаў намеснік — Аляксандр Міхневіч.

Па-другое, Макей — не такая самастойная фігура, каб за нешта паплаціцца. «Адмова ад сустрэчы з Пан Гі Мунам матывуецца тым, што Макей патрэбен прэзідэнту ў Ерэване. Гэта смеку вартае, але гэта ў чарговы раз паказвае, што ўсё ў Беларусі, у тым ліку і ў міжнародных адносінах, вырашае Лукашэнка. І не трэба ў гэтай сітуацыі называць Макея нейкай са-

мастойнай фігурай, — гэта далёка не так», — лічыць Якаўлеўскі.

Паводле меркавання аглядальніка, справа ў тым, што афіцыйны Мінск насамрэч ніколі і ніякім чынам не імкнуўся наладзіць з Захадам нейкі «дыялог», лібералізавацца і аніякім чынам у бок Захаду рухацца не збіраецца.

Пра гэта, кажа Якаўлеўскі, сведчыць і інтэрв'ю Макея, якое ён даў «РІА Новости» напярэдні 2 красавіка, Дня яднання Беларусі і Расіі. «Пасля гэтага інтэрв'ю ўсе высновы мясцовых палітолагаў, аналітыкаў і іншых мазгаведаў пра нейкую гатоўнасць Мінска наладзіць адносіны з Захадам можна выкінуць на сметнік. Тую размову я інакш як аплявухай ЕС і ЗША назваць не магу. Там усё раскладзена па паліцах, і яна заяўлена аб няўзначанасці пазіцыі афіцыйнага Мінска ў кантактах з Еўрасаюзам. Там ясна пазначана, што нармалізацыя адносінаў з Захадам магчымая толькі на ўмовах Мінска, а любія кампрамісныя пазіцыі разглядаюцца як слабасць іншага боку», — зазначае Якаўлеўскі.

Нашто ж Мінску бачнасць дыялогу з Захадам? Здаецца, гэта проста звыклія геапалітычныя арэлі беларускай улады, і «нармалізацыя адносінаў з захадам» скіраваная, перш за ўсё, у бок Расіі. Зараз менавіта ўсходні напрамак павінен з'яўляцца для Беларусі прыярытэтам, менавіта на ім больш праблемных пытанняў і нявызначанасці. Таму афіцыйны Мінск і гуляе ў «нармалізацыю» на заходнім кірунку — каб, у выпадку чаго, у чарговы раз застрашыць Расію паваротам да Еўропы. І з таго ж меркавання Лукашэнка падвесіў пытанне расійскай авіябазы ў Беларусі. Магчыма, з таго ж імкнення — пакінуць пытанне базы падвешаным, Лукашэнка не паехаў на саміт АДКБ 28 мая ў Бішкеку. Там якраз было месца абмеркаваць вайсковыя пытанне, але Лукашэнка пакінуў яго нявызначаным. Магчыма, як козыр на сустрэчы з Пуціным у межах пасяджэння Вышэйшага Еўразійскага эканамічнага савета.

Пытанне толькі, наколькі такую пазіцыю «прасякае» Расія. Здаецца, пра такія арэлі яна даўно ведае, і імі мы ёй ужо надакучылі.

ТЫДНЁВЫ АГЛЯД



АДПАЧНІЦЕ ПЕРАД ПРАЦОЎНЫМІ ПОДЗВІГАМІ!

Сяргей САЛАЎЕЎ

Бацькі і дзеці з нецяярпеннем чакаюць каникулаў. І таму ва ўсіх ёсць праблема, як бавіць вольны час. Дзяржава больш-менш пра гэта падумала.

Што тычыцца дзяцей, то пра некаторых з іх пакапацілася наша федэрацыя футбола разам з Мінадукацыі і ААТ «Белаграпрамбанк». У межах акцыі «Падары дзіцяці футбольны мяч!» яны наведваюць больш за 2 тысяч сельскіх і пасялковых школ ва ўсіх раёнах Беларусі і раздадуць футбольныя мячы амаль 22,5 тысячы першакласнікаў.

Футбольныя мячы будуць уручаны першакласнікам сельскіх школ, аграгарадкоў і пасёлкаў гарадскога тыпу на ўрачыстых лінейках, якія адбудуцца з 29 па 31 траўня. Мэта акцыі — у далучэнні дзіцяцкай трыяткі беларускіх дзяцей да самага масавага на планеце віду спорту.

«Дадзенае мерапрыемства ўжо стала добрай традыцыяй — другі год напрыядадні летніх вакацый першакласнікі ў сельскіх школах атрымліваюць футбольныя мячы. Але, у адрозненне ад мінулага года, географія папоўнілася школамі ў пасёлках гарадскога тыпу. Гэтыя падарункі будуць спрыяць арганізацыі вольнага часу дзяцей, згуртаванню і выхаванню каманднага духу, фармаванню пачатковых спартыўных навыкаў і ўмацаванню здароўя. Як паказвае суветны вопыт, менавіта хлопцы з правінцыі дзякуючы сваёй настойлівасці, працавітасці, самабытнасці часцей за ўсё ператвараюцца ў «зорак» першай велічыні», — паведамілі ў «Белаграпрамбанке».

Выбарка, канешне, дзіўная. Бо якраз сельскім дзецям летам справаў хапае: і з гародам дапамагчы, і жывёліну гадаваць, а некаторыя і падпрацоўваюць у калгасах. А вось «гарадскія» якраз «бядзюцца па вуліцах», пра што неаднаразова заяўлялі нашы чыноўнікі, і нават стварылі для іх працоўныя лагеры.

Забаўку падрыхтавалі і дарослым. Не паспеў Віцебск ачوماцца ад нашэсця «газпрамаўскіх» расіян, якія ледзь-

ледзь не разнеслі горад па кавалачках, як яго чакае новае выпрабаванне. Як паведамляюць дзяржаўныя крыніцы, зараз у Віцебску назіраецца ажыятажны попыт на білеты «Славянскага базару». Нягледзячы на тое, што фестываль пройдзе ў сярэдзіне ліпеня.

Але цікавы рэйтынг мерапрыемстваў, на якія існуе попыт квіткаў. На першым месцы, канешне ж, адкрыццё і закрыццё «Базару», але ж адразу пасля яго ідзе гала-канцэрт «Шансон-ТБ». Ад шансону нязначна адстаюць сольныя канцэрты Крысіны Арбакітэ і яшчэ адной «зоркі шансону» Алёны Ваенгі.

На жаль, у нас паняцце «шансону» адрозніваецца ад французскага, дзе гэтым тэрмінам азначаюць немудрагелістыя куплеты. У нас шансон — музыка бандытаў, міліцыянтаў і «сінякоў», наскрозь прасякнутая турэмнай лірыкай. Што за публіка купляе квітку на «Шансон-ТБ», і ці не ператворыцца «Славянскі базар» у «бандыцкі сходняк»? А што, «крыша» нармальёвая: маўляў, мы тут песенкі паслухаць сабраліся...

Тым больш, што квітку на «Базар» можна купіць праз інтэрнэт. Гэтая паслуга даступная для жыхароў Беларусі, Расіі, Украіны, Літвы, Латвіі, Эстоніі, Польшчы, Балгарыі, Харватыі, Італіі, Славеніі, Германіі, Чэхіі, Грэцыі, Венгрыі, Канады, ЗША, Чылі, Кітая, Індыі, і, як ні дзіўна, Малайзіі.

А пакуль усе гуляюць у футбол ды слухаюць шансон, беларускае кіраўніцтва не спіць. Ёсць час заняцца састарэлымі праблемамі, якія ад іх не вырашэння з цягам часу сваёй актуальнасці не страчваюць. Беларускія ўлады вырашылі пачаць праект «Мінск-сіці» з нуля — паўторнага конкурсу на архітэктурную канцэпцыю забудовы гарадскога раёна.

Праведзены ў канцы мінулага года сумесны з «Ітэрай» конкурс быў прызнаны не адпавядаючым нейкай канцэпцыі. І вось з 27 траўня па 1 кастрычніка Мінгарвыканкам абвясціў новы міжнародны конкурс на архітэктурную канцэпцыю забудовы тэрыторыі ў межах старога аэрапорта «Мінск-1». Для ўдзельнікаў прададзены грашовыя прызы. Пераможца атрымае 15 тысяч долараў, прызёры (2 і 3 месцы) — адпаведна 10 і 5 тысяч долараў за кошт сродкаў гарадскога бюджэту.

Цікава, чаму прызы плаціць горад, а не забудоўшчыкі? Бо менавіта ж забудоўшчыкі потым будуць увасабляць гэтую «архітэктурную канцэпцыю» ў жыццё? А калі ім гэтая канцэпцыя не спадабаецца? Намалюваць можна ўсё, а вось пабудоваць згодна з малюнкамі — значна складаней.

Таксама ўрад плануе наноў ўзняць пытанне па рэканструкцыі Нацыянальнага аэрапорта «Мінск» і распарадзіцца ліквідаваць установу «Дырэкцыя па будаўніцтве і рэканструкцыі аб'ектаў Нацыянальнага аэрапорта Мінск». Гэтае прадрэспрымства было створана ў мэтах рэканструкцыі аэрапорта за кошт сродкаў звязанага кітайскага крэдыту на суму каля 600 мільёнаў долараў. Аднак запусціць праект так і не ўдалося, у першую чаргу з-за крызісу 2011 года, пасля якога беларускія ўлады перагледзелі многія праекты, у тым ліку і гэты, кошт якога да канца 2012 года вырас да 1,2 мільярда долараў.

У выніку беларускія ўлады публічна заявілі, што не маюць намер марнаваць такія грошы на аэрапорт, і заявілі, што адмаўляюцца ад паслуг і грошай Кітая. Але зараз прэм'ер-міністр Міхаіл Мясніковіч паведаміў, што знайшоў новую партыю інвестараў, якія зацікавіліся беларускім аэрапортам. Мясніковіч асабіста прыняў кіраўніка AEON Corporation Рамана Трацэнку і дырэктара ТАА «Новаяпорт» (кіраванне аэрапортамі) Сяргея Рудакова. Пасля сустрэчы Мясніковіч праінфармаваў Лукашэнку пра тое, што новыя інвестары нібыта гатовыя ўкласці каля 100 мільёнаў долараў.

«Лукашэнка ў цэлым падтрымаў гэтыя прапановы, і праз паўтара месяца ўрад павінен прадставіць адпаведны бізнес-план і праект інвестыцыйнай дамовы», — паведаміў Мясніковіч пра рашэнне Лукашэнкі.

Але 100 мільёнаў долараў — гэта не 1,2 мільярда, якія патрэбныя на рэканструкцыю аэрапорта. Трэба яшчэ грошы і яшчэ інвестары. Так што пакуль Мясніковіч і Лукашэнка з пераможнымі рэляцыямі паспяшаліся.

Але чым чорт не жартуе, можа, мы і самі здужаем? Бо, згодна ўказу аб рэканструкцыі аэрапорта, генеральным падрадчыкам яго рэканструкцыі з'яўляецца ААТ «Гроднапрамбуд». Толькі б не надарваўся...

Такшто летам адпачываем, а з восені — на ўдарную будоўлю аэрапорта!

ФІГУРЫ ТЫДНЯ

СЯРГЕЙ ДАРЭНКА



Вядомы тэлеведучы другі раз за месяц трапляе ў «Фігуры тыдня» як вялікі патрыёт Мінска. Раней ён заклаў усіх рускіх, якія незадаволены замежнікамі-азіятамі на сваіх вуліцах, перасяляцца ў сталіцу Беларусі. Зараз жа аказалася, што гэтаму Дарэнка спрыяе не толькі словамі, але і на справе.

Дарэнка заўсёды хваліўся тым, што мае ў Мінску кватэру і перыядычна ездзіць у Беларусь паесці сала і выпіць настойкі. Аднак у ходзе яго судовых спрэчак з былой жонкай Марынай высветлілася, што Дарэнка яшчэ і вельмі сціплы мінчанін.

Некалькі месяцаў Дарэнка спрабуе развесціся з жонкай Марынай, каб распісацца з грамадзянскай жонкай Юляй, якая нарадзіла яму двух дачок. 17 красавіка ён развод, быццам бы, аформіў, аднак былая жонка Дарэнкі падала апеляцыю ў Кунцаўскі суд, патрабуючы аднаўлення шлюбу. У яе свой погляд на падзел сумесна нажытай маёмасці і аліменты на 13-гадовага сына Прохара.

«Не разумею яе прэтэнзій. Я аддаў ёй чатыры кватэры ў Мінску, дзве кватэры ў Маскве, дамы ў Барвісе і на Ніколінай Гары», — наракае Дарэнка ў інтэрв'ю часопісу «СтарХит».

Гэта значыць, у Мінску ў яго было аж чатыры кватэры! І ў іх жа хтосьці жыў! Значыць, Дарэнка з'яўляецца не толькі буйным інвестарам у жыллёвае будаўніцтва сталіцы, але і паспрыяў паляпшэнню дэмаграфічнай сітуацыі ў краіне.

ЖАНА БІРЫЧ



Самую прыемную навіну напрыядадні адпускога сезону паведаміла намеснік старшыні Мінгарвыканкама Жана Бірыч. Паводле яе слоў, мінскія ўлады адмовіліся ад павышэння тарыфаў на праезд у грамадскім транспарце горада да канца 2013 года.

«Далейшае павышэнне тарыфаў не чакаецца», — паабяцала Жана Бірыч.

Праезд у сталіцы з 25 мая падаражэў на 17,5% — да 2000 рублёў. Раней улады заяўлялі пра намер давесці кошт праезду да 2

300 рублёў да канца года.

Гэта радасная навіна і для рэгіёнаў, паколькі павышэнне кошту праезду ў рэгіёнах традыцыйна ўв'язвалася з павышэннем кошту ў Мінску. А значыць, па ўсёй краіне да канца года кошт талончыка мянцэца не павінен.

АНДРЭЙ МЕЗІН

Беларускі галкіпер Андрэй Мезін застаўся без працы. Ён не атрымаў прапановы аб працягу супрацоўніцтва ад клуба Кантынентальнай хакейнай лігі «Трактар» (Чэлябінск), у якім ён выступаў у сезоне 2012/13. Пра гэта інфармуе расійскія СМІ, спасылаючыся на менеджара чэлябінскага клуба Яўгена Цыбука.

У 38-гадовага ўраджэнца Чэлябінска Андрэя Мезіна з мясцовым «Трактарам» скончыўся кантракт 30 красавіка 2013 года, і кіраўніцтва клуба вырашыла не пралангаваць пагадненне, бо робіць стаўку на больш маладых галкіпераў ужо ў наступным сезоне.

У пятым чэмпіянаце КХЛ Андрэй Мезін выхадзіў на пляцоўку ў форме ўральцаў толькі ў 11 матчах, дзе прапусціў 21 шайбу. Працэнт адбітых ім кідкоў склаў 91,7%. У плэй-оф (Кубку Гагарына) Мезін не гуляў. «Трактар» жа дабраўся да фінальнай серыі, у якой ступіў маскоўскаму «Дынама» ў шасці матчах.



АСОБА

4

▶ НАСКОРАНЫЯ

ПАВЕЛ СЕВЯРЫНЕЦ

Аляксандр ТАМКОВІЧ

Напэўна, калі б не палітыка, ён бы адбыўся як выдатны геолог. На час выпуску з геалагічнага аддзялення геафаку БДУ Павел Севярынец сабраў калекцыю, дзе было больш за дзве тысячы камянёў Беларусі. Усё раскладзена па адпаведных секцыях і, як належыць, апісана — назва, памеры, месца знаходкі, вынікі даследаванняў.

Час пазнаваць свет

Напэўна, творчы падыход і жаданне ўсюды нешта шукаць у Паўла Севярынца — ад бацькоў. А яшчэ ад самаахвярнасці ў пошуках ісціны і непрыняцця любой хлусні.

Яго маці, Таццяна Яўгенаўна Севярынец, родам з Лунінца Брэсцкай вобласці. Амаль 36 гадоў працавала настаўніцай у розных школах. Да 2007 года, калі яе беспадстаўна зволілі. Быццам бы за прагулы, але ўсе ведалі, што сапраўдная прычына ляжыць у палітычнай плоскасці. Прагулы арганізавала сама адміністрацыя школы, і вельмі цяжка паверыць, што без загаду з самага верху.

Канстанціна Паўлавіча Севярынца больш ведаюць як дзіцячага пісьменніка Кастуся Севярынца. Нарадзіўся ён у гомельскай вёсцы Унорцы, што ў 80-ці кіламетрах ад Чарнобыльскай станцыі. Лёс ператварыў яго з дырэктара школы ў журналіста, а прыродны талент дазволіў даволі хутка вырасці з журналіста раёнкі і рэдактара заводскай шматтыражкі да ўласнага карэспандэнта БЕЛТА-ТАСС па Віцебскай вобласці.

Кастусь і Таццяна пазнаеміліся на філалагічным аддзяленні БДУ, дзе абодва вучыліся. Вясельце адбылося 18 красавіка 1975 года, а 30 снежня 1976 года ў Оршы нарадзіўся хлопчык, якога ў гонар дзеда назвалі Павел.

У Віцебск Кастуся Севярынца накіравалі ў 1985 годзе, таму ўсё жыццё яго сына Паўла звязана менавіта з гэтым горадам.

Час збіраць камяні

Спачатку было захапленне, потым — хобі і выбар прафесіі. Гэта пра геалагію.

Яшчэ ў дзяцінстве з сябрам Алегам Баршчэўскім (племяннік Лявона Баршчэўскага і муж Вольгі Карач) Павел Севярынец апрацоўваў і шліфаваў жоўтыя халцэдоны, якіх у Беларусі вельмі багата. Хлопчыкі рабілі з іх прысценкі і розныя ўпрыгожванні. А ў пошуках каштоўнага горнага крышталю нават спрабавалі збудаваць плаціну на рэчцы Лучоса (прыток Заходняй Дзвіны).

Гэта я да таго, што стаць геологам Паўла Севярынцу было накавана лёсам. Як і палітыкам.

Упэўнены, кожнаму з нас даводзілася чуць міф пра тое, што ў Беларусі няма ніякіх карысных



Павел Севярынец

выкапняў, краіна бедная. Мякка кажучы, гэта не так. Сярод 40 краін Еўропы Беларусь уваходзіць у дзясятку самых забяспечаных мінеральнымі рэсурсамі (калійныя і каменныя солі, будаўнічыя матэрыялы, торф, падземныя воды, крэйда і г.д.). Нават калі браць камяні, з якіх можна вырабляць упрыгожванні і сувеніры, Беларусі ёсць чым пахваліцца. Гаворка пра гранат, халцэдоны, розных відаў кварц, бурштyn, кварцыты, крэмні.

У свой час у Паўла нават была мара стварыць цэлую галіну вытворчасці, нарабіць выключна беларускіх сувеніраў, якія былі б нашай адпаведнасцю ўральскаму малахіту альбо прыбалтыйскаму бурштыну.

Дарэчы, яго дыпломная работа называлася «Бурштyn Беларусі». Абараніць яе дапамог Аляксандр Казулін, які на той час быў рэктарам БДУ. Справа ў тым, што яна была напісана на тарашкевіцы, і дэкан факультэта кінуў яе Севярынцу ў твар са словамі: «Такой мовы мы не ведаем». Аднак пасля сур'ёзнай размовы з рэктарам Казуліным працу (змятую і перакрэсленую) прынялі і паставілі «выдатна».

Час рабіць выбар

У той час бліжэйшы да Беларусі Горны інстытут быў у Ленінградзе, а ў пачатку незалежнасці на геаграфічным факультэце БДУ было адкрыта геалагічнае аддзяленне, на якое і паступіў Павел Севярынец. Цікава, што самым першым выпускам апекаваўся знакаміты акадэмік Радзім Гарэцкі. Менавіта таму 70 адсоткаў новага прадмета выкладалася на беларускай мове.

Для Паўла Севярынца гэта было асабліва значна, бо на той момант ён ужо цвёрда ведаў, што абавязкова прысвяціць сваё жыццё папулярнасці і адраджэнню ўсяго беларускага.

Шчыра кажучы, не вельмі люблю ў сваіх нарысах пафас, але ў дадзеным выпадку ён цалкам адпавядае рэчаіснасці. Для

розных газетных артыкулаў я некалькі разоў размаўляў з Паўлам. Адзін рэдактар нават выказаў пажаданне ўбачыць размову з ім на рускай мове. Не атрымалася, бо ўжо на першых хвілінах стала ясна, што Севярынцу на самай справе вельмі цяжка размаўляць не па-беларуску.

Менш за ўсё хацелася б, каб у некага склалася ўражанне, што Павел Севярынец адморожаны нацыяналіст, хаця, на мой погляд, у апошнім слове не павінна быць нейкага негатыву па вызначэнні. Літаральна некалькі месяцаў таму Кастусь Севярынец прэзентаваў рускамоўны варыянт кнігі свайго сына «Люблю Беларусь».

Дарэчы, пераклад кнігі «Люблю Беларусь» на рускую мову Канстанцін Паўлавіч Севярынец зрабіў асабіста, што цалкам абгрунтавана яго філалагічнай спецыялізацыяй — руская мова і літаратура. Як і ў маці — Таццяна Яўгенаўна амаль 37 гадоў выкладала ў школе менавіта «великий и могучий», і менавіта сын стымуляваў і дапамагаў ёй стаць беларускамоўнай.

Час абраў яго

Мне ўжо даводзілася пісаць, што геаграфічны факультэт БДУ ў свой час быў ледзь не крыніцай палітычнага вальнадумства краіны. Акрамя Паўла Севярынца, там вучыўся яшчэ і Вячаслаў Сіўчык.

Вучобу Павел Севярынец скончыў у 2000 годзе і атрымаў прафесію інжынера-геолога па спецыяльнасці «Разведка карысных выкапняў», аднак менавіта ў гэты час палітычныя віры дасягнулі свайго апагею на прэзідэнцкіх выбарах. Павел падтрымліваў Язюна Паўняка, таму той факт, што ў кастрычніку 1995 года ён уступіў у БНФ «Адраджэнне» выглядае цалкам лагічным крокам.

У лютым 1997 года Севярынец узначаліў Мінскую моладзевую фракцыю БНФ, а ў верасні на Устаноўчым сойме быў абраны сустаршынёй «Маладога фронту». Дарэчы, адным з хросных ба-

цькаў стварэння МФ па наш дзень называюць згаданага вышэй Вячаслава Сіўчыка, які на той час быў адным з лідараў БНФ.

Узгадаў я гэты факт наўмысна, бо чым далей падзея па часе, тым больш становіцца тых, хто ініцыяваў яе стварэнне... З народзінамі «Маладога фронту» можа адбыцца тое ж самае, што калісьці было з лініскам бярвяном на суботніку, якое неслі тысячы людзей...

І яшчэ адзін вельмі прыкметны момант. У 1994–1999 гадах Павел Севярынец працаваў рэпарцёрам шэрагу дзяржаўных і камерцыйных выданняў, а з 1998 года пачаў друкавацца ў незалежнай прэсе як публіцыст. Там пачатак яго будучых кніг: «Ды-джэй Адраджэння» (1998 г.), «Пакаленне Маладога фронту» (2002 г.), «Нацыянальная ідэя» (2005 г.), «Лісты з лесу» (2007 г.), «Брату» (2007 г.). Павел Севярынец — лаўрэат літаратурнай прэміі Беларускага ПЭН-цэнтру імя А. Адамовіча.

Пакутныя часы

За ўдзел і арганізацыю вулічных выступаў моладзі Паўла Севярынца за перыяд з 1997 па 2004 гады супрацоўнікі КДБ і міліцыя затрымлівалі больш за 40 разоў. Агулам Павел правёў пад арыштам амаль восем месяцаў і атрымаў 3,5 тысячы долараў (беларускімі рублямі — па курсу Нацбанка, зразумела) штрафу.

Натуральна, што ўсё гэта мела і кар'ерыны адбітак. З 1999 па 2003 год Севярынец быў старшынёй Партыі БНФ, а з 1999 па 2004 — лідарам «Маладога фронту».

Менавіта ў гэтыя часы ў старэйшай і некалі самай моцнай апазіцыйнай структуры пачалося тое, што называюць паляваннем на ведзьмаў. Павел Севярынец быў адным з першых, каго выключылі з шэрагу руху БНФ «Адраджэнне». Каменты ваць падобнае з пазіцыі логікі вельмі цяжка, але не здзіўляецца, калі некалі высветліцца, што за разборкі ў БНФ нехта ў спецслужбах атрымаў «внеочередное воинское звание»...

Не раз даводзілася чуць, што рэлігійны складнік у дзейнасці «Маладога фронту» з часам пачаў дамінаваць не менш за палітычны. З гэтым цяжка не пагадзіцца, але асабіста я не бачу тут нічога экстраардынарнага. Магчыма, мы наглядаем своеасаблівую кампенсацию адсутнасці ў грамадстве рэлігійнага складніку на працягу дзесяцігоддзяў.

Можа, гэта прагучыць крыху надумана, але, на мой погляд, вера ў Бога ўскосна і стала прычынай... другой хіміі Паўла Севярынца.

Патлумачу.

У 2005 годзе адбыўся ўстаноўчы з'езд Беларускай хрысціянскай дэмакратыі (БХД), дзе аднаго са стваральнікаў партыі Паўла Севярынца абралі сустаршынёй новай структуры. Пасля абвешчання ў 2010 годзе чарговых прэзідэнцкіх выбараў ён узначаліў выбарчы штаб другога стваральніка і сустаршыні БХД Віталія Рымашэўскага.

20 снежня 2010 года Паўла арыштавалі і змясцілі ў следчы ізалятар КДБ. 16 траўня 2011 года яго асудзілі да трох гадоў абмежавання волі з накіраваннем у папраўчую ўстанову адкрытага тыпу — на так званую «хімію». Спачатку Паўла Севярынца абяцалі накіраваць у родную Віцебскую вобласць, аднак потым перайгралі (а можа, ведалі пра гэта з самага пачатку...) на спецкамендатуру №7 вёскі Куплін Пружанскага раёна Брэсцкай вобласці. Там ён зараз у фермерскай гаспадарцы «Бардо» і працуе.

Напэўна, гэта прагучы спрэчна, але асабіста я перакананы, што за кратамі Севярынца сёння трымаюць перш за ўсё таму, што не могуць нічога зрабіць з яго шчырай верай у Госпада.

А папярэдня «хімія» (за арганізацыю акцый пратэсту супраць вынікаў рэферндуму, які дэзавольі Лукашэнку абірацца неабмежаваную колькасць разоў) праходзіла для яго на лесанарыхтоўках вёскі Малое Сітна Полацкага раёну Віцебскай вобласці. 31 траўня 2005 года Паўла Севярынца прысудзілі зноў-такі да трох гадоў, але потым скарацілі гэты тэрмін на год. За два месяцы да сканчэння тэрміну вызвалілі, што было пададзенай афіцыйнай прапагандай як праява вышэйшай міласэрнасці і літасці.

Напэўна, магла б быць і яшчэ адна адсідка. 2 красавіка 1998 года падчас апазіцыйнай маніфестацыі ў Мінску і за «зрыў канцэрту, прысвечанага аб'яднанню Расіі і Беларусі», Павел Севярынец быў змешчаны на Валадарку. Праз 2 месяцы пад ціскам беларускай і міжнароднай грамадскасці яго вызвалілі і адправілі пад падпіску аб нявыездзе ў Віцебск. Крымінальная справа тады была закрытая ў лістападзе 1998 года. Без тлумачэнняў і прабаценняў.

У чэрвені 2008 года разам з пэтам Рыгорам Барадуліным і пісьменнікам Уладзімірам Арловым Павел Севярынец стаў першым лаўрэатам прэміі «За свабоду думкі», якую штогод рух «За свабоду» ўручае на радзіме Васіля Быкава. Вядома, што розных узнагарод у яго яшчэ шмат, але спыняю ўвагу менавіта на гэтай. Чаму? Таму што яе назва больш за ўсё адпавядае сутнасці героя — змаганне за свабоду думкі.

▶ КОШТЫ

«БЕЛКААПСАЮЗУ» ЗАГАДАЛІ ПАВІЩЬ «АШАН»

Сяргей ПУЛЬША

Усе даўно прызвычаліся, што ў Беларусі кошты на «сацыяльна значныя» тавары рэгулююцца дзяржавай. Але такога, каб дзяржава рэгулявала зніжкі і акцыі, яшчэ не было.

Паклапаціцца пра зніжкі непасрэдна прэм'ер-міністр Міхаіл Мясніковіч. Пэўна, яго ўразіла тое, што робіцца ў польскіх ды літоўскіх гіпермаркетах. Падчас нарады па сітуацыі ў сферы гандлю, ён зазначыў дрэнную працу Міністэрства гандлю і «Белкаапсаюза».

Паводле слоў прэм'ер-міністра, гэтыя структуры недастаткова ўвагі надаюць працы па стымуляванні спажывецкага попыту за кошт паўсюднага прадастаўлення скідак на тавары, правядзення рэкламных гульняў, акцый, распродажаў, мерапрыемстваў па раздачы пробных узораў тавараў і іншых рэкламных мерапрыемстваў, накіраваных на прасоўванне спажывецкіх тавараў.

У сувязі з гэтым Мясніковіч даручыў «распрацаваць і зацвердзіць мерапрыемствы па значным павелічэнні аб'ёму рознічнага таваразвароту, у тым ліку і за кошты

новых форм і метадаў абслугоўвання», паведамляе прэс-служба Саўміна.

Пэўна, зараз «Белкаапсаюз» і Мінгандлю тэрмінова пачнуць набіраць прамоўтэраў, якія будуць стаяць за стэндамі і прасіць «пакаштаваць самы смачны маянээ ад Мінскага маргарынавага завода».

Ці купіцца народ на такую «замануху»? Наўрад ці, лічыць фінансавы аналітык Сяргей Чалы. Справа ў тым, што свінню ў гэтым сэнсе падклаў сабе менавіта ўрад.

Паводле Чалага, існуе цвёрдая і дакладна вызначаная залежнасць беларускага пакупніцкага попыту ад росту даходаў насельніцтва. Чым большыя даходы насельніцтва, тым больш падае попыт на беларускую прадукцыю. А даходы насельніцтва, як нядаўна нас запэўніваў урад, выраслі з пачатку года на 20%. «Чым большы даход, тым болей беларусы набываюць не беларускай, а імпортнай прадукцыі. Гэта значыць, чым больш на руках грошай, тым больш прадаецца импорт, і тым менш — айчыныя тавары», — адзначае Чалы.

Так што, для разгрузкі беларускіх складоў ад непрададзенага тавару трэба павышаць кошты, што недапушчальна, паколькі павышаецца і каэфіцыент інфляцыі. Альбо зніжаць заробкі, што таксама недапушчальна,



Белкаапсаюз і дысконт — несумяшчальныя

бо ніякага зніжэння заробкаў у «беларускім эканамічным цудзе» быць не можа.

Аднак не толькі ўнутраным рынкам заклапаціцца Мясніковіч. Ён таксама даручыў прыняць меры па арганізацыі выязных кірмашоў у сумежных дзяржавах (у першую чаргу ў Расіі) і чакае значнага росту аб'ёмаў продажу на іх харчовых і нехарчовых спажывецкіх тавараў беларускай вытворчасці.

Гэта ўжо менш фантастычна, але ўсё роўна беларускія склады не разгрузіць, упэўнены іншы эканаміст, Антон Болтачка. Паводле ягоных слоў, на арганізацыю такіх мерапрыемстваў сядзе значна больш часу і грошай, чым

ад іх будзе заробку. І справа тут не ў тым, што беларускую прадукцыю ў той жа Расіі не ведаюць. Ведаюць, і вельмі добра. Справа ў тым, што Расія ўвайшла ў Сусветную гандлёвую арганізацыю. І ў ёй на рынку пачалі з'яўляцца новыя гульцы, якія прапануюць аналагічную беларускай прадукцыю, якая больш танная і больш якасная.

То бок, адбылося тое, пра што некалькі гадоў казалі эксперты: з уступленнем Расіі ў СГА расійскі рынак для беларускіх тавараў прасядзе. Яшчэ года не прайшло, як Расія ўступіла ў СГА, а мы ўжо пачынаем адчуваць наступствы гэтага ўступлення.

Што ж рабіць Мясніковічу, дыр «Белкаапсаюзу»? Сапраўды набіраць штаты прамоўтэраў ды мерчэндайзераў? Болтачка параіў, найперш, заняцца не зніжкам ды акцыямі, а перабудовай схем прасоўвання і распаўсюду сваёй прадукцыі. «Я б параіў для пачатку прадпрыемствам адкрыць свае засека для прыватнікаў. То бок, дапусціць на склады прыватных і індывідуальных прадпрыемальнікаў, якія гатовыя браць прадукцыю на рэалізацыю. Пакуль жа, у сілу ці то нежадання, ці то недаверу, ці то нейкіх іншых абмежаванняў, шлях прыватнікам да прадукцыі дзяржаўных прадпрыемстваў закрыты», — адзначае Болтачка.

Зразумела, чаму ён закрыты: з самага пачатку свайго прэзідэнцтва Лукашэнка змагаўся з пасярэднікамі і іншымі, на ягоную думку, прыліпаламі да сумленнага і працавітага чалавека. Хутчэй, адпускаць прадукцыю прыватнікам дзяржаўных прадпрыемстваў не спяшаюцца «па палітычных матывах», чым з меркаванняў карысці. А між тым, прыватнікі здольныя прасунуць прадукцыю беларускіх прадпрыемстваў на новыя рынкі — без усялякіх выдаткаў прадпрыемстваў.

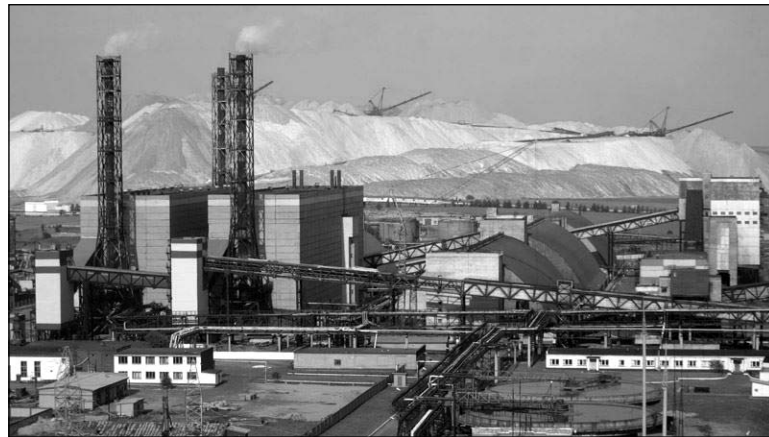
І пакуль такая палітыка працягваецца, ніякія зніжкі разгрузіць склады не дапамогуць.

▶ СЯБРОЎСКІЯ АБДЫМкі

РАСІЯ ЗАВОДЗІЦЬ «БЕЛАРУСЬКАЛІЙ» НА ПРІВАТЫЗАЦЫЮ

Сяргей ПУЛЬША

У аднаго з флагманаў беларускай эканомікі — «Беларуськалія» — пачаліся праблемы, звязаныя з несумленнай канкурэнцыяй «Уралкалія». Расійскі бок вырашыў парушыць дамоўленасці і кінуць беларускі.



Пра прэтэнзіі да «Уралкалія» распавёў гендырэктар «Беларуськалія» Валер Кірыенка. Беларускі бок абвінавачвае расійскага партнёра ў парушэнні абавязавальнасцяў у межах супрацоўніцтва па экспарту калійных угнаенняў праз Беларускую калійную кампанію (БКК). Па словах Кірыенкі, зараз «Уралкалія» пастаўляе праз БКК каля 20% хлорыстага калію, а астатнія 80% рэалізуе праз уласнага трыйдара — «Уралкалій Трэйдывг». І гэта з'яўляецца парушэннем дамоўленасці аб стварэнні БКК.

Каб зразумець, чаму гэта важна, трэба вярнуцца да гісторыі пытання. БКК была створаная ў 2005 годзе паміж «Уралкаліем» і «Беларуськаліем», каб сумесна гандляваць калійнымі ўгнаеннямі. Парытэт паставак залежаў ад магутнасці вытворчасці прадпрыемстваў. Тады магутнасці «Беларуськалія» былі большыя, чым у «Уралкалія», і таму 60% паставак прыходзілася на долю беларускага прадпрыемства, а 40% — на долю расійскага. Гэтае супрацоўніцтва дазваляла

«трымаць кошты» на калійныя ўгнаенні і праводзіць уніфікаваную палітыку.

Сітуацыя змянілася ў 2011 годзе, калі да «Уралкалія» было далучана (кажуць, не без «рэйдарскай схемы») яшчэ адно расійскае прадпрыемства — «Сільвініт». Такім чынам, магутнасці «Уралкалія» аднамомантава выраслі, і парытэт змяніўся ўжо ў расійскі бок. На сёння аб'ём вытворчасці «Уралкалія» складае 13 мільёнаў тон хлорыстага калію ў год, а «Беларуськалія» пакуль што толькі плануе павялічыць вытворчую магутнасць да 11 мільёнаў тон.

Тым не менш, бакі падпісалі пагадненне на 2013–2015 гады. Была дамова пра наступныя прапорцыі продажаў: на 2013 год за беларускай бокам фіксуецца 48,3% продажаў калійных угнаенняў праз БКК, у 2014 годзе — 49%, у 2015-м — 50% на 50%.

А зараз «Уралкалій» праз БКК прадае, аказваецца, толькі 20%. Больш за тое, паводле гендырэктара «Беларуськалія», расійскі партнёр прадае калій сваім вытворцам НРК-угнаенняў, якія потым вы-

ціскаюць прадукцыю «Беларуськалія» на знешніх рынках.

А страта рынку менавіта зараз вельмі небяспечная для любога вытворцы калійных угнаенняў, бо рынак гэтых угнаенняў «прасеў». У мінулым годзе ўсё сумесна калійны рынак знізіўся да 49–50 мільёнаў тон супраць 57 мільёнаў тон у рэкордным 2011 годзе. Цэны знізіліся па двух ключавых кантрактах: студзенскага паўгодавага з Кітаем (\$400 за тону супраць ранейшых \$470) і лютаскага гадавога — з Індыяй (\$427 супраць ранейшых \$490). Эксперты папярэджвалі: хуткага аднаўлення рынкаў чакаць не даводзіцца. І, на жаль, іх прагнозы спраўдзіліся.

Расійскія эксперты мяркуюць, што Кітай цалкам можа абыйсціся без новага кантракту на другое паўгоддзе. А дырэктар «Уралкалія» Уладзіслаў Баўмгертнер ужо заявіў «Інтэрфаксу»: кампанія не плануе заключыць новы кантракт з Кітаем.

Трэці па важнасці рынак калію, бразільскі, таксама супраціўляецца падвышэнню коштаў, там

калій застыў на \$450 за тону, і рост пакуль што не прадбачыцца.

Для «Беларуськалія» гэта азначае скарачэнне вытворчасці, і, адпаведна, зніжэнне валютнай выручкі. А калі расійскі партнёр «падштурхоўвае» расійскіх вытворцаў да канкурэнцыі з прадукцыяй «Беларуськалія» — гэта ўвогуле дрэнна і нядабрасумленна.

Сітуацыю паспрабавалі ўрэгуляваць на самым версе. Аляксандр Лукашэнка правёў перамовы з саўладальнікам «Уралкалія», расійскім алігархам Сулейманам Керымавым. Пэўна, размова тычылася не толькі працы ў межах БКК, але і планаванага стварэння яшчэ аднаго сумеснага трыйдара — «Саюзкалія», які ўжо зарэгістраваны ў Швейцарыі. І пэўна, што бакі не дамовіліся. Лукашэнка даручыў стварыць камісію, якая ацэніць перспектывы сумеснага з Расіяй экспарту калійных угнаенняў.

Па словах Лукашэнка, Керымаў пагадзіўся стварыць гэтую камісію. Аднак, дзве акалічнасці стварэння камісіі дазваляюць у гэтым сумнявацца. Першая: назіральнікамі зае працай з'яўляюцца сын Лукашэнка Віктар і старшыня КДБ Беларусі Валер Вакульчык, а кіраўніком — старшыня праўлення ААТ «Банк развіцця Беларусі» Сяргей Румас. Пра ўваходжанне ў камісію расійскага боку не гаворыцца нічога. Другая: камісія павінна разглядзець не сітуацыю з БКК і «Саюзкаліем», а «перспектывы сумеснага з Расіяй экспарту калійных угнаенняў» увогуле. То бок, магчымы поўны разрыў і ліквідацыя як «Саюзкалія», так і БКК.

Беларускія ж аналітыкі кажуць, што тут праглядаецца вельмі цікавыя ланцужок. Па-першае, гэта

агульны ціск Расіі на Беларусь з мэтай прымусяць кіраўніцтва краіны выканаць папярэднія дамоўленасці: стварэнне пяці расійска-беларускіх холдынгаў, размяшчэнне расійскай авіябазы і гэтак далей. Па-другое, гэта і штуршок да абяцанай прыватызацыі «фамільнага срэбра». «Беларуськаліі» з'яўляецца адным з прынадных кавалкаў беларускай прамысловасці, і размовы пра ягоную прыватызацыю ідуць ужо не першы год.

У Беларусі хуткім часам могуць з'явіцца праблемы з валютай. Валютны крызіс будзе абцяжараны і тым, што з мая 2013 года па май 2014 года краіна павінна выплаціць каля 3 мільярдаў долараў па ранейшых пазыках і іх абслугоўванні. Калі не ўваскрэсне эксперт (што ўвогуле фантастычна), то застаецца толькі адзін спосаб здабыць валюту — прыватызацыя.

На фоне агульнага крызісу попыту на калій, змяненне вытворчасці і страта рынкаў («дзякуючы» сабатажу з боку Расіі) кошт «Беларуськалія» непазбежна ўпадзе. Нягледзячы на тое, што цану за прадпрыемства вызначае ў адвольным парадку ці не сам кіраўнік дзяржавы, перад прыватызацыяй усё ж у абавязковым парадку будзе праводзіцца незалежны аўдыт. Таму патэнцыйныя пакупнікі (найперш гэта той жа Сулейман Керымаў), наўпрост зацікаўлены ў тым, каб гэты аўдыт ацаніў «Беларуськаліі» у як мага меншую суму. І таму, магчыма, «Уралкалій» імкнецца «кінуць» партнёра па згаданай Кірыенкам схеме.

Сапраўды, навошта зараз выконваць нейкія дамоўленасці, калі спадзяецца хутка ўзяць усё і вельмі танна?

ГРАМАДСТВА

▶ ЦІКАВА

ЯК ЖЫВУЦЬ
ПЕНСІЯНЕРЫ
Ў ІЗРАІЛІ

Марат ГАРАВЫ

Падчас вандроўкі ў Зямлю Абяцаную мяне зацікавіў узровень жыцця былых савецкіх пенсіянераў, якія не зарабілі пенсію ў Ізраілі і замест яе атрымліваюць дапамогу па старасці.

Я падлічыў бюджэт 94-гадовай бабулькі, якая жыве адна ў двух-пакаёвай арандаванай кватэры на першым паверсе чатырохпавярховага шматкватэрнага дома ў курортным міжземнаморскім горадзе Ашкелон на паўднёвым захадзе краіны.

Даходы і расходы

Штомесячны даход бабулі — 3 950 ізраільскіх шэкеляў, ці больш за 1 тысячу долараў ЗША (пры сённяшнім курсе 3,675 шэкеля за адзін долар). З іх 2 900 шэкеляў — дапамога па старасці, 900 — на аплату кватэры і 150 шэкеляў — даплата на арэнду жылля для адзіночых пенсіянераў.

Якія выдаткі нясе жанчына? Прыкладна 1 000 шэкеляў штомесячна выдаткоўваецца на ежу. Прычым гаворка ідзе пра харчаванне, якое гарманічна спалучае ўсе неабходныя складовыя для чалавека сталага ўзросту.

Вось чаму на сталае ў бабулі заўсёды прысутнічаюць мёд, аліўкавы алей, аўсянка, грэчка і рыс, тварог і ёгурт, дастаткова танная розная свежая гародніна, зеляніна і садавіна на працягу ўсяго года (проста вочы разбязгаюцца на рынку!), рыба і мяса (кураціна, індэчка, цяляціна, ялавічына і бараніна), мінеральная вада, кава і гарбата, хлеб і кандытарскія вырабы, шакалад, спецыі і арэхі (грэцкія, фундук і міндаль), а таксама мясцовыя сухафрукты.

Калі ж жанчына тройчы на тыдзень наведвае клуб пажылых людзей, дзе можна не толькі смачна пад’есці, але і цікава правесці час з аднагодкамі, яе выдаткі на харчаванне змяншаюцца больш чым на палову.

Камунальныя паслугі штомесяц каштуюць бабульцы каля 2 100 шэкеляў і ўключаюць: выдаткі на арэнду жылля — 1 500 шэкеляў, на электраэнергію — 125, на ваду — 25, на тэлефон — 200, прагляд праграм розных тэлеканалаў — 200, прыбіранне дому і прылеглай тэрыторыі — 45. Бабуля бясплатна карыстаецца грамадскім транспартам.

Акрамя таго, нашая пенсіянерка выдзяляе каля 150 шэкеляў штомесяц на лекі і прыкладна 50 шэкеляў на прадметы санітарыі і гігіены. Яшчэ 50 шэкеляў штомесяц ідзе на непрадбачаныя расходы. Атрымліваецца, што агульныя выдаткі нашай пенсіянеркі не перавышаюць 3 350 шэкеляў.

Такім чынам, штомесяц бабулька можа адкладаць не менш за 600 шэкеляў (звыш 160 долараў). А пры наведванні клубу пажылых людзей гэтая лічба можа павялічыцца амаль удвая. Свае зберажэнні жанчына выдаткоўвае на вандроўкі, новую мэблю і бытавую тэхніку, а таксама на падарункі родзічам, якія жывуць у Ізраілі і Расіі.

Медычнае абслугоўванне

Пры гэтым бабуля карыстаецца бясплатным медычным абслугоўваннем, якое лічыцца адным з найлепшых у свеце. Нездарма па працягласці жыцця ізраільскія мужчыны з’яўляюцца сусветнымі лідарамі, а жанчыны займаюць адно з вядучых месцаў на планеце. Бабулька штогод праходзіць абавязковы медычны прафілактычны агляд, па выніках якога прызначаюцца



Іерусалім. Ураджаюць шматлікія сонечныя батарэі і катлы для гарачай вады на дахах дамоў, якія скрозь абліцаваны мясцовым так званым іеруслімскім каменем

Трохі пра Ізраіль:

Мёртвае мора — самае нізкае месца на Зямлі і адзін з самых салёных вадаёмаў свету: у літры яго вады ўтрымліваецца 340 грамаў солі.

З візай Ізраіля ў замежным пашпарце яго ўладальнік не зможа наведваць мусульманскія краіны (Іран, Кувейт, Ліван, Лівію, Пакістан, Саудаўскую Аравію, Емен, Сірыю і Судан) нават у тым выпадку, калі ў пашпарце ёсць сапраўдная віза адной з названых краін.

З часоў ізраільска-егіпецкіх войнаў у памежных пустынных раёнах засталіся замініраваныя палі. Мясцовыя жыхары называюць гэтую зону «краем лятаючых вярблюдаў».

Сотавы тэлефон быў вынайджаны ў ізраільскай філіі «Матаролы» — самым вялікім даследчым цэнтры гэтай кампаніі.

Большасць аперацыйных сістэм Windows NT і XP распрацавана ў ізраільскай філіі кампаніі Microsoft, а кампутарная тэхналогія Pentium MMX — у ізраільскім аддзяленні фірмы Intel.

За межамі ЗША Microsoft і Cisco адкрылі свае навукова-даследчыя цэнтры толькі ў Ізраілі.

Ізраіль займае першае месца ў свеце па колькасці кампутараў, музеяў, біятэхналагічных і пачынаючых кампаній, а таксама навуковых работ на душу насельніцтва.

Ізраіль займае трэцяе месца ў свеце па ўзроўні развіц-

ця прадпрымальніцтва і першае — па ўдзелу ў ім жанчын і людзей старэй за 55 гадоў.

У краіне самы вялікі працэнт эмігрантаў у адносінах да агульнай колькасці насельніцтва. Эмігранты прыязджаюць у пошуках дэмакратыі, рэлігійных свабод і эканамічных магчымасцяў.

Ізраіль займае другое месца ў свеце па колькасці выдадзеных кніг на душу насельніцтва.

Ізраільскія навукоўцы ўпершыню распрацавалі кампутарны безрадыяцыйны метад дыягностыкі раку грудзей. Ізраільская кампанія стварыла кампутарную сістэму беспамылковага размеркавання лекаў, што дазволіла скасаваць чалавечы фактар пры выдачы лекавых сродкаў. Да прыкладу: штогод у шпіталях ЗША ад няправільнай выдачы лекаў паміраюць 7 000 пацыентаў.

Ізраільская кампанія Given Imaging упершыню спраектавала мінівідэакамеру, якую можна праглынуць у таблетцы. Камера дапамагае ў дыягназе захворванняў страўнікава-кішачнага тракту.

Навукоўцы Ізраіля распрацавалі прыбор, які дазваляе адсочваць сардэчныя скарачэнні праз сістэму датчыкаў і дапамагае сэрцу перакачаваць кроў. Гэтае адкрыццё, мажліва, выратуе шмат людзей з сардэчнымі захворваннямі.

Ізраільская кампанія першай спраектавала і пабудавала прамысловую геліястанцыю ў пустыні Махаве (штат Каліфорнія, ЗША).

неабходныя лячэнне і аперацыі. Каля ложка нашай пенсіянеркі на століку месціцца так званая «кнопка дапамогі», якая дазваляе ў любы момант бясплатна выклікаць на кватэру дактароў, выратавальнікаў і паліцыю.

Акрамя таго, 27 гадзінаў на тыдзень бабульцы дапамагаюць дзве метапеле (нянкі). Яны не толькі прыбіраюць кватэру і мыюць бялізну, але і выконваюць усе неабходныя банкаўскія

операцыі, купляюць прадукты і лекі, а таксама суправаджаюць жанчыну падчас наведвання клубу, паліклінікі і іншых сацыяльна-культурных аб’ектаў.

Такі ўзровень жыцця ізраільскай пенсіянеркі непараўнальна пераўзыходзіць мажлівасці беларускага пенсіянера, штомесячная пенсія якога наўрад ці дазволіць нават харчавання па-ізраільску. Пра ўсё астатняе няма чаго і казаць...

І напрыканцы — кошты асобных прадуктаў харчавання ў Ізраілі (у доларах ЗША): хлеб — ад 0,8 да 2,3 за батон, малако — 1 за літр, тварог — 6 за кілаграм, яйкі — ад 1,2 да 1,9 за дзясятка, свежая рыба — ад 9,5 да 11,5 за кілаграм, марожаная рыба — ад 5 да 10 за кілаграм, свежае мяса — ад 1,8 да 19 за кілаграм, свежая гародніна — ад 0,8 да 1,6 за кілаграм і свежая садавіна — ад 0,8 да 2,7 за кілаграм.



Лячэбнае купанне ў Мёртвым моры



У Ашкелонскім нацыянальным парку прадстаўлена багатая гісторыя горада на працягу чатырох тысячагоддзяў

ЛІТАРАТУРНАЯ БЕЛАРУСЬ

Выпуск №5 (81)
(травень)

www.lit-bel.org www.novychas.info

Культурна-асветніцкі праект Грамадскага аб'яднання «Саюз беларускіх пісьменнікаў» і «Новага часу»

Анонс

«НАВІНЫ»: літаратурна-грамадскае жыццё траўня	с. 2.
«ФОРУМ»: гутарка з Сяргеем ВЕРАЦІЛАМ і Анатолем СІДАРЭВІЧ пра «Чырвоны Знак»	с. 3.
«ПАМЯЦЬ»: Ала ПЕТРУШКЕВІЧ пра Алену АНІШЭУСКІЮ	с. 4.
«ПАЗІЯ»: новыя вершы Алеся КАСКО	с. 5.
«ПРОЗА»: «казкі для дарослых» Галіны КАРЖАНЕЎСКАЙ	с. 6.
«ПАЗІЯ»: «Мармеладавае неба» Алены ІГНАЦЮК	с. 7.
«ЧЫТАЛЬНЯ»: новае апавяданне Віктара КАЗЬКО «Акно»	с. 8-9.
«ПАЗІЯ»: «радкоў» Сяргея КРАСНАБАРОДА	с. 10.
«ПЕСА»: камедыя «Альбом на памяць» Ніла ГІЛЕВІЧА	с. 11.
«ЗАПІСЫ»: «начныя нататкі» Уладзіміра СІУЧЫКАВА	с. 12.
«ГРАМАДА»: Анатоль ТРАФІМЧЫК пра песні беларускіх жаўнераў 1794 года	с. 13.
«КРЫТЫКА»: Юрый ПАТАЛКОЎ пра кнігу Івана СЫЧЫКА І Усевалада СЦЕБУРАКА пра Севярына КВЯТКОЎСКАГА	с. 14.
«ДРУК»: агляд ЛеГЛА чарговага нумара часопіса «ДЗЯСЛОЎ»	с. 15.
«СВЕТ»: навіны літаратурнага замежжа	с. 16.

ЮБІЛЕЙ

Янка Маўр. Кактэбэль.
Фота з сямейнага архіва



МАСТАЦКІ КОСМАС ЯНКИ МАЎРА

Эсфір ГУРЭВІЧ

Янка Маўр (1883–1971), агульнапрызнаны «бацька» беларускай дзіцячай літаратуры, прыйшоў у яе ў другой палове 20-х гадоў ХХ ст.

Ён працягнуў і замацаваў працэс «суверэнізацыі» дзіцячай літаратуры. Калі старэйшыя беларускія пісьменнікі Я. Колас, Я. Купала, З. Бядуля служылі як бы мастком паміж «дарослай» і дзіцячай літаратурамі, дык з прыходам Я. Маўра апошняя пачала выходзіць на самастойны шлях.

Іван Міхайлавіч Фёдараў нарадзіўся 10 мая 1883 г. у Лібава (Латвія). Бацька рана памёр, і разам з маці малы Янка пераехаў на яе радзіму ў вёску Лебянішкі былой Ковенскай губерні. У 1895 г. ён закончыў пачатковую школу, а ў 1899-м — Ковенскае рамеснае вучылішча, пасля чаго паступае ў Панявежскую настаўніцкую семінарыю, адкуль у канцы 1902 г. за вальнадумства,



Эсфір Гурэвіч. 2010 г. Кліўленд, ЗША

«за сумненні ў рэлігіі», яго выключваюць з апошняга, выпускнога, класа. Здаўшы экстрэнам экзамены за семінарскі курс, ён пачаў працаваць у школе пад Панявежам (Новае Месца), затым быў пераведзены ў вёску Бытча на Барысаўшчыне.

Ярка падзея ў біяграфіі пісьменніка — удзел разам з Якубам Коласам у нелегальным на-

стаўніцкім з'ездзе, які адбыўся ў вёсцы Мікалаеўшчына ў 1906 г. (Пасля заручынаў сына Я. Коласа і дачкі Я. Маўра пісьменнікі стануць сватамі.)

Выкладчыцкую працу І. Фёдараў пакінуў у 1930 г., аднак у душы ён застаўся настаўнікам. Літаратурная творчасць напачатку і выпявала з патрэбай педагагічнай працы, з жадання захапіць вучню прагай ведаў аб бязмежнасці свету і няспынанасці развіцця чалавецтва, а ў хуткім часе стала неадольнай творчай патрэбай, унутранай неабходнасцю, выкліканай загадкай самога феномена дзіцяці, што прыцягвала яго як бацьку, як настаўніка, як чалавека наогул і, нарэшце, як пісьменніка.

У пошуках гэтай разгадкі ён ішоў ад вытокаў — пачынаючы з гісторыі чалавека наогул. У апавесці «Чалавек ідзе» ён зазірнуў у глыбіні стагоддзяў, звярнуўся да жыцця першабытнага чалавека на той стадыі яго развіцця, калі той толькі «станавіўся на ногі».

Услед за «падарожжам» у глыбіню якоў пачаліся «падарожжы» Я. Маўра па вялікай кар-

це свету: на Вогненную Зямлю і Новую Гвінею, у Інданэзію, Кітай, Цэйлон і чароўны Неапаль. Адна за адной выходзяць апавесці так званых майн-рыдаўскага цыкла: «У краіне райскай птушкі» (1926), «Сын вады» (1927), у якіх аўтар выступае як абаронца правоў каланіяльных і залежных народаў, як паўнамоцны прадстаўнік шматпакутных абарыгенаў Паўночна-Заходняй Афрыкі і наогул усіх прыгнечаных...

Творчасць Я. Маўра не абмяжоўвалася ўдалымі спробамі стварэння прыгодніцкай апавесці. Ён прыступае да ажыццяўлення больш маштабнай задумкі: напісання прыгодніцкага рамана «Амок», першага ў беларускай літаратуры. Матэрыялам для рамана паслужылі рэальныя падзеі: рэвалюцыйнае паўстанне на Яве ў 1926 г. Назву «Амок» аўтар, паводле ўласнага прызнання, «дэманстравыўна ўзяў ад нашумелай у тыя гады апавесці Стэфана Цвэйга, які ўклаў у гэтае слова нейкі містычны сэнс». Я. Маўр не падзяляе погляду аўстрыйскага пісьменніка на амок, гэтую страшэнную хваробу яванцаў, як сляпую, стыхійную сілу, загадкавую і невытлумачальную. Для Я. Маўра хвароба бедняка-селяніна Па-Інга — сацыяльная, вынік гора і роспачы даведзенага да галечы прыгнечанага народа.

Як і ў папярэдніх апавесцях, пісьменнік ідзе ў ажыццяўленні свайго намеру шляхам аналогіі далёкага з блізкім, параўноўваючы экзатычны жывёльны і раслінны свет з флорай і фаўнай свайго роднага краю. Пры такім супастаўленні ў яго вельмі далікатна выдзяляецца і патрыятычнае пачуццё, павага да права кожнага народа любіць сваю, самую прыгожую, самую цудоўную, зямлю: «Нашыя людзі кажуць, што ўсе гэтыя штукі (маюцца на ўвазе саўмяніла, дур'ян, мангустан, рамбутан, дуку, дыні, — Э.Г.) няварты адной добрай антонаўкі. Мусіць, яванец таксама не аддаў бы свайго дур'яну за ўсе нашы яблыні і грушчы».

У 30-я гады Я. Маўр, нібы насыціўшыся «экзатычным», іншаземным матэрыялам, звяртаецца да роднай жыццёвай рэальнасці, у якой дзейнічаюць юныя героі. У гэтым сэнсе досыць паказальная апавесць «Палескія рабінзоны». Выкарыстаўшы матыў рабінзанады, падказаны сусветна вядомым «Рабінзонам Круза» Д. Дэфо, Я. Маўр развенчвае псеўдарамантыку, захапленне экзотыкай далёкіх заморскіх краінаў, якое часта абарочваецца няўвагай да свайго краю, няведаннем яго. Ён паказвае, што і пад небам Беларусі, у далёкіх і блізкіх яе кутках, ёсць свая, не заўважаная яшчэ рамантыка, свая нявыказаная прыгажосць.

Эвалюцыя жанру прыгодніцкай апавесці прасочваецца і ў «ТВТ» (1934), своеасаблівай сярод іншых тагачасных апавесцей, такіх, як «Міколка-паравоз» М. Лынькова, «Патрык-завадатар» Ф. Шынклера, «Жэнька» М. Багуна, «Перамога» А. Якімовіча і інш. Гэта была цікавая спроба сінтэзу рэалістычна-бытавой і прыгодніцкай апавесці. У арыентацыі пісьменніка на самадзейнасць, на ўласную ініцыятыву дзяцей, на выкарыстанне гульні як формы іх дзейнасці і падключэння да жыцця з яго «грубай прозай» «ТВТ» прыкметна пераклікаецца з гайдараўскім «Цімурам і яго камандай». На гэтай падставе рэтраграды, якія не прынялі «ТВТ», папракалі аўтара ў перайманні Гайдара. Аднак апавесць «Цімур і яго каманда» напісана на 6 гадоў пазней за «ТВТ!» Пераклічка твораў сведчыць аб блізкасці шляхоў, якімі ішлі пісьменнікі. Абодва яны, кожны па-свойму, сваімі спецыфічнымі сродкамі маляўнічасці давалі ўрок нестандартнага, нестэрэатыпнага падыходу да самавызначэння і самасцвярджэння юнай асобы. І беларускі аўтар быў тут першы.

Вялікую Айчынную вайну Я. Маўр, апынуўшыся ў Новасібінску, затым у Алма-Аце, перанёс як цяжкое выпрабаванне фізічных і духоўных сілаў, нават як «псіхічную траўму». У 1943 г. пісьменнік пераехаў у Маскву, дзе, моцна захварэўшы, трапіў у бальніцу. Вярнуўся ў Мінск пасля вызвалення Беларусі ад фашысцкай акупацыі...

Пасляваенны перыяд у творчай біяграфіі пісьменніка адзначаны стварэннем новых жанравых формаў: навукова-фантастычнай і аўтабіяграфічнай апавесцей. «Фантамабіль прафесара Цыялкоўскага» (1954) — гэта трэці «заход» аўтара ў асваенні жанру навуковай фантастыкі: падступамі да яго з'явіліся фантастычная казка «Вандраванне па зорках» (1927), а затым — «Аповесць будучых дзён» (1932) — у жанры сацыяльнай утопіі.

Я. Маўр пісаў пра палёт на Марс, калі жыла яшчэ надзея знайсці там разумнае жыццё. Яго героі пабывалі на Месяцы яшчэ да таго, які аўтаматычная міжпланетная станцыя «Луна-2» пакінула свой вымпел на гэтай планеце. Беларускі пісьменнік выступаў як празарліўца, як прадказальнік (услед за Цыялкоўскім) эры касмічных палётаў. Але Янку Маўра цікавіла не столькі навуковая ідэя сама па сабе (хоць ён выкарыстоўвае багаты пазнавальны матэрыял), колькі маральна-этычны і гуманістычны яе аспект, праблема чалавечых узаемаадносін, будучых кантактаў пры сустрэчы розных цывілізацый...

▶ **САЮЗ**

БЕРАСЦЕ

У Берасці пры падтрымцы кампаніі «Будзьма беларусамі!» адбылася сустрэча кіраўніцтва Саюза беларускіх пісьменнікаў з чытачамі і літаратарамі горада і прэзентацыі кнігі Леаніда Філатава «Жывому — жыць» (выйшла ў серыі «Кнігарня пісьменніка» ў бібліятэцы ГА «СБП»).

Першая сустрэча прайшла ў Брэсцкім дзяржаўным універсітэце імя А. Пушкіна ў мемарыяльнай зале імя Уладзіміра Калеснікі. У сустрэчы ўдзельнічалі аўтар — Леанід Філатаў, старшыня ГА «СБП» Барыс Пятровіч, першы намеснік старшыні Аlesia Пашкевіч, кіраўнік Брэсцкага абласнога аддзялення Іван Мельнічук, паэты Васіль Жуковіч і Усевалад Сцебурака.

Другая сустрэча адбылася ў Берасцейскай цэнтральнай гарадской бібліятэцы імя А. Пушкіна. Гасцямі і выступоўцамі вечарыны былі пісьменнікі Іван Мельнічук, Аlesia Пашкевіч, Барыс Пятровіч, Ярына Дашына, Анатоль і Васіль Дзібшы, Сяргей Грышкевіч, Лявон Валасюк, Сяргей Цыплюк, Мікола Пракаповіч, Аlesia Паплаўскі, Мікола Папека і іншыя. Вёў вечарыну паэт Аlesia Каско.

МАГІЛЁЎ

Адбылося чарговае пасяджэнне Магілёўскага абласнога аддзялення ГА «Саюз беларускіх пісьменнікаў».

Старшыня аддзялення Мікола Яцкоў зрабіў справаздачу аб зробленым. Было адзначана, што абласныя сродкі масавай інфармацыі сталі больш адлюстроўваць прысутнасць нашай пісьменніцкай суполкі ў культурнай прасторы Магілёўшчыны. Абмяркоўваліся арганізацыйныя пытанні па выпуску літаратурнага альманаха, зацверджана рэдакцыйная калегія на чале з Яраславам Клімуцем. Міхась Булавацкі прапанаваў назву альманаха — «Прытокі».

Мікола Яцкоў праінфармаваў прысутных аб маючым адбыццю ў траўні святкаванні 1150-годдзя славянскай пісьмовасці і культуры і аб запрашэнні абласнога аддзялення СБП да ўдзелу ў падрыхтоўцы і правядзенні гэтага свята. Таксама паступіла прапанова аб сяброўстве і творчым супрацоўніцтве ад сакратара Курскага абласнога аддзялення Саюза расійскіх пісьменнікаў Алега Саранскіх.

Пасяджэнне ўпрыгожылася выступленнем паэтэсы з Оршы Яўгеніі Казловай. Невялікую творчую справаздачу зрабіў і Мікола Яцкоў, прапанаваўшы слухачам свае вершы, урывак з паэмы і песні на вершы беларускіх паэтаў.

lit-bel.org

БЕЛАСТОК

У суботу, 11 траўня, у беластоцкай Галерэі імя Слендзінскіх адбылася літаратурная вечарына, прысвечаная памяці трагічна загінулага гарадзенскага паэта Юрыя Гуменюка.



Удзел у ёй прынялі Стэфан Эрыксан, Дзмітрый Плакс, Зміцер Вайццош-кевіч, Валерыя Кустава, Мікола Маркевіч.

Вечарына ладзілася ў межах беларуска-шведскага перакладчыцкага семінара, які прайшоў у Беластоку 10–12 траўня.

«Дні шведскай і беларускай літаратуры ў самой Беларусі сёлета былі адмененыя ў сувязі з вымушаным ад'ездам амбасадара Швецыі Стэфана Эрыксана і часовым спыненнем праектаў амбасады, — распавяла паэтка Валерыя Кустава. — Таму шведска-беларускія дні былі перанесеныя ў гарады краін-суседак, якія з'яўляюцца культурніцка блізімі беларускай гісторыі: Варшава, Львоў, Вільня, цяпер — Беласток.

Ідэя аддаць вечарынай даніну памяці Юрку Гуменюку, як я разумею, прыйшла пазней. Ён таксама ў свой час удзельнічаў у беларуска-шведскіх днях. І быў на праўду адораным паэтам, Богам пацалаваным. Толькі, на жаль, вельмі нешчаслівым і не да самае рэшту спраўджаным у плане чытацкай і публічнай запатрабаванасці і сяброўскай увагі — а яна яму была больш чым неабходная — асабліва апошнія гады. Зрэшты, гэта класічны лёс таленавітага паэта... Думаю, добра, што мы пра Юрку не забываем...».

Паводле t-styl.info

▶ **ЧЭРВЕНСКІЯ ЮБІЛЯРЫ**

У наступным месяцы адзначаюць юбілей сябры Саюза беларускіх пісьменнікаў:

- 04.06.1958 – Аlesia Фядосавіч Паплаўскі
- 09.06.1958 – Аlesia Верамеевіч Камоцкі
- 15.06.1948 – Анатоль Іванавіч Бутэвіч
- 20.06.1963 – Сяргей Валер'евіч Кавалёў



Жадаем усім радасці, натхнення і дабрабыту!

▶ **ПРЭМІЯ**

У ГОНАР ФРАНЦІШКА АЛЯХНОВІЧА

Прэмія імя Францішка Аляхновіча ў галіне турэмнай літаратуры заснавана Беларускаім ПЭН-цэнтрам і «Радые Свабода».

Пра гэта на прэзентацыі кнігі «Турма і здароўе» прафесара Юрыя Бандажэўскага паведаміў старшыня ПЭН-цэнтра, паэт і перакладчык Андрэй Хадановіч.

Кіраўнік пісьменніцкай арганізацыі нагадаў, што пасля падзей, якія адбыліся за прэзідэнцкімі выбарамі ў Беларусі ў снежні 2010 года, пачала з'яўляцца значная колькасць беларускай турэмнай літаратуры. У прыватнасці, лідар кампаніі «Гавары праўду!» Уладзімір Някляеў апублікаваў кнігу напісаных у знявольненні вершаў «Лісты да Волі» і паэму «Турма». Палітык Аляксандр Фядута, які ўтрымліваўся ў следчым ізалятары КДБ — «амерыканцы»,

выпусціў кнігу лірыкі з сімвалічнай назвай «Амерыканскія вершы». Убачыла свет таксама кніга «Асвечаныя беларушчынай» асуджанага праваабаронцы Аlesia Бяляцкага, у якую ўвайшлі матэрыялы з элементамі крытыкі на турэмную ж літаратуру.

«У сувязі з гэтым мы з калегамі ацанілі прапанову Аляксандра Лукашука (дырэктар беларускай службы «Радые Свабода» — БелаПАН), і пасля нарады было вырашана заснаваць новую літаратурную ўзнагароду. Узнагароду для пісьменнікаў-прафесіяналаў, якія чамусьці непазбежна трапляюць у турмы і пішуць там. Для тых людзей, якія толькі ў турме становяцца літаратарамі дзякуючы самім акалічнасцям», — адзначыў А. Хадановіч.

Паводле яго слоў, прэмія будзе ўручацца «за найлепшы твор, напісаны ў знявольненні». Тэматыка работ, якія прэтэндуюць на прэмію, не абмежавана. Самі

творы могуць быць дакументальнымі або мастацкімі, на расійскай або беларускай мовах, рукапісныя або ўжо апублікаваныя. Адзінае патрабаванне — яны павінны быць напісаны ў знявольненні і дасланы на працягу года.

Тэксты на конкурс прымаюцца да 1 снежня 2013 года. Журы вызначыць пераможцу і абвясціць яго імя 10 снежня, у Міжнародны дзень правоў чалавека. Пераможца будзе ўзнагароджаны прэміяй, а яго твор прагучыць у эфіры «Радые Свабода» і будзе апублікаваны на сайце радые.

«Арганізатары плануець уручаць прэмію імя Францішка Аляхновіча да таго часу, пакуль сітуацыя ў краіне будзе даваць для гэтага падставу. Мы спадзяемся, што гэтая прэмія як мага хутчэй страціць актуальнасць», — заключыў А. Хадановіч.

Захар Шчарбакоў, БелаПАН

▶ **ПАЛІЦА**

ПЯТЫ «ПАНЯДЗЕЛАК»

Выйшаў пяты выпуск літаратурнага альманаха «Панядзелак» пад рэдакцыяй Аlesia Масарэнкі. У шасцісотстаронкавы зборнік увайшлі вершы, апавяданні, урыўкі вялікай прозы, літаратуразнаўчыя эсы на беларускай і рускай мовах.

Сярод 34 беларускіх аўтараў, якія патрапілі на старонкі выдання, ёсць як пачаткоўцы, так і вядомыя творцы: паэты Таццяна Мацюхіна, Таццяна Барысюк, Віктар Шніп, Валерыў Максімовіч, прэзікі Юры Мельнікаў, Адам Выгодскі. Змешчаны ў «Панядзелку» артыкул Таццяны Шамкінай да юбілею Аlesia Герасімавіча Масарэнкі.

У «Вянку памяці» можна прачытаць выбраныя вершы гарадзенскага паэта Юрыя Гуменюка, які трагічна загінуў 19 студзеня 2013 года. У паслямове да публікацыі пісьменнік і краязнаўца Лявон Вашко адзначае: «Паэт прыйшоў у беларускую літаратуру на сутыку дзвюх эпохаў, калі занепадала савецкая традыцыя і ў дэзарыентаванасці, спрэчках, пошуках нарадзіліся ідэйныя каштоўнасці будучыні <...> Ягоньня ўчыніў у літаратуры вызначаліся прыстойнасцю, адданасцю ідэям свабоды і нонканфармізму. Ён ніколі не слагаваў і не выслушваўся, не прыстасоўваўся і не рабіў кар'еры».

ШТО ВАРТА РАДАСЦІ?

Галіна Каржанеўская. Што варты радасці і слёз...: біяграфія ў вершах і нарысах. — Мінск: «Кнігазбор», 2013. — 100 с. (Бібліятэка Саюза беларускіх пісьменнікаў «Кнігарня пісьменніка»; вып. 34).



Калі пры ўзгадка слова «біяграфія» вы ўяўляеце сабе сухі і строгі пералік датаў і падзей, то вашыя папярэднія ўяўленні даволі істотна пацярпяць, як толькі вы возьмеце ў рукі кнігу Галіны Каржанеўскай «Што варты радасці і слёз».

«Кніга спадарыні Каржанеўскай сталася не проста фіксацыяй рэальных падзей з асабістага жыцця і лёсу сямейнікаў ды землякоў, але і іх праекцыяй ва ўнутраным свеце чала-

века і творцы, — адзначыў крытык Усевалад Сцебурака. — Асабліва сцю кнігі з'яўляецца выкарыстанне розных літаратурных жанраў: паэзіі і прозы, якія дапаўняюць адзін аднаго і надаюць тэксту адпаведны аўтарскай задуме адценні ды лірычную (ці, наадварот, рэалістычна-гістарычную) афарбоўку. Па задуме аўтара ў кнізе структурна выдзеленыя дзве часткі. Асобна адлюстраваны два перыяды жыцця: рання, звязаны са Случчынай, і пазнейшы — злучаны з Лагойшчынай, дзе спадарыня Каржанеўская жыла ў весцы Янушкавічы і настаўнічала ў мястэчку Плешчаныцы».

Прэс-служба СБП

ЛАТЫШСКІЯ САЛАЎІ

Кніга выбраных перакладаў латышкага паэта Улдыса Бэрзыньша «Салаўі крычаць, я па-латышску...» выйшла ў выдавецтве «Кнігазбор». Па-беларуску вершы перастварылі Андрэй Гуцаў і Аlesia Разанаў.



Улдыс Бэрзыньш (Uldis Bērziņš) — латышскі паэт і перакладчык. Народзіўся ў 1944 годзе ў Рызе. Аўтар дзясятка паэтычных зборнікаў. Перакладае з польскай, расійскай, старажытнаісландскай, турэцкай, азербайджанскай, туркменскай, персідскай, старажытнагабрэіскай, арабскай моваў, таксама ведае іўрыт, татарскую, чувашскую. На латышскую мову пераклаў некаторыя кнігі Бібліі, у 2009 годзе скончыў пятнаццацігадовую працу па перакладзе Карана.

ПрайдзіСвет

► ГУТАРКА

«ХТО СЦЯБАЕЦЦА Ё ЛІТАРАТУРЫ — НЕ СТВАРАЛЬНІК»,

АБО «РАЗБІТАЕ СЭРЦА...» СЯРГЕЯ ВЕРАЦІЛЫ

Першая праявітая кніга Сяргея Верацілы «Разбітае сэрца Вітаўта» выйшла ў «падлеткавай» серыі «Маладзік» (Мінск, «Мастацкая літаратура», 2013). Яе тэксты здзіўляюць глыбокім псіхалагічным аналізам нават больш пераборлівых і сталых чытачоў. Жанрава кніга складаецца з мініяцюраў, казак, легенд і апавяданняў, тэматычна — гэта вялікая суцэльная паэма кахання. «Нам дазволена дакрануцца да прыгажосці. Але нам ніхто і не абяцаў, што гэта не будзе балюча», — рэзюмуе галоўны герой апавядання Сяргея Верацілы «Залаты пясок». Сапраўды, паглыбляючыся ў чытванне, адчуваеш, як робіцца часам шчымліва-балюча. Але хай пра кнігу распавядзе сам аўтар...



Юлія С. Сіва

— Спавяданні Сяргей! Апошнім часам сярод тутэйшых пісьменнікаў пашыраецца тэндэнцыя выдаваць свае першыя кнігі ў довазі сталым узроўню. Вось і ты, адгуляўшы паўвекавы юбілей, спарадзіў сваё «літаратурнае дзіцяцка». Не запозна?

— Яшчэ ў часы «Тутэйшых» многія сябры гэтага культывага аб'яднання кінуліся-рынупіліся выдаваць свае першыя кніжкі. Я ж не стаў гэтага рабіць, можа, дурны быў, можа, пабойваўся, што мая кніга будзе толькі адной з многіх. Станавіцца ў шэрагі разам з іншымі я не хацеў. А потым

жыццё склалася неяк так, што зрабілася не да кнігавыдання, дзяржава перастала клапаціцца пра пісьменнікаў і ашчаджаць сродкі на мастацкую літаратуру на беларускай мове. А ў прыватнікі выдавацца — дык трэба мець свае грошы, альбо шукаць спонсара. І вось жа выдавецтва «Мастацкая літаратура» прапанавала ўдзячыць серыі (смяецца) выдаць мае апавяданні. Атрымалася такім чынам, што паэт дэбютуе кнігай прозы. Але гэта не бяда. Максім Багдановіч дэбютаваў таксама апавяданнем. Ягонае першае публікацыя была менавіта праявітая... Я скарыстаўся прапанаванай магчымасцю, тым больш, што цудоўны мастак Валодзя Лукашук зрабіў вельмі густоўнае, фашэтнаяе афармленне: унутраны тэкст кнігі «супаў» з ягоным мастацкім поглядам на кніжнае аздабленне. Праўда, з назвы маёй смяюцца многія людзі, катарыя...

— А што за назва?

— «Разбітае сэрца Вітаўта». І смяюцца, відаць, параўноўваючы такую назву з модным гуртом «Разбітае сэрца пацана». А я і не адмаўляю.

— Сам жа ты што хацеў гэтай назвай падкрэсліць, які сэнс закласці ў яе?

— Назву гэтай кнігі дало адно з апавяданняў, змешчаных у кнізе, і поўная, першапачатковая, назва яго гучала: «Разбітае сэрца Вітаўта Чаропкі». Некалі апавяданне друкавалася ў «ЛіМе», калі там яшчэ працаваў рэдактарам нябожчык Алесь Пісьмянкоў. Тады ён проста з вялікай сціпласці сваёй, каб не крыўдзіць Чаропку, зняў з загалова ягонае прозвішча. Аднак назва ў выніку атрымалася проста манументальна, з прыхаваным глыбінным сэнсам.

— Давай паспрабуем зазірнуць у глыбіні таго сэнсу. Пра што гэтая кніга?

— Дык пра любоў жа... «Разбітае сэрца пацана»... Што тут незразумела? У гэтай кнізе пацану гэтаму і сем гадоў, і чатырнаццаць, і дваццаць пяць, а часам і за сорок. Але ён усё роўна, колькі б яму ні было, застаецца пацаном. Увогуле, пісаць варта толькі пра любоў, любоў да радзімы, любоў да зямлі, любоў да жанчыны. Толькі любоў варта мастацка апісання і толькі яна рухае намі, прымушае нас ствараць. А калі мы пішам не пра любоў, значыць, мы не пішам увогуле. Той, хто сцябаецца ў літаратуры (любіць сцёб) — ён не стваральнік.

— У кнігу ўвайшлі апавяданні, мініяцюры, карацелькі, якія друкаваліся раней, а ці ёсць нешта, як Кажуць, «новенькае»?

— Няма такога. Гэтыя рэчы розных даўніх гадоў. Я нават не ўсё ўключыў, што было мною надрукавана раней. Паколькі серыя, у якой выйшла «Разбітае сэрца...», лічыцца падлеткавай, для пераходнага ўзросту, стараўся падабраць такія тэксты, якія найперш не будуць «рэзаць слых» бацькам, калі яны ўбачаць кнігу ў руках сваіх дзяцей.

— Які перыяд твайго жыцця па часе ахоплівае творы, якія з'яўляюцца ў кнігу?

— Так, дай памяці... Прозу я пачаў пісаць яшчэ ў 90-тыя гады і пішу, дарэчы, цяпер. Значыць, ад пачатку дзевяностых да дзвюхтысячных... Дакладна...

— Усё-такі творчыя беларусы цябе ведаюць найбольш як харызматычнага, у нечым нават дэманічнага паэта. Твае нячастыя выступы на публіцы заўжды зрываюць апладысментам сярод слухачоў, выклікаюць пагалоску ў творчым коле. Прозу выдадзены ты сёння нарэшце маеш, а куды дзелася паэзія?

— Ага, чакаў нахонт паэзіі... Па-першае, дзяржаўныя выдавецтвы не надта імкнуцца выдаваць яе, не маюць на гэта грошай. Аваротныя выпадкі — вельмі рэдкая з'ява. Наконт прыватных — я казаў вышэй... спонсараў шукаць трэба, а я ўжо стары чалавек, мне значна лягчэй знайсці чарку, чым капейчыну на кніжку. Нядаўна вось адзін вядомы выдавец у чарговы раз прапанаваў надрукаваць мае вершы. Гэтая прапанова мне ўяўляецца нейкім дзействам, кшталту «застарэлага сватаўства»... Ды можа калі й выйдзе, такое ў нас зрэдку здараецца.

— Што асабіста табе цяжэй даецца: апавяданне выпісаць ці верш стварыць?

— Зразумела, верш... Мы, беларусы, усё яшчэ ў адрозненне ад гэтак званых заходнееўрапейцаў, вершы пішам у рыфму. Прынамсі, большасць з паэтаў. Мы яшчэ рыфмуем думкі: пачуцці, жарсць, боль; стараемца ўкласці як мага болей у яе мага меншы аб'ём. У прозе ж дапусцальна «расцякацца мыслію па дрэву», неяк так у «Слове пра паход Ігараў» напісана. Дарэчы, Кажуць, у Латвіі цяпер не знойдзеш перак-

ладчыка, які можа пераствараць рыфмаваную беларускую паэзію. Ты і сам неяк казаў, што ў Легуве яшчэ адзін нейкі перакладчык-рыфмар застаўся...

— Раніцай 25 верасня 2011 года ты канчаткова з'ехаў з п'яменніцкіх леішчаў на Лысай Гары, мясцінаў, дзе добра пісалася, у накірунку сваёй малой радзімы — Ваўкавыску. Як там з творчасцю, над чым цяпер працуеш?

— Нічога кардынальна не змянілася. Заканчваю габляваць пераклады індзейскіх легендаў, пераважна эквадорскіх, паколькі пэўны час жыў у гэтай краіне. Таксама завяршаю апавесць, якая пакуль што не мае назвы. Але жыве яна пад умоўнай назвай «Калядная гісторыя». Гэта меладраматычны твор, у якім я паспрабаваў паэксперыментаваць, не даўшы ніводнага дыялогу, ніводнай рэплікі, ці думкі ад лірычнага героя. Спрэс ідзе аўтарскі тэкст, але не пра мяне, а пра іншага чалавека, які сапраўды абсалютна не мае да мяне аніякага дачынення. Там, у апавесці, мяне няма. Гэта не я.

— Паслухай, вось жа некаторыя пісьменнікі сцяраджаюць, што выхад новай кнігі — гэта скідванне з плеч даўно намулеўшага грузу і машчымасць вольна крочыць далей. Ці адчуваеш такую палёжку?

— Не! Не. Не. Для мяне гэта хутчэй прыступка да наступнай кнігі. Сапраўды, пэўную чарку бадзёрасці я атрымаў. Я ўсцешаны і гэтай кнігай, і тым, што мае сябры парадаваліся разам са мною. Вачуў шчырую радасць у іх вачах, і вось гэта — галоўная крыніца бадзёрасці для мяне, адчуванне ў сабе сілы сядачы і ствараць далей.

Гутарыў Сяргук Сис

► ЗНАК

ХТО ПЕРАКЛАЎ ПРАЛЕТАРСКУЮ ПЕСНЮ?

Працуючы над зборнікам «Беларуская Сацыялістычная Грамада: дакументы і матэрыялы», у знакамётай кнізе «Белорусское движение» (1921) былога сябра партыі, прафесара Фёдара Турука я натрапіў на інфармацыю, што ў 1905 годзе БСГ выпусціла ўлётку з песняй «Чырвоны Знак».

Доўга шукаць тую пракламацыю не давялося. Адзін яе асобнік захоўваецца ў Нацыянальным архіве Рэспублікі Беларусь. На ўлётцы, надрукаванай лацінкаю, пазначана: Wud. W. K. L. S. D. P. Гэта значыць, што яе надрукавалі

ў падпольнай друкарні Віленскага камітэта Літоўскай сацыял-дэмакратычнай партыі.

Вось пачатак песні:

Кроў нашу льюць даўно
ўжо каты,
Лье горкі слёзы кожны з нас,
Надыдзе хутка дзень заплааты,
Паны, судзіць мы будзем вас!
Паны, судзіць мы будзем вас!

«Чырвоны Знак» — гэта пераклад на беларускую мову польскае песні «Czerwony Sztandar» («Krew naszą długo leją katy»). У 1881 годзе яе словы напісаў жыхар Львова, польскі пісьменнік і дзеяч рабочага руху Баляслаў Чарвенскі (Czerwinski). Узорам для яго паслужыла знакамётай «Le drapeau rouge» («Чырвоны Сцяг»),

якую ў 1871-м спявалі парьжскія камунары.

У 1882 годзе тэкст будучай песні быў упершыню апублікаваны ў зборніку паэтычных твораў Б. Чарвенскага «Czegóż chcą» («Чаго ж яны хочуць»). Калі да гэтага тэксту Ян Казакевіч напісаў музыку, песня адразу ж, з 1883-га, стала гімнам польскага рабочага класа, а потым і Польскай сацыялістычнай партыі. Гэты гімн спявалі і падчас работніцкіх маніфестацыяў ды страйкаў, і — перад выкананнем прысуду — асуджання на смерць рэвалюцыянеры. Знакамёты правыдзьяч Станіслаў Мацкевіч (Цат) у сваёй працы «Ключ да Пілсудскага» (1944) паведамае, што ў верасні 1939 года, калі ганебна ўцік маршал Эдвард Рыдз-Сміглы, варшаўскія рабочыя, спяваючы

«Czerwony Sztandar», самі сталі на абарону польскай сталіцы ад гітлераўцаў.

Як інфармуе «Вікіпедыя», песню «Czerwony Sztandar», якую можна паслухаць у інтэрнэце, перакладлі на 12 моваў. Адмыслова паведамаецца, што перакладчыкам яе на расійскую быў папачнік Леніна, знакамёты расійскі сацыял-дэмакрат, аўтар перакладу яшчэ больш знакамётай «Варшавянкі» («Вихри враждебные веют над нами...») Глеб Кржыжаноўскі.

Не ведаю, ці ўлічана сярод тых дванаццаці моваў і наша. Ды на гэты раз мне больш важна даведацца, хто ж пераклаў «Czerwony Sztandar» на беларускую.

Выдадзены ўлёткаю тэкст «Чырвоны Знак» можна лічыць калі не

першым, дык адным з першых паэтычных літаратурных перакладаў на беларускую мову ў XX стагоддзі. Аўтар перакладу, наколькі мне вядома, нідзе не названы. Аглядаючы тагачасны літаратурны краявід Беларусі, я лічу, што за гэтую справу маглі ўзяцца два паэты і сацыялісты: Карусь Каганец і Цётка. Аб той пары больш не было каму. Выбіраючы ж паміж гэтымі двума патэнцыйнымі аўтарамі перакладу, я больш схільны думаць, што ён належыць Цётцы — Алаізе Пашкевіч. Мажліва, да гэтае думкі мяне схілае і той факт, што перакладчыцай песні на нямецкую мову была Роза Люксембург.

Роза Люксембург і Цётка, Цётка і Роза Люксембург. Дзве сацыялістыкі. Ёсць спакуса паставіць іх побач.

Спадзяюся, што з часам усе кропкі над «і» будуць расставленыя. Пакуль жа мая гіпотэза такая.

Анатоль Сідарэвіч

ПАМЯЦЬ

12 (4)

▶ АБРЫС

«ДУХАСВЕТЛЯ» ВОБРАЗЫ
АЛЕНА АНІШЭЎСКАЙ

Ала ПЕТРУШКЕВІЧ

Наведала Беласточчыну з добрай нагоды: святкавалі 20-годдзе кафедры беларускай філалогіі Беластоцкага ўніверсітэта. Даведалася пра яшчэ адну смутную падзею ў «Белавежы»: 19 студзеня не стала Алены Анішэўскай. Калі водгукі пра іншыя страты дайшлі да Беларусі, хай і вельмі сціпла, то пра Алену Анішэўскую не было ні адной згадкі. Як жа далёка мы ад нашых пісьменнікаў, што, жывучы ў Польшчы, заставаліся беларускімі патрыётамі, а ў творах сваіх захавалі беларускасць, якая знікае...

Творчы дароўка у літаратуры «белавежцаў» пісьменніцы Алены Анішэўскай мне асабіста нагадвае творчасць іншай шчырай беларускай, жыццёвы шлях якой таксама звязаны з Беласточчынай, — Людвікі Антопаўны Сівіцкай, больш вядомай пад псеўданімам Зоська Верас. Набытак гэты не надта вялікі (выдадзены дзве кнігі: «Смак жыцця» (1998), куды, як адзначыла даследчыца творчасці «белавежцаў» Галіна Тычка, «поруч з вершамі ўвайшлі і невялікія праяўныя замалёўкі пра асаблівасці побыту, маральных норм і звычajaў усё тых жа прадстаўнікоў беларускай «сялянскай Атлантыды». Наступнай стала кніга «Шчадруха» (2009), назву якой дало аднаіменнае апавяданне. Змест кнігі, зрэшты, як і папярэдняй, адметны той надзвычайнай светласцю, шчырасцю, шчодрасцю душы і герояў прозы, і лірычнай гераіні, і самой аўтаркі, якімі пазначана літаральна ўсё, што выйшла з перапісання пісьменніцы.

Творы разнастайныя па жанрах: лірычныя вершы, апавяданні, мастацка-дакументальная проза. Дакладна вызначыла сэнс апошняй па часе кнігі Алены Анішэўскай пісьменніца Міра Лукша: «Новая кніжка... гэта хутчэй помнік яе родным Падальянам і падальянкам... У зборнік, які спачатку меў называцца «Магічнае слова», мела ўвайсці аднаіменнае апавяданне. Бо піша яна пра тое, што было. Без выдумкі. Праўду. Чуюцца знакі-мітасцы пера сталай аўтаркі». Шчадруха — гэта зімовае свята, калі дзяўчаты гадалі, а мясцовыя зухі чынілі не заўсёды бясскрыўдныя жарты-здзекі са сваіх аднавяскоўцаў. Але мне бачыцца ў гэтай назве і характарыстыка таго, ужо даўняга, багатага духоўнага свету жыцця беларускай вёскі, яе людзей, і аўтаркі-апавядальніцы, якая прапускае праз сваё сэрца ўсе



Алена Анішэўская



гэтыя малюнкі. Яна, як і яе героі, і ёсць шчадрухай, шчодраю на святло душы, якім шчыра дзеліцца з чытачамі.

Вершы Алены Анішэўскай — гэта лірычны роздум пра свет і чалавека ў ім. Асаблівая ўвага надаецца паэтычным пейзажам, калі жыццё прыроды навявае роздум пра вечнае, нязменнаяе і адначасна хуткаплыннае, дае надзею ўсяму жывому на спаўненне жаданага, на сваю долю цяпла і святла:

Аднак жа ўсё мінае на зямлі,
і кожнай з'яе
час назначыў хтосьці.
Няхай жа не сумуе
мокры ішак —
і да яго загляне
сонца ў гасці.

Асаблівай пяшчотай і любоўю лірычнай гераіні «надзелена» вясна, час зялёнага росквіту, які ўспрымаецца лірычнай гераіняй як прыход святла і любові. У вершах «Прадвесне'96», «Люблю да болю», «Пасля дажджу» выказаны матыў захаплення прыроднаю красою, падараванаю людзям звыш, што выклікае жаданне раздзяліць радасць ад усведамлення далучанасці да гэтага дасканаласці свету характава з кімсьці блізім...

Часам вершы нагадваюць імпрэсіяністычныя абразкі: «І хто ж гэтак нізка павесіў...», «Бяссонне», дзе «схоплены» ўражання ад убачанага, праведзенага праз паэтычнае ўспрыняцце, калі месяц падаецца «даспелым такім памідорам», калі надзвычайна абстрактна слях: чутна, як падаюць у садзе грушы, як шэпчаць лісце таполі.

Паэтка ўзгадана ў вясковай народна-песеннай традыцыі. Гэта знайшло адлюстраванне ў многіх творах. І ў паэзіі таксама. Як, да прыкладу, у вершы «Вяснянка», дзе скарыстаны матыў народнай песні, што гучала з вуснаў бабулі і з дзяцінства засталася ў памяці:

«Кросны даткала,
хату пабяліла,
вясну прыгукала,
на хвораст схадзіла».
Так калісь спявала
песню-вяснянку
мая бабулька
— нібы калыханку.

Між паэтычных твораў асабліва вылучаецца «Асенні трыпціх». Гэта своеасаблівы паэтычны «портрэт» трох восеньскіх месцаў, дзе выразна вылучаецца лірычны сюжэт, рух пачуцця лірычнай гераіні. У зачынным вершы малюецца толькі ранняя прадвесце пары памірання. Таму ў першай частцы гучыць яшчэ зусім не смутны ўспамін пра лета, што прыйшоў з апошнім вераснёвым цяплом: «Успомнілася промнем // Вераснёвага сонца // І бабіна лета // Запляло ваконца».

У наступным вершы ўжо выразна вылучаюцца кастрычніцкія водары, фарбы, якія і навяваюць восеньскі сум:

Як сумна мне, што гэтак мала
Узяла я ад вясны і лета,
Што мне было падаравана,
Мінула песняю прапетаі.

Матыў жыццёвых стратаў, немажлівасці вярнуць мінулае — адзін засноўных у паэзіі Алены Анішэўскай, завяршае трыпціх. Смутнае развітанне прыроды з сонцам і святлом, калі запанавалі самы змрочны ў цэлым годзе месяц лістапад, ураўнаважваецца згадкай пра заўсёднае вяртанне вясны:

Пакуль апошні ліст з бярозы
Сарве пануры лістапад,
Няхай не муцяць вачэй слёзы,
Вясна шчэ вернецца назад.

Але незваротнасць чалавечай дарогі не можа не выклікаць зразумелую трывожу, смутак, калі наперадзе чакае толькі адзіны шлях — у жыццёвы лістапад:

То нам з табою не вярнуцца
У май жыцця і белы сад,
Ідем паспешна і трывожна
У наш жыццёвы лістапад.

У кнізе «Шчадруха» даволі шырока прадстаўлена проза Алены Анішэўскай. У асноўным гэта апавяданні, успаміны, згадкі пра перажытае.

«Духасветля» — гэты наватвор беларускага паэта Яна Чыквіна як нельга больш дакладна вытлумачвае галоўнае ў характары асобы пісьменніцы і вобразаў, створаных ёю ў апавяданнях, што нагадваюць часам лірыч-

ныя замалёўкі, дзе галоўнае — светлае пачуццё, народжанае ўбачаным.

Літаральна кожнае апавяданне пазначана ці то адметным водарам, ці то гукам, а часам чымсьці няўлоўным, што надае апавяданню імпрэсіяністычныя рысы. Гэтая душэўная адчувальнасць узмацняецца то яркім вясновым росквітам, як у апавяданні «Вясна», то ўрываецца ў чалавечую душу летняя ўраджайна-пахкае паветра, калі наваколле поўніцца салаўінымі спевамі, як у апавяданні «Цыган і салаўі»...

Героі твораў Алены Анішэўскай добрыя, працавітыя, сумленныя і шчырыя. Не, гэта не ідэалізацыя роднага, даўняга, што незваротна адышло. Гэта жаданне перадаць тую радасць, святло, якія адчуты ёю калісьці, расказаць, каб засталася і ў нечых душах такое ж светлае пачуццё.

У апавяданні «Смак жыцця» перададзена адчуванне поўніцы чалавечага шчасця, складнікамі якога з'яўляюцца, на першы погляд, зусім простыя рэчы, якія, аднак, робяць людзей самадзятковымі, прыцягальнымі для іншых, хто ўмее цаніць дабро. Гераіня, якая ў дарозе апынулася судзядкай сталай пары, адчувае, як ад гэтых людзей «праменіла нейкая радасць». Бо хіба можа быць інакш, калі жыццё ўдалося? Шлях гераіні, як і шлях цягніка, скіраваны далей. Магчыма, яна ніколі больш не спаткае тых людзей, але святло іх воблікаў застаецца ў душы назаўжды. Гераіня робіць слушную выснову: «Мне падумалася: яны ведаюць смак жыцця. Чорнае ад блага адрозніць лёгка. Мо маюць рэцэпт на шчасце? Цягну мой адыходзіў у пушчу, з якой павеяла лёгкім халадком і прадчуваннем восені».

Цікавая старонка прозы Алены Анішэўскай — мастацка-дакументальныя творы. Гэта апавесць «У ваенным Беластоку», нарыс пра Мاسея Сяднёва «Трымаючы ў руках паходню», апавед з мінулага «Праклён» і інш.

Мастацка-дакументальная апавесць «У ваенным Беластоку» мае выразны аўтабіяграфічны змест. Гэта гісторыя перажытага юнай дзяўчынкі ў няпростыя часы нямецкай акупацыі. Назва твора не зусім дакладная, бо падзеі выходзяць за рамкі Беластоцкага перыяду жыцця асірацелай без бацькі сялянскай сям'і з Белавежы. Аўтарка здолела спалучыць асабістае, што лірычным струменем уплятаецца ў сюжэтную канву твора, з агульналюдскім, адлюстраваным шчырыню, маштабнасцю народнай бяды...

З вядомых асобаў беларускага руху часоў вайны паўстаюць вобразы паэтаў Хведара Гляшэвіча і Мاسея Сяднёва, якога пісьменніца асабліва шанавала. Хоць у тыя ваенныя часы яна, яшчэ зусім юная дзяўчынка, не мела мажлі-

ваасці для бліжэйшых стасункаў з вядомымі паэтамі, былым вязнем сталінскіх турмаў. Захаплялася ягонымі вершамі, якія вырзвала з «Новай дарогі», ведала іх на памяць. Незвычайнае перапляценне лёсаў гэтых людзей, гісторыя іх шчырага сяброўства, што паўстала праз вялікую адлегласць і ў часе, і ў прасторы (амаль праз сорок гадоў, яна ў Польшчы, ён у ЗША) легла ў аснову нарыса «Трымаючы ў руках паходню», назву якому даў радок з верша Масея Сяднёва. Пісьменніца выкарыстала фрагменты лістоў паэта, якія сведчаць пра светлую прыхільнасць іх аўтара да далёкай адрасаткі: «Ня ведаў я, што ёсць на свеце душа, што захавала памяць аба мне — такая прыгожая душа! У мае цяжкія часіны гэтая душа была-б для мяне вялікай падтрымкай, надзеяй, нават нечым больш — выратаваньнем. У цяжкія часіны мне такой душы не хапала, і я ствараў яе, жыў уяўным вобразам нечага прыгожага. Чаму я кажу «нечага прыгожага»? Канкрэтна-ж, гэтым вобразам была — ну як-жа інакш? — жанчына, якой у сапраўднасці не было і ў пошуках якой я знаходзіўся. Яна была крыніцай майго натхнення і смутку». Часта ішла гаворка ў лістах пра магчымыя сустрэчы, але яна так і не адбылася...

Адметная рыса фіналу мастацка-дакументальных твораў пісьменніцы — лірычна-філасофскі роздум пра жыццёвы рух, пра змены, што адбываюцца навокал. Адкрыты сюжэт, развіццё якога, аднак жа, прадвызначана прадбачаннем, на жаль, не лепшага, смутак, што ўсё не проста заканчваецца, а заканчваецца незваротнымі стратамі. Да прыкладу, фінал апавесці «У ваенным Беластоку»: «Так прамянае ўсенька на нашай гаротнай зямлі! На месца старога прыходзіць нешта новае, але ці тое новае лепшае?».

Пра тое, што талент пісьменніцы рознабаковы, калі поруч з лірычнымі творами здольныя паўстаць і творы гумарыстычнага гучання, сведчыць паэма «Наш Парнас», напісаная да 30-годдзя «Белавежы». Аўтарка ў парадыйнай манеры намалявала партрэты вядомых «белавежцаў». Усе яны пазнавальныя, гумар паэты светлы, добразычлівы. У фінале выказана вера, што «Белавежа» будзе жыць:

І так прайшло гадоў ня мала.
На «Ніве» ўсё штось даспявала,
калі быў ураджай, калі засуха...
Але не варта падаць духам:
мінулае ацэнваць можна
так і сяк.

Мы не загінем ішчэ,
я бачу, падростае маладняк.

Алена Анішэўская была пісьменніцай, безумоўна, цікавай, таленавітай. Яе творчасць — адметная старонка беларускай «Белавежы», якой у гэтым годзе спаўняецца 55 гадоў.

13 (5)

ПАЭЗІЯ

▶ ВЕРШЫ

ПРАМЕТЭЕЎ АГОЊ

Алесь КАСКО

На пачатку

Яшчэ над першым словам біцца:
і потам грунт яго крапіць,
і корань вынатужваць, быццам
пад ім прамаці ўсіх крыніц —
радкоў глыбокіх, свежых, важкіх,
што ад чакання знемаглі,
каб выплыніць табе на аркуш
і золата, і соль зямлі.

А ты ўжо мроіш: скарб крыніцы,
як чалавецтву дар, не менш,
нямётным душам па крупіны
рукою шчодрай раздаеш, —
і вось ты стаў для іх месіай,
прарокам стаў... Але чаму
ў прахлятым слове столькі сілы,
што сам падатлівы яму?

Што слодыч славы ёсць абуза,
ты чуў, здагадаўся, — аднак
забыў ты скінуць друз ілюзій
са слова, цяжкага і так.

Праметэеў агонь

Праметэй выкраў з неба агонь
для дрывасекаў — духам поўніць хаціны,
для ганчароў — ажыўляць мёртвую
гліну,
для першапраходцаў — шлях у цемры
знаходзіць...

Сляпою надзеяй гарэў той агонь!
Яго скарысталі зусім неўзабаве
заваўнікі —
нішчыць паселішчы і пасевы,
цёмрашалы —
скакаць каля вогнішчаў з кніг,
дыктатары —
любаваяцца крывавамі феерверкамі...
Што ж, агонь Праметэеў належаў усім!
І трапіў нарэшце ён да паэтаў,
каб не раз апяклі свае сэрцы тугою
і размежавалі ў пакутлівым азарэнні
дабро і ліха агню.

Жыву. І кожная хвіліна —
што нітка ўкруг верацяна.
Не Арыядны... Каляіна
ў мяне адна цяпер, адна.

Яна шаргаткая штодзённа:
шануе шоргат лістапад,
з якім ні душа, ні сцюдзёна,
шлях у прыроду ці назад.

Дамоў вярнуся — тары-бары
ўключаю пад глыток віна,
гляджу ў акно — на маскі-твары,
на рух таго ж верацяна.

І не ўяўлю сябе ў натоўпе,
каб зліцца з ім тугой адной;
больш давяраю рыфмам, стопам,
што зрэдку гутараць са мной.

Што ж мучыць?.. Позна пашкадоў
і, можа, нітку абареву
не з-за таго, што шмат жыву я,
а што ўсё роўна, як жыву.

Янка Купала. Пецабург, 1913

«Одино, да незадача:
эле тронут алкоголь...».
Кпіць шынок. Піўцы не бачаць
спадарожніцы яго.

«Видно, горд, и наша кварта
встала будто в горле кость».
Прысуседжвацца няварта,
гэта праўда, ягамосць.

«Не богач, да и не мот он,

отчего же нелюдим?»
Сам? Няхай. Ды не самотны:
долю муза дзеліць з ім.

«Из поэтов он? Да что вы:
просто ходит в чудаках».
Ён са шляхты, вастрасловы,
хоць з жалейкаю ў руках.

«Из глуши к нам — подучиться?..»
Што ж, навук, мусібыць,
дасць імперская сталіца,
як і што пісаць і піць...

«Что ж он пишет, гость любезный:
не про истину ль в вине?»
Не для вас складае песні,
не для вас, паны, о не!

«Эй, певичка, голос тонок,
подойди к нему, не трусь».
Сёння не да незнаёмак,
сум яго пра Беларусь.

«За тоску плесни на донце.
И за край, каков он?..» Той,
што не пойдзе без чырвонаў
за пракокам грамадой...

... Ноч. Чыгунная калейка.
Адаляеца шынок.
Заўтра Вільня, Менск... З жалейкай
ён са змроку едзе ў змок.

Сёння

За ўсё, што сёння маю...
Я. Купала

Маю права не даць пра грошы —
усё роўна іх не прыбудзе;
ледзь запустае кашалёк, як тут жа
кошт на хлеб, на ваду, на жыццё,
быццам нож, дух з яго выпускае.

Маю волю сяліцца, дзе схочацца:
у вёсцы са статусам рэзервацыі,
у горадзе кантрактнікаў і беспрацоўных
або паміж вёскай і горадам,
куды ходзяць штодня смецяжозы.

Маю голас на выбарным вечы —
ён робіцца сіняю птушачкай,
ляціць у абсяг за фіранкаю,
знікае ў шпакоўні чырвонай
і там замаўкае на веки.

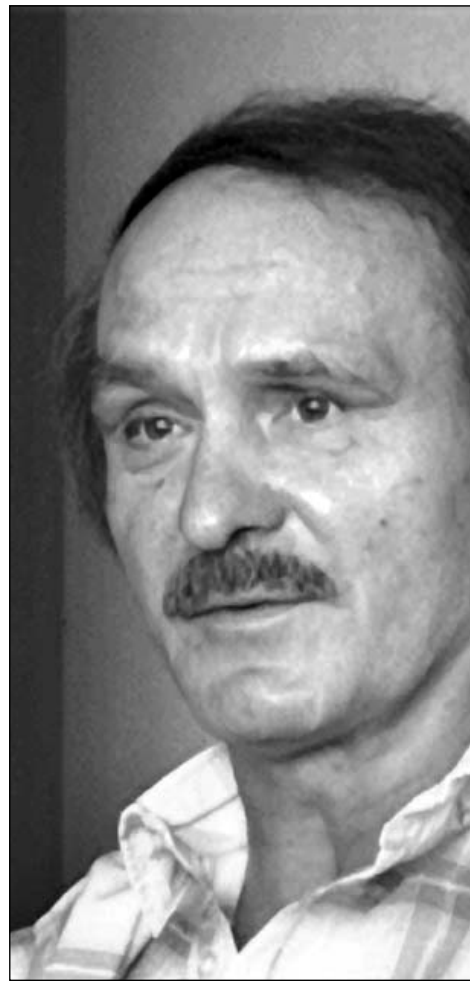
Маю матчына слова, якое
ўсё больш сплюшчваеца кардонам
і адтуль, з дамавіны кардоннае,
выпускаеца на часінку ў школе
і на дзве — на памост сцэннічны.

Маю мінуўшчыну, што пасівела
не так ад часоў (яны паўтараюцца),
не так ад вояў палеглых
(яны неўміручыя),
не так ад бяспомнасі — як ад сённяшніх
пылу, куроьдому і туману.

Маю нашчадкаў, як сам, без заўтра,
маю знаёмых, не больш дабрабытных,
маю сяброў, не менш устрывожаных...
Чаго ж я не маю? Моцы аддзячыць
народу, і лёсу, і Богу.

Мастак малое сваё —
ціхую бруістасць аблокаў.
А яны па-над шчэцію фабрычных труб
спеюць дажджамі, каб разам
з вадародна-кіслароднай жывільнасцю
абрынуцца сераю, ртуцію і шмат чым
яшчэ
з перыядычнай табліцы Мендзялеева.

Малое сваё мастак —



квяцістую стужку дарогі.
А яна, пакручастая, абмінае
пасечаную, бы гадзюка, рачулку,
і вёску з пакрыжаванымі вокнамі,
і могліцы, сплюшчаныя пад славымі
нагамі міністэрскага санаторыя.

Сваё малое мастак —
смугу вясновага далягляду.
А за ён, вясёлкавай, тоўляцца
і зусім не радасцю свецяца
абпраменены мірным атамам
нашчадкаў тых, хто народжаны быў
пад пальновою зоркаю.

Ужо і дождж прабіў
ягоны парасон кажаністы,
ужо і цяжкая глеба пад нагамі раскісла,
ужо й чарвякі залезлі ў шкарпэткаў, —
а ён малое сваё;
ён добра засвоіў з лекцыі і кніжак:
не можа айчына быць непрыгожаю.

На год 2013-ы

Але Сямёнавай

Юным не ўявіць нам год,
з імем: Новы...
Ды з надзеяй на ўмалот —
зерне слова!

Зноўку і ў слязу, і ў пот
хай абрыне,
адно б толькі не ўразброд —
нам, сябрыне.

Не ўсыпіць няхай народ
сном аблудным,
хай не стане ён, няцот,
годам Юды.

Ад варотаў паварот
дасць прыблудзе,
а нам — веру: гадаў год
мудрым будзе!

Над «вершамі пасля вершаў»
Леаніда Галубовіча

Вечарую з паэтам,
са смуткам ягоным,

з болям, сумненнямі, скрухаю.
І ўсё-такі — светла мне
ў агні ўваскрэслых вершаў,
дзе паэтава «я», як ён кажа,
іх толькі палова.
Не пагаджаюся, думаю...
Пад засняю лямпы —
маленькае сонца.
У полі заснежаным —
маланкі зялёных парасткаў.
У нетрах зямной скамянеласці —
горан магмы...
І цемра, і холад, і цвердзь
твораць агонь таксама,
таму напам ён не дзеліцца.

Лёс

Як многа звездаў ён дарог!
Шукаў то Сатану, то Бога,
прайшоў ад храма да астрога,
пасля назад... Марнеў і сох,
маліў, каб прывяла дарога
ў свой кут — а там зваліўся з ног.
Забіўся, кажучы, аб парог,
хоць болей не было парога.

Халодны дом

З дому, дзе жыву, прыехаў дадому,
дзе даўным-даўно не жыве ніхто
і дымам з коміна сплыло цяпло былое.

Напальваю печ, а яна ўсё сцюдзёная,
хукаю на шыбіны — не адтаюць,
рукі трымаю над полымем — не баляць.

Завейнымі змейкамі круцяцца
ўспаміны мае па кутах і шчылінах
ды чапляюцца за рамкі з фотакарткамі.

Хоць пасміхнулася б мама з партрэта,
хоць бы вітанне выдыхнуў бацька!
У абліччы ўзіраюся — за шклом інеюць.

Не, не за шклом! Разумень нарэшце:
нашы блізкія паміраюць двойчы —
самі па сабе і ў нас, жывых,
ды астылых...

І вось мае рукі аб агонь апяклія,
цяпельцам забытым душа азарылася,
і мне ў доме халодным — гарача.

Кухонны змоўшчык

Быць пад ідалам, жыць дакукаю?
П'ю, а заўтра... Дайду, дастукаю
я ў атопках сваіх ядронах
да палаца яго і трона.
І скажу яму ўсё, што думаю,
столькі доказаў прывяду яму —
ён самохаць зрачэцца ўлады...
Што, не ўдасца? Не дам я рады?
Ты вось выпі ды пстрыкні «радзіва»:
мо ў адстаўку падаў ён загадзя?..

Жыццё ёсць пошук
апраўдання жыцця:
для чаго нарадзіўся,
за што пакутуеш,
навошта пойдзеш на веки?
Не знаходзіш адказу,
але — жывеш,
але — пакутуеш,
але — рыхтуешся да сыходу.

З'явіцца потым анёл
і адцінець прычынасць:
не воляй сваёй нарадзіўся,
не воляй сваёю жывеш,
не воляй сваёю пойдзеш.
Такі просты адказ,
такое простае вытлумачэнне.
Неспасцігальным, аднак,
будзе сум у ваках анёлавых.

ПРОЗА

14 (6)

▶ КАЗКІ ДЛЯ ДАРОСЛЫХ

ЦІКАВАЯ РЭЧ — ЖЫЦЦЁ...

Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ

Казка першая. СПРЭЧКА

Жылі-былі ў адным двары кураняты. Самі па сабе гадаліся, без маці-квактэхі, бо купленыя былі, інкубатарскія. Сыплючы ім проса, бабуля клікала: «Пыль-пыль-пыль», таму і назвала малых пылянятамі. Так будзем зваць і мы.

Блукала некая пылянё па агародзе і сустрэла ў разоры жабу.

— Ой, якая ты непрыгожая, — прамовіла пылянё. — Ажно глядзец на цябе брыдка. (Яно заўсёды што думала, тое і гаварыла.)

— Не! — спакойна адказала жаба.

— А ты зірні на мяне і параўнай. Ты — зялёная, лупатая, слізкая, а я — жоўценькі ды пухнаты.

— Затое ў мяне ногі як ногі, а ў цябе два пружкі нейкія. Адуван на пружках, вось хто ты! — заявіла абражаная жабоцька.

— Тады давай спытаем у каго-небудзь іншага, — прапанавала пылянё.

На тым і пагадзіліся. Але да каго звярнуцца? Да сабакі? Дык жа брэша бесперапынна, падысці боязна. Да ката? Ганарысты вельмі, ды і праганяе яго бабка, шкадлівага, ад куранят — падалей ад бяды. Да парсючка? Той зусім бесталковы: затопча і не заўважыць...

А тут дожджык цёплы сыпаў, і вылез з глебы дажджавы чарвяк. Да яго і мусілі звярнуцца пылянё з жабай як да апошняй інстанцыі: так і так, хочам ведаць, хто з нас прыгажэйшы.

Чарвяк, падумаўшы, адказаў: — Па праўдзе кажучы, я невядучы, вачэй не маю. Але паслухайце, што я вам скажу. Прыгожае сонца, бо ўсіх нас сагравае. Прыгожая вада, бо жывіць нас і ачышчае. Прыгожая зямля, бо ў ёй хаваюцца, а вы знаходзіце спажыву. Жыццё такое кароткае. Дык ці варта траціць яго на пустыя спрэчкі?

Так прамовіў разважлівы чарвяк, а тут адкуль ні вазьміся — певень. Вока нацэліў і, доўга не думаючы, нашага мудраца скляваў.

— Авой! — запішчала пылянё, закрыўшы галаву крыльцамі. А жаба ціха жახнулася ды паскакала ў агурачнік хавацца.

Пылянцы — як страх мінуўся — стала сорамна за сваё выхвальняне. Што з таго, што цяпер яно мілае і пушыстае? Можна, хутка з яго вырасце такі самы самаздволены і дурнаваты певень. Захацелася нават галаву пакратаць: мо распе ўжо грабенчык?

Але тут бабуля паклікала есці, пыляня рванулася на голас, а пакуль бегла — забылася і пра жабу, і пра беднага, без пары скляванага чарвяка, і пра ўсе свае эстэтычныя пытанні.

Казка другая. АЗАРЭННЕ

Жылі пад адным дахам металічны Чайнік і мяккая Ануча. (Цяпер гэта называецца грамадзянскім шлюбама.) Жылі не тое каб зусім кепска, але пазітыву ўсё ж не хапала.



Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ

Чайнік быў натурай нястрыманай і экспрэсіўнай. Прасцей кажучы — псіхам: безупынна кіпеў — з прычыны і без. То гаспадцы пазна спаць кладуцца, то па радзье глупства перадаюць, то цэлая ракавіна талерак і памыць няма каму. А бывае, яго ўвогуле забудуць зняць з пліты, а самі невядома чым займаюцца.

Маўклівай Анучы даводзілася цярпець мужавы выхадкі і пастаянна за ім прыбіраць. З цягам часу яна да гэтага прывыкла і нават лічыла сваю працу эсансам жыцця. Калі вытраш і навокал чыста, тады так хараша становіцца на душы...

Але час ішоў, а жыццё лягчэйшым не рабілася. Чайнік не толькі кіпеў, але і мог ужо і ашпарыць. Ануча траціла здароўе і непрыкметна ўпадала ў дэпрэсію. Пра лёс узгадвала, пра карму пачытвала, і маліцца, можа, пачала б, ды ўсё часу не ставала.

Аднойчы Чайнік разышоўся як ніколі: калі ў цябе вады не далілі, а спаднізу агонь прыпякае, то як тут захаваць алімпійскі спакой?! Ён так гневаўся, так шыпеў, так трэсься, што гаспадцы не вытрымала яго істэрыкі і папросту вынесла да кантэйнера са смеццем. Тым болей, што ў шафе чакаў сваёй

чаргі даўнавата куплены яго электрычны таварыш, які ўмеў адключацца сам.

Ануча бедала доўга. Слёзы градам цякі з яе вачэй і капалі ў ракавіну, пакуль гаспадцы яе, гарэтную, ні пашкадвала: памыла, выкруціла ды павесіла на балконе, каб тая высахла.

Ануча адчула сябе на балконе, як на іншай планеце. Там было столькі святла, столькі паветра, столькі волі!.. Знізу машыны гудуць, мушкі легкадумныя лётаюць, матыль пакруціўся побач не без цікаўнасці, і нават голуб аднойчы ранкам прылятаў і буркатаў нека па-асабліваму. І толькі на новым месцы Ануча зразумела, якая цікавая рэч — жыццё і як бяздарна яна ім распараджалася.

Казка трэцяя. СЯБРОЎКІ

Жылі па суседству і былі неразлучнымі дзве сяброўкі. Шмат у іх было агульнага: і разумныя абедзье, і сабой відныя, і шчыравыя гатаваць навучаныя, ды вось жаніху штосьці не знаходзілі.

Адной з іх звалі Культура. Старэйшаю была яна ў сям'і, меншым сястрычкам-брацікам насы выцірала, казкі раскавала, бацькам ва ўсім дапамагала, і так да гэтага блізкія прывыклі, што зусім не заўважалі яе працы і стараннасці.

Другая сяброўка, Палітыка, у сям'і была адзіночка, а значыцца — ганарлівай і распешчанай. Ні ў чым адмаўляць сабе не прывыкла і з людзьмі лічыцца, па праўдзе кажучы, не ўмела. Кажуць, што такіх, бывае, жорстка вучыць жыццё, але гэта ўжо як каму пашанцуе.

І тут неўзабаве ў полі зроку сябровка з'явіўся малады чалавек — відно, што не пустэча якась, не прахіндзей, а з прэстыжнай пасадай і з самымі што ні на ёсць сур'ёзнымі намерамі. Не адразу ён зрабіў выбар. Культура раз-пораз залівалася чырванню ды ў размовы на та не ўступала. А Палітыка, наадварот, павяла сябе смела, задзірыста: вочкамі пастрэль-

вала, тупельку з ножкі здымала ды яшчэ і локцікам — быццам незнарок — прыскалася. Ясная справа — хто з іх аказаўся з прысцёнкам на пальцы. Пра начную зязюлю не дарэмна прымаўку прыдумалі...

Палітыку, як толькі яна займела статус замужняй дамы, стала ўвогуле не пазнаць. Мужу слова сказаць не дала, суседак перабрэхвала, дворнікаў строіла, дзяцей трымала ў дысцыпліне, а даўняе сяброўства сваё зусім закінула. Ну што з цяпер з Культуры возьмеш? У фітнэс-клубы ні нагой, карысных сувязей ніякіх, па-ранейшаму апякае дарослых сястрычак-брацікаў, як быццам яны круглыя сіроты, а хворым бацькам набывае лекі. Ну маці Тэрэза проста! І натуральна, не знайшла сабе нават масажыста — не кажучы ўжо пра спадарожніка жыцця. Векавухаю так і засталася.

Казка чацвёртая. НЕ КАХАЛІ

Жылі па-суседству два дужыя хлопцы: Вецер і Ручай. Сустрэкаліся часта, мелі што абмеркаваць і куды падацца — як і належыць асобам іх узросту. Але якія розныя характары ў іх былі!

Вецер хацеў усяго і адразу. Дамагаўся сваёго нахрапам, напорам, а як не выходзіла па-яго-наму, у шаленстве клаў жыты на полі, валіў дрэвы, мог нават, разшышоўшыся, дах сарваць з хаты. Буяніў, адным словам...

Ручай меў іншую тактыку. Бег сабе паціху лажбінкай, цурчэў, абыходзіў узвышэнні, абцякаў валуны на шляху — і ўрэшце дасягаў сваёй мэты без лішніх намаганняў і шкоды навакольнаму асяроддзю.

Карацей кажучы, адзін любіў штурм, а другі — працяглю асаду. Адзін разлічваў на знешнія эфекты, другі браў ласкай і далікатным абыходжаннем. Іх адрознасць і нават процілегласць не перашкаджалі ім сумесна бавіць вольны час, мець агульныя прыгоды і агульныя сакрэты.

Кошка паміж сябрукамі прабегла нечакана. Упадабалі яны Рабіну, што палымнела гронкамі побач з вёскай. Угледзелі яе — і раты паразылялі. Адзін другому, падміргнуўшы, і гаворыць: «Зірні, якая клёвая...». І засмяліся абое свайму адкрыццю, бо яшчэ летась не бачылі на Рабіне ні кветак, ні ягад. Лепей бы яны і далей яе не заўважалі...

Хлопцы мімаволі адчулі сябе канкурэнтамі. Як цяпер паказаць сябе, заслужыць дзявочую ўвагу і прыхільнасць?

Першым, вядома, сваю сілу і малайцаватасць праявіў Ветрыска. Засвістаў, разганяючыся, пашкамотаў хмаркі ў небе, паваліў стары бабулін плот, захістаў галіны дрэў, пазрываў гнезды з развілак... Ды Рабіна нека не ўразілася такім «падзвігам». Пазірала са шкадаваннем на птушаня-злётка, якое падскокнула ў траве, і на яго ўстрыжожаныя бацькоў.

Ручай, як заўсёды, падступаўся нетаропка, ціхай сапай. Перш дзяўчыне песеньку прыс-

вяціў. Не, зусім не серэнаду! Так, просценькую такую мелодыю, але мілую. Потым напайў свежай вадою... Жартуючы, папырскаў... Завабіў жабкамі і вадзянымі жукамі. І Рабіна з цікавасцю паглядзела зверху ўніз, крыху засаромяўшыся. Ці так здавалася ад яе пунсовых ягад?

Тое працягвалася да позняй восені. Але тактыка тактыкай, а вынік подступаў да маладзенькай красуні быў досыць драматычным. Адзін, дурэючы, паламаў верхавіну, другі, захапіўшыся, падмыў карэнне. Не хацелі яны гэтага, не хацелі... Не мелі кепскіх планаў і намераў. Проста — не кахалі.

Казка пятая. ДАПЫТЛІВЫ МУРАШ

Жыў-быў на свеце адзін Мураш. Мурашоў, як вы разумееце, на свеце многа, але пра ўсіх жа не распавадзеш. А гэты быў асаблівы, чым і заслужыў нашу ўвагу.

І не тое, каб адразу нечым вылучаўся, не! Працаваў не пакладаючы рук, валок на сабе саломіны-бярвенні, дзяцей гадаваў, рана ўставаў і позна клаўся спаць. Адным словам — жыў, як усе. І вось надышоў час яму адправіцца, як прынята гаварыць, у апошні шлях. Ні сілы больш не засталася, ні цікавасці да жыцця. Лёг Мураш, закрыў вочы, скляў лапкі спрачаваныя на грудзях — і так хараша яму стала, так спакойна...

— Што такое? — думае. — Дзе сум і жалба да сябе? Хіба так з жыццём развітваюцца?

Ляжыць сабе, кімарыць, адпачывае... (Праўда, ён так і не паспеў зразумець, што адпачынак і ёсць шчасце, але ж мы з вамі гэта ведаем.)

І пытаецца натамлены клопатамі Мураш у Мурашынага Бога:

— Уразумі мяне, грэшнага, навошта я жыў на белым свеце?

Нязвычайна было Мурашынаму Богу чуць гэткае размовы. Вунь іх колькі, рудых ды куслівых: снуюць, капошацца, кудысьці спляваюць, але ніводзін такіх здзіўных пытанняў не задаваў. Вытрымаў Ён паўзу для важнасці і нарэшце ўважыў старога:

— Ні пра што табе непакоіцца не трэба. Ну жыў і жыў. Усе жывуць — хто як умее. Такі-сякі плён у твайго існавання ёсць, і таму ў наступным увасабленні станеш ты жуком-гаўнавовам.

— І тады ўсё сам зразумею? — не сунімаўся без цяжкіх хвілін нябожчык.

— Не так адразу, — астудзіў яго Мурашыны Бог. — Не будзеш лынды біць ды слабых крыўдзіць — птушкай пасля народзішся.

У Мураша аж дух заняло ад такой перспектывы. Птушкай! У снім небе! Галава закружылася, у вачах пацямнела, і паплыла з-пад ног родная зямелька. Але пакуль душа яго выпыхнула, здалося Мурашу на момант, што ён ужо стаў лёгкай белаю птушкай і лунае ў паднябессі. Без пераходнага перыяду ў выглядзе жука з непрыстойнай назвай.

15 (7)

ПАЭЗІЯ

▶ ВЕРШЫ

МАРМЕЛАДАВАЕ НЕБА



Алена ІГНАЦЮК

Закалыхванне

І тут і там гудзе прастор.
 Я тут — на знаку маёй вольнасці.
 А там — у адваротнай першароднасці...
 Адзін, і два, і тры — паўтор...
 Там неба закалыхвае зямлю:
 на гарызонце — тыгр, кастрышча і шаман —
 на лініі адной, бы сталі на арэлі.
 Я ж тут — вялікі сэнс ў сабе лаўлю,
 бы ў крапінах цякучай акварэлі.
 Тут птушкі нотамаі ляглі на правады...
 Ў расколінах ільдоў далее цішыня.
 Ляднік стынiўся... І пайшлі гады,
 дзе вырасла татэмам тыграня...
 Нясуць яму ахвяру хадакі
 (з жыцця майго — рупліцаў цені).
 Там — за гарой, за хвалямі ракі —
 абрысы раю сонцам заірдылі.
 І я — на знаку вольнасці маёй...
 Пайду на гарызонт...
 І стану на арэлі,
 дзе тыгр, кастрышча, і шаман з мятлой...
 Закалыхае неба мае веі.

Мне дайце, дайце колер бірузовы!

Навошта мне экзотыка зямлі?
 Мне дайце, дайце колер бірузовы!
 Я думаю — аблокі, каб маглі
 мне з неба сёмага данесці, без назовы,
 адно вялікае жывое пачуццё,
 нібыта ў бірузе маё адлюстраванне...
 Тады б магла сваё пражыць жыццё,
 як з табара нябеснага цыгане.
 Да межы ў не прывязанай была...
 І ў сцежку агарнула б свае ногі...
 Ці ўчула? Вырастае ўзмах крыла
 на мне — як бірузовыя аблокі.
 І абмінула шэрасць сумных хмар...
 Мне дайце, дайце колер бірузовы!
 Як пойдзе дождж, то прынясе мне ў дар
 з-пад неба кветкі — без назовы?
 Ірвецца тонка-бірузовы квет.
 Перад дажджом я стану на калені.
 І неба мой адродзіць сілуэт...
 Ды шэры колер — як хваробы-цені.

Вандроўка

Турцыя, Грэцыя,
 Данія, Швецыя —
 Я...
 Мы — за тры моры.
 І з намі Венецыя...
 Чую палескі распеў салаўя!



Міфы пражытыя — можна ў дзівоснае:
 Турцыя, Грэцыя,
 Данія, Швецыя —
 Я!

Мы — за тры сонцы, паспелі за вёснамі,
 з воску будзем замак... Здала
 бачыцца вежа капронавай лесвіцай:
 Турцыя, Грэцыя,
 Данія, Швецыя —
 Я...
 Пойдзем на ёй —
 нашы мовы пакрысцяца
 неба палосамі ў зван ручая.

І я цяпер... даходжу да Ружан

Тут Ганна мела шлюб з Сангушкам...
 І Аляксандру ведаць ўжо пара,
 што дзеці выраслі... Як паляцелі птушкі
 ад доміка садоўніка... З вакна
 даносіцца іржанне смелых коней.
 Прыехаў, пэўна, лоўчы караля.
 І ў пушчы паляванне будзе... Роля
 у гетмана ружанскага свая:
 наладзіць пір за гротам, на раздоллі,
 каб славіць род Сапегаў нездала —
 маглі святых, грэшнікі, героі...

*

Палац барочны ўзняўся ўраз —
 нібы пячатка Льва Сапегі...
 сургучна ўмацавала час,
 а з ім — сарматаў на Масковію набегі.
 І я цяпер... даходжу да Ружан.
 Мне мроіцца палац і малады Францішак:
 згубіў ён малітоўнік базыльян,
 жыве ў палоне эратычных кніжак.
 І дзверы шафы упрыгожыў барэльеф:
 драўляны антыфікс,

а ці сатыр смяшлівы...
 І чуецца яго пісклівы смех —
 бы гэта летапісец піша... успаміны.
 Касцёла неф барочна расквітнеў,
 анёлы з ружамі над купалам, як дзеці.
 Калісь у Казіміра канцлер Леў
 прасіў за волю, што губляў на свеце...

Мармеладавае неба

Прадчуваю ў небе свята...
 Хоць жыву я не багата
 (адзін двор і адна хата),
 назіраць пайду за садамі —
 маё неба з мармеладам.

Нізка-нізка аблачына —
 прывідовая дзяўчына.
 Візіторка? З запрашэннем?
 Маім думкам узвышэнне!
 Сон-вясёлкі нараджэнне!

Яе век — як тры хвіліны.
 Буду славіць нарадзіны
 дачкі вільгаці, ці сферы...
 Павятуха-хмарка — ў веры,
 што я стану хроснай маці...
 Бачу неба ў мармеладзе!?

Узор майго натхнення

Птушак танец рытуальны —
 ромбы, крыжыкі, квадраты...
 Я згубіла гул вакзальны —
 і знайшла свой дзень крылаты.
 Думкі лесам... То пралескам...
 І праз поле — на прастор.
 Горад дзесь застыў бурлескам...
 Птушкі вершаць свой узор.
 Бачу ромбікі і рысы —
 сее-сеецца дзень-шыях.
 Пэўным талентам актрысы
 паўтару крылаты ўзмах?
 І ў арнаменце адвечным:
 нібы ў трэцім дні тварэння —
 птушкі блудзяць шыхам млечным...
 Такі ўзор майго натхнення!
 Замкі свецяцца Валыні...
 Расцілае посціл ціша:
 сінім вокам берагіні
 маё спыніцца узвышша.

У Качановічах

Прыляць разгорнута
 вострымі шлюзамі —
 бы рукавамі магічнай вады.
 Пенна-малочнай... І жабы мне —
 музамі —
 там, у стаўку, каля першай грады...

Дзе Качановічы бзава кружацца
 ў танцы шляхетным...
 У кожным двары
 травы высокія сцелюцца-вужацца...
 Богу якому прыносяць дары —
 людзі палескія, людзі балотныя...
 Ловяць-спыняюць вудою той час,
 дзе не губляюцца пчолы калодныя...
 Дзікага мёду з вякоў — празпас!
 І саламяныца хаты — пагонныя...
 І карануюць іх гнёзды буслоў...
 Людзі на сцежках, як згублены,
 — сонныя...

І размаўляюць са мною без слоў.
 Я абыходжу вузлы Качановічаў
 і разглядаю музейны пейзаж.
 Ды аканіцы, падковы — знаходзячы,
 не пакідаю двор шляхціца... Аж,
 бронзавым зліткам той заахвачаны,
 нібы якім медалём — за сукно:
 нехта са Скірмунтаў узнагароджаны
 быў на выставе ў Парыжы... Даўно!

Дзіўныя людзі

Дзіўныя людзі. Час іх у блудзе.
 Чашу на трызне ім выпіць да дна...
 Вэлюм магічны (ці ў мяце, ці ў руце)
 кіне на сцежку да продкаў вясна...
 Следам за ветрам яны галасілі.
 Брудныя твары абмыты слязоў.
 Неслі ахвяру і ў продкаў прасілі
 чыстага веку з нябеснай душой.

Са мною Ляхі

Рака ніткай Арыядны
 з лабірынта цягне час.
 Бераг выцягнуты, ладны...
 Дзень — што міфа пераказ.
 Бы птушыныя галовы
 ў жыхароў маіх мясцін:
 сойм барочны ладзяць совы —
 горнуць цела ў крэалін...
 Рака ніткай Арыядны
 з неба злучана здала...
 У мяне квіток мандатны:
 выбіраюць караля —
 людзі-совы... Можна, нагі?
 Хто з іх дэман? Кожны — Бог!?
 Я ж крычу: «Са мною Ляхі
 правяць бал пад скокі блох!».

Маскарад (абразкі)

Чайка дзюбай
 чэрыць рыску
 на вадзе.
 Карнавал пачне...
 Да піску
 сваю радасць давядзе.

Вось прайшлі на набярэжнай
 фаварыткі ў парыках.
 Яны ў радасці пацешнай —
 іх кароль жыве ў вяках.

Маскарад... Мой твар гатычны,
 нібы ў мемлінгавай Евы...
 Супраць ветру страх панічны
 пачынае свае спевы.

Карнавальна доўжаць шэсце —
 маўчуны:
 у зялёных акуллярах,
 пудра тлустая на тварох
 і пячатка на фулярах...
 Вельмі важныя чыны?

Хтось адчуў сябе Кентаўрам
 (як Лапіф сп'янеў з міфа,
 што прыліп да крэсла)... Хмарна!?
 Дождж кранеца складак ліфа —

Геры — з тварам чалавека...
 Дзесь ляціць страла Эрота
 да вады — шукае Рэха...
 Маскарад... Ідзе галота...

Чайка дзюбу падымае
 да нябёс.
 Я прастору азіраю...
 Сена воз...
 Хтось пакінуў на дарозе.
 Цень касца...
 Толькі позірк мой ў знямозе.
 Маскі... Маскі... Без канца...

ЧЫТАНКА

16 (8)

▶ АПАВЯДАННЕ

АКНО

Віктар КАЗЬКО

Што гэта было?

Была хата. Звычайная, сялянская. Акурат на сям'ю. Не маленькая, але і не надта вялікая. Толькі ашалаваная, што для гэтых мясцін не вельмі звыкла. Хаты тут ставілі без распусты і залішняй фанабэры, як ёсць з бярвенняў, ачэсаных з большага склюдамі, а то і проста сякерай. І ўсе вуглы вонку, а гэтая — у чыстае ластаўчына гняздо. Пад шалёўку, якую ў мужыка няма часу ды і няма дзе рэзаць: дошкі на падлогу і столь рабілі чатырохручна. Рыштванне, на ім бярвяно, адмысловая піла. Пара рук унізе, на зямлі, пара рук увярсе, на рыштваннях. І шморг, шморг да пярдзьяга пару.

Не без таго пару, духу і дыху падымалася, пэўна, і гэтая хата, бо без яго на вясковай зямлі ўвогуле нічога не ўзыходзіць і не расце, калі чалавек гаспадарча не грунтуецца на зямлі, не зрастваецца з ёй. Таму, па ўсім, з цягам часу яго котлішча, як і сам ён, прыпадае да той зямлі, прырастае, знітоўваецца з ёй. На тым стаяла і стаіць вясковае жыццё, глыбінна, а недзе і непазнаваная з вечнасцю, непазнаваная і непадуладнага розуму.

Вось і гэтая хата, падпарадкаваная непазбежнасці зямнога і нябеснага накіравання, была ўжо бліжэй да вечнага супакоення, чымсьці да разгону ў векаванні. Зрублена, пастаўлена, па ўсім, даўнавата, бо зраслася з зямлёй, нібы тая зямля выпнула яе на паверхню, нарадзіла сваім подыхам, а цяпер клікала да сябе, блакітную, паднеба пафарбаваную, ужо абяскроўленую, без нутранага, жывічнага цёку лясных сокаў, хаця пад шалёўкай таго і не было бачна, толькі згадвалася — у пракаветнасці сыходу свой дух, сум і заўсёды трохкі сораму.

Мо таму хата і звалася канцавой. Хаця такой не была. Мо толькі некалі, у безабачнай і бяскопатнай маладосці. Цяпер жа яе падперлі хаты нядаўняй і напорыстай пабудовы, яшчэ не заветраныя, з выкакальным шлохам не да рэштга здэмуштай габлюшкі, моху і кудзелі паміж стыкамі бярвенняў, з каралямі і пацеркамі яшчэ не засватанай дзяўчыны, якая на самоце аплывае ўжо сваё дзявоцтва бурштывымі слязьмі — жывцай, што бунтуе ў яе выпелым целе.

Пад націскам і буяннем гэтага маладога жыцця, навіны, якая пазбавіла яе нават імя, у свой час канцавая хата — з аднаго боку канцавая, а з другога пачынальная, першая, — сціснулася, укарацілася, паменела нават, здаецца, ростам і выглядзала як адбалелы і ўпёрты ў зямлю абсечаны сук з дупельцам, а мо нават і бяльмом — адным адзіным прарэзаным на паўднёвай, падворкавай сцяне аконцам.

Але ўсё ж яна была. Была хата. Як званок сярод вуліцы, блакітны званочак, але ўжо губляючы колер перад няўхільнасцю часу. А мяне ж час толькі ставіў на ногі, цягнуў за вушы ўгару, не надаючы яшчэ ўважнага розуму, дзе і як

я жыў, да сябе і наваколя. Трава ёсць трава, а хата — стойка, дзе можна сесці за стол, пад'есці і пераначаваш, а ўзімку пагрэцца на печы. І ўсе хаты былі для мяне на адзін каптыл, хаця ўсё ўжо вакол мяне мела назву, імя, заставаліся амаль безыменнымі, безаблічнымі, бо пасярод гэтага быў сам я. Толькі я. З імём, але безыменны, нябачны ні сабе, ні бязмежнасці свету, як усплоск ветру: дыхнуў, прабеі і аціх, стаіўся да новага наплыву, сцюдзёнага ці цёплага дотыку да твайго твару, галавы, які ты ўспрымаеш настрыжанай галавой, валасамі, як малочнае цяля, што толькі вучыцца махаць, успрымае той жа нечаканы вецер ці надакучлівага авадня скурай ці маладымі яшчэ вушамі: сцэпанецца імі — і зноў мысай у матчыну цычку.

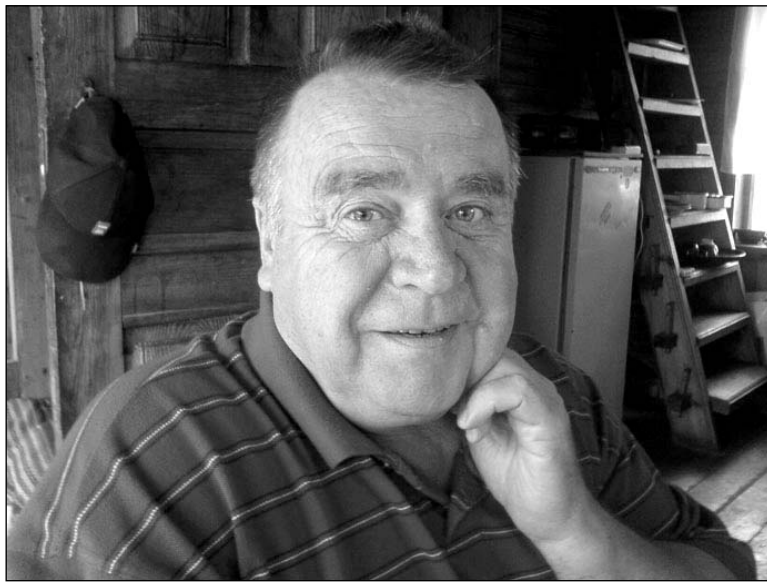
Так і я ў сваім сірочым дзяцінстве купаўся, куляўся ад святла да змроку, з дня ўноч, давяраючы ім без асаблівага наракання і ўсведамлення розніцы паміж імі, хаця праг больш дня, святла. Але гэта было ўжо падсвядома, як падсвядома ўвайшлі ў мяне мая вёска, мая вуліца і хаты на ёй і амаль поўная адсутнасць у іх сталых мужчын, скрозь толькі жанчыны, у большасці ўдовы, дзяды і дзеці. Так жылі і мае ровеснікі, напрывязаныя яшчэ да калгаснага і хатняга выкарыстання сябры. Па іх я розніў, пазнаваў вясковыя хаты, атаясамліваў больш пры святле, бо дарослыя на цэлы дзень губляліся ў калгаснай працы.

І была ў нас груша. Старая, пракаветных дзядоў, якія даўно ўжо, пэўна, пад ёй і спрахлі, груша. Пад гэтай грушай мы больш і бавілі час, дурэлі і раслі ўлетку. І было падобна, што яна вырастала не адно пакаленне такіх, як і мы, бязбацькавічаў. Больш за тое, нарадзіла і дала жыццё самай хаце, каля якой помнікам і паўстала, каранямі, як рукамі, з двух бакоў узяўшы дамок у абдымкі.

Нашы заляцанні да гэтай грушы былі не бескарэснымі. Па-першае, зацішак і цянек, хаця над ёй, здаецца, якое б ні было надвор'е, заўсёды стаяла сонца. Нават у самы хмарны і дажджлівы дзень груша была асвечанай калі не сонечнымі промямі, то ў некалькі адценняў і радоў каліаровай каронай, што кольцамі клаліся, прыпадалі на яе макаўку. Толькі нас прыцягвала не гэтая дрэва і тым больш не ценя і зацішак. Самі грушы, а праўдзівей — грушкі. Таму што былі яны пры ўсёй раскошы і велічнасці дрэва вельмі маленькія, на адзін кус, адзін наш дзіцяці, невялікі яшчэ, хаця ўжо і не малочны кутні зуб.

І беручы тую грушку на зуб, мы не зводзілі адзін з аднаго вачэй. І рагаталі. Так, што нас згінала папалам. Грушкі былі кіслыя, хаця ў іх нешта і мелася, бо аддавалі кожнаму з нас аж у пяты і адгукваліся млоснасцю ў жываце. І не надта хацелася іх есці. Але елі адзін перад адным. А яшчэ таму, што другіх не было, другіх не ведалі.

Увогуле наша дзяцінства не спазнала смаку садавіны, бо



Фота Б. Сячэні

садоў, садоных дрэў у вёсцы не было. Усе яблыні і грушы ссеклі і зрэзалі перад вайной, калі іх абклалі падаткамі. Толькі на пагоне (дзіўная назва, адкуль, чаму — ганялі туды пасвіць тавар ці людзей там ганялі?) раслі сярод жыта і выспявалі пад восень райкі, райскія яблыкі. Зноў жа дзіўна, чаму райскія, з якога раю трапілі на пагон, у нашу вёску, у наша дзяцінства?

Не сказаць, каб мы іх цураліся, не даходзілі да тых райскіх яблык нашы ногі. Сярод лета ўзяць іх у рот было немагчыма, да таго тыя раёвыя яблычкі былі адначасова кіслыя і горкія. Калі ж зжыналі жыта, яны былі ўжо спажаўныя. Чырвоныя і хрусткія, салодкія. Толькі нам было не да іх: далёка дабірацца па колкай пожні. Але гэта было не бяды — зжатае поле пільнавалі калгасныя вартаўнікі, конныя аб'ездчыкі, каб мы не квапіліся, не збіралі пакінутыя на ім пасля жніва каласкі...

А дзікіх кіслых грушак было ўдосталь. Дзедава груша была невывучэная пладавітай, хаця і вялікі дрыстун нязменная прахопліваў нас ад яе кожнае лета:

Заўсёды ж пры лесе, балоце, вадзе неўпрыкмет і самі пачынаюць глухнуць і слепнуць, таму што больш слухаюць і глядзяць на свет, успрымаюць яго не вокам і слыхам, а скурай

танчэй саломінкі, вышэй харомінкі. Але мы былі звыклія да гэтага. Адзенне дазваляла рабіць гэтую справу імгненна, у некаторых і штаноў не мелася, толькі кужэльная сарочка да пятаў. А прыбіральні паўсюдна, ад плоту да хлява і за хлявом. Зямля спраўна прыбіральні і даспелыя ў нашых жыватах рудававатыя зярняткі-семецкі. Мы не паскудзілі яе, гэтая пачала адбывацца ўжо ад перасыці, як сёння гавораць, ад экалагічна-чыстай ежы і дыетычна збалансаванага нашым адукаваным стагоддзем харчавання.

Груша лічылася прыналежнай майму лепшаму сябру Толіу Тупіку, па-вулічнаму Войту. І гэта быў сапраўдны войт — канавод малечы ўсёй нашай вёскі, хаця і сам сабе наўме, што і дазволіла яму займець, прыхватаўшы, як сёння больш на слыху, дрэва. Бо яно ўсё ж было нічым, стаяла на водшыбе ад зямлі, сотак і агароду Войта, на мяжы, прыхіленае да канцавой хаты, ахапіўшы, аблапіўшы яе каранямі і голлем. На яе страху яно і давала большасць свайго плоду. Са страху ж грушкі скачваліся на зямлю ўжо Войта. Такім чынам ён валодаў грушкай ужо толькі ў якасці збіральніка іх, прыбіральшчыка, што не

перашкаджала яму аднаасобна выступаць перад намі іх гаспадаром, размеркавальнікам. Трэба адзначыць, што ён быў шчодры. Ва ўсім шчодры. Не заціскаўся, не жмоціўся з грушкамі і ахвотна дазваляў кожнаму з нас націскаць пальцамі на яго рукі, цела. Пасля чаго на іх утвараліся і доўга не знікалі ямки, што было нам забавляльна і дзіўна, бо мы на тое былі няздольны, як бы не стараліся. Мо таму, што на нашых касцях была толькі скура і ані кропелькі мяса. І мы спраўна што моцы ціснулі цела Войта, пачынаючы з гэтага дзень і заканчваючы яго і зайздросцілі яму. І Войт шчыра радаваўся сваёй ямнай пазначанасці і даваў дасведчыцца ў гэтым кожнаму з нас.

Адно толькі крыўднае мне і заганнае было ў яго паводзінах: гэта адносіны да мяне. Ці, праўдзівей, адносіны паміж намі. Нейкая закарэлая нянавісць паміж намі, кожны раз нечаканая і невытлумачальная. На пачатку дня сустракаліся мы сябрамі — не разаллі рада. Сябравалі паўдзін, а ў другую яго палову былі адзін аднаму лютымі ворагамі. Варожасць кож-

нашых бацькоў прымузова сіроцкага, байструковага паходжання. Абодва аднолькава шчырыя. Бесклапотна шчодрыя ў сваёй галечы і жабрацтве. Хаця, хаця... У мяне, зразумела, нічога не мелася. Як гавораць: што ў камыша — стручок ды душа. А ў Войта была груша. І ён быў шчодры і не хцівы ў дзелябе яе падаліц, як і ва ўсім астатнім, што тычылася справядлівасці, надзялення пагоне порахам — пляскавым, як гузік, для выбуху ад удара па ім малатком ці сакерай, даўгім — локшынавым, з дзірачкай усярэдзіне, для распау печы, а таксама для гульні і забавы ў круцёлкі-вартухі: порах-лакшына ставіўся стаймя на падлогу, а шчык і кончык знізу падпальваліся. Порах гарэў і падскокваў — калі танцаваць, то ўжо і кружыцца. Забаўнік і прыдумляльнік быў наш Войт, грушкамі адорваў кожнага з нас як цукеркамі. Дзедава пракаветная груша толькі ўхвальна шапацела лістотай ды ўсмешліва хітала каранаванай макаўкай.

Месцілася яна каля глухой сцяны канцавой хаты, якая, здаецца, увогуле ад нараджэння была глухаватай і мо нават паўслепой, ці то з недагляду ці веку, гаспадары, які яе ставіў, ці яшчэ з якой-небудзь нагоды, а мо і заганны: ён і сам быў аглавушаны і прыслеплены. Сярод палешукоў такія сустракаюцца. Заўсёды ж пры лесе, балоце, вадзе неўпрыкмет і самі пачынаюць глухнуць і слепнуць, таму што больш слухаюць і глядзяць на свет, успрымаюць яго не вокам і слыхам, а скурай, адразу ўсёй сваёй плоцю, як салдацкая ўдава ці сам салдат мір, вайну і жыццё ў зямлянцы ці бліндажы.

Глухой была і задняя сцяна канцавой хаты. Толькі на пярэдняй, вулічнай, мелася нейкае падабенства дзвюх аканіц і вокнаў, намёк на іх. Але такіх маленькіх і, падобна, пужлівых, як вочка ў вераб'я, захопленнага знянацку на сунічнай градзе. Так што тыя акенцы можна было і не ўлічваць. Да ўсяго ж і зашклёны яны былі, здаецца, не шклом, а высцелены змрокам з сярэдзіны, трошачкі толькі зрэдканым, рухомым ад навісі над ім бэзу і язмему. Птушыныя вераб'іны вочкі ў павязі толькі з самімі сабой, з тым, што варыцца ў іх маленькай гожай галоўцы, у іх непадглядным сэрцы. Непраглядныя з вуліцы, падворку, але надта ўспрымальныя да вулічнага жыцця, ворушэння кветак і вецця і лістоты тых жа бэзу і язмему, Налётных чмеля, пчалы, сініцы, вераб'я і салоўкі, дарожнага прахожага руху жыўёл і людзей. Мітуслівага чужога вока да сябе, усярэдзіну хаты, акенцы не дапускалі.

Але ў хаты мелася і сапраўднае акно, хаця і нейкае дзіўнаватае. Адным адненькае, як на большае не хапіла сілы ў тых, хто яго прарэзаў, што было няправільна для вясковых хатаў. Яны звычайна глядзелі на свет падворкавай сцяной трыма вокнамі: нам няма чаго хаваць, і мы хочам быць відущчымі, ісіх і ўсё бачыць. А тут... Ужо крыху пазней я не-не дый думаў, што гэта акно спецыяльна зроблена такім. На аднаго, для мяне.

Было, было ў мяне акно. Для ўсёй нашай хеўры — шчодрая душа груша з маленькімі і неспажывымі грушкамі, калі мы кожны паасобку, такімі прывабнымі і смачнымі, калі ўсе разам.

17 (9)

ЧЫТАНКА

Для ўсіх разам быў і пагон з сукравічна крывавамі рубцамі пакручастых траншэяў, аковаў, бліндажаў, яшчэ не забінтаваных травой ад выбухаў бомб і снарадаў. Так лота пагуляла на тым пагоне вайна, а цяпер гулялі мы, падсвядома поўнячыся, набрыняючы пралітай тут варожай крывёй і крывёй нашых бацькоў. Такі гон быў колісь тут. І сёння мне думаецца, ці толькі колісь, ці закончыўся ён, ці не лёгказначальным, гербавым адбіткам на гэта поле. Поле для пасвінны статку кароў, для жыта, вясковага людю і нашых тут забаў. Мы вышуквалі на ім парэшткі мінуўшчыны, размініравалі былое, штохвілінна рызыкуючы застацца без будучага.

Груша, пагон, снарады і міны на ім, зоркі чырвонаармейцаў і нямецкіх свастыкі і яшчэ штосьці, такое сагалеае і ржавае, што не паддавалася і вызначэнню, — гэта было наша агульнае, калектыўна вясковае, калгаснае. І сам я быў бясспрэчна і цалкам вясковых калгасных вытокаў — нараджэньні, паходжаньня і прызначэння. Але падсвядома душа прасіла, прагла і чагосьці яшчэ няпэўнага мо, ды толькі свайго. І я займаў тое сваё. Адно адзінае вялікае акно на ўсё котлішча на падворкавай сцяне канцавой вясковай хаты. Хаця мяне і нікога з нашага хаўруса на тым падворку не вельмі прывячалі. І мы чамусьці перасцерагаліся яго. Унурывшыся, хапатліва абміналі, абыходзілі бокам. А я неяк забыўся. Прыпыніўся каля брамкі, павёў вокам паверх яе, дапяў ім да акна. Спатрыкнуўся позіркам на ім. І прапаў.

Што я ўбачыў? А каб ведаў сам. Гадоў праз ...цаць, у стальным уоўрзе, пэўна, здолеў бы тое-сёе зразумець і растлумачыць — такі наш сённяшні век, адукаваны, бяздумна і лёгка вытлумачальны. А тады... Тады нават дзеці трохі думалі і не спышаліся выказаць сваё глуштва, выстаўляць за ім.

Я, здаецца, убачыў у тым акне, у шкляннай яго шыбе самога сябе. Толькі не зусім сённяшняга, са збітым, пакараным ластаўкай рабацэннем тварам. А некага спраўнага і больш дагледжанага. Твар яго стаў у маім зроку толькі імгненне. Потым ён пачаў расці, пачаў расці я сам. Расці, аддзяляцца да постаці. І я ўжо не вельмі пазнаваў, хто перада мной, бо постаць тая адбеглася ў незразумелую і беспасціжную далячын, у якой размыта і амаль безаблічна гублялася. Я, пэўна, і не бачыў, а толькі адчуваў яе прысутнасць, бо ўсведамляў, што яна павінна быць, што гэта я недзе там, у неабсяжнасці зямной прасторы. І гэта прывіднае адчуванне ў прасторы самога сябе ў замгнённым сонечным праменем шкле доўжылася таксама толькі адну кароткую хвіліну. Узмах маіх век — і мяне няма. Нідзе нікога і нічога няма падобнага на мяне. Хаця ў аконным шкле паказальна чыгтэльна ўсё, што адбываецца вакол мяне, на вуліцы, на падворку — вонку, усё да драбніц, але толькі без мяне. Мяне як сцёрлі. Жыццё ішло без мяне, здаецца, як і дагэтуль, няёмнае, безупыннае, хаця крыху і перайначанае, прыхарошанае. І не зусім як бы сапраўднае. І гэта было несправядліва, не жыццё, а нешта зусім іншае, бо зноў жа без мяне. Чаго не павінна быць.

Сіні шклянны смутак агарнуў мяне — гэта я шкадаваў самога

сябе. Кіно на дроце, дык годзе. Але я быў уражаны не ім, збятэжаны, абураны тым, што ў ім не знайшлося нават месцейка для мяне. І гэта было няправільна. Я так і падумаў: няправільнае кіно. Няправільная хата, няправільнае акно, няправільнае шкло. Усё няправільнае. Усё няправільнае, як і сама вайна. Недзе па-за намі і без нас гераічная, з подзвігамі, якіх у нас і блізка не было, бо мы проста тут толькі жылі і таксама проста толькі паміралі.

Усё навокал нялюдскае, няправільнае. Хаця сонца ў небе здавалася больш ласкавым і ўсмяшлівым, чымсьці раней, і аблогі нязмочныя, вятлівія, вітальныя. І матылькі махалі больш яркімі крыламі. Увогуле ўсё і паўсюдна пабольшала, падрасло, падузела. І птушка перада мной хаця і адзіна, але не звычайны вясковы шэрабрудны верабей, непаразумеце нейкае. Колеру зусім не тутэйшага, ці не заморскага, грудка ружовая з пераходам у малодзівя, і падкрылькі зеленаватыя, і скача па дрэве фанабэрыстым скокам, апушчана ўніз, долу галавой, не па-людску і не па-птушынаму — угору хвастом. Усё навокал угору хвастом, дагары нагамі, наадварот, няправільна.

Але я сваёй уваскрэсленасцю, небыццём ужо быў уцягнуты ў гэтую няправільнасць. Быў няздольны пазбавіцца яе, прыкуты да яе мацней, чымсьці кайданамі і ланцугом. Я нават пачаў цурацца сваёй хеўры і ўжо не ўпадаў так па грушчак, па гульнях на пагоне. Мяне цягнула, зводзіла з белага свету акно. Я больш часу праводзіў, стоячы каля плоту і нязводна гледзячы на яго.

І неўзабаве быў прыкмечаны. Справа ў тым, што ў той канцавой хаце жыла дзяўчына. Не ведаю, пры бацьках, без іх, яны неяк засталіся па-за маёй памяццю, а дзяўчына невядома як, калі і чаму запала ў вочы. І мо не толькі ў вочы, хаця не сказаць, каб была яна кідка прыгожай. Запала такая, як ёсць, і назаўсёды засталася ў маёй ужо нават дарослай памяці. Увайшла ў яе ціха, нечакана і незаўважна. Пэўна, як усё найбольш значнае неасэнсавана і непадуладна ўваходзіць у нашу святломасць. Уляцела нячутным і нябачным на сонцы махам кры-

лаў, як стракозка. Толькі не тая, што водзіцца на лугу, грувацкая і цяжкагаловая, хіжа абуджаецца ў пару выспявання траў у паляванні, пошуках здабычы.

Ёсць у яе ціхмяная і неспрыкетная сястра. З'яўляецца, пэўна, з вады. І жыве больш пры вадзе, сінявая, нябачная на раці ці возеры, пад іх глыбінны колер. Аддае перавагу не хуткай плыні ракі, а яе затокам, старыцам, у спакоі якіх вясельна расквашуць белыя і жоўтыя гарлачыкі, на задуманых іх кветках якраз больш і месціцца сінявая страказа, мо скрозь іх пяльсткі пазнае зямную глыб і звязваецца з небам — далучаецца і пазнае вечнасць.

Вось такой, падобнай да сінявой стракозкі, была і дзяўчына з канцавой хаты. У блакітнай суценцы з раскіданымі па ёй гаршчыкамі-гарлачыкамі, сінявокая. Заплечная доўгая ляміная каса да пояса. Перакінутая за плечы, а больш ляжыць на грудзях. І дыхае, дыхае разам з ім, як дыхае жытнае поле, калі пачынае палавецца, калі ўжо наліваецца, спеліцца пругкі колас. З тых жытных каласоў, здаецца, была і сплечена каса дзяўчыны. Таму яна і дыхала, абяцала, зачароўвала, прыцягвала і дразніла мяне. І дзяўчыне самой, па ўсім, падабалася яе налітая сонцам каса, бо яна часта лашчыла яе крышачку бухматы кончык, вусікі яго падушчачкамі пальцаў.

Яна прыкмеціла, адзначыла сярод равеснікаў і паклікала мяне на свой падворак мо і вымушана. Нешта адбывалася ў яе з маім стрычным братам. Яны абодва закончылі дзесяцігодку і рыхтаваліся некуды паступаць вучыцца, карпелі над падручнікамі, у якіх, пэўна, было нешта смешнае, бо яны часта і гучна рагаталі, схілішыся адно да аднаго.

Але тое мне было не да галавы. Хаця не сказаць, каб зусім. Запала ж у вочы дзяўчына. Нейк міма волі запала яе чыстае і нячутнае дыханне, вочы, як працяг неба, цяжкая каса, што няўзніма абкруціла мяне колерам любога

Мяне цягнула, зводзіла з белага свету акно.

Я больш часу праводзіў, стоячы каля плоту і нязводна гледзячы на яго

пагону, як падала нейкі знак. Знак у далёкую, а мо і не такую далёкую будучыню, калі і на тым пагоне ўздыдзе, загусціцца, пачне палавецца жыта. І мая русыявая стрыжаная галава ўжо ў той час усё больш коласам хілілася долу, нешта ў ёй ужо спелілася, яшчэ няпэўнае, — налівалася чаканнем і неспазнанным смуткам. Час уладна браў мяне ў свае абдымкі і вымушаў спатыкацца на роўным месцы, дзе раней я капацеў лётам. І нішто не замінала гэтаму бегу і лёту. Усё міма, міма. А цяпер...

Але ж больш за ўсё займала мяне акно. Калі я ўпершыню зазірнуў у яго, убачыў не толькі самога сябе, адчуў бездань, подых бясконцага глыбу зямлі. І з той бездані, таго глыбу, з чорнага змроку, здаецца, абякавага шкла на мяне дыхнула цяплом і пяшчотай, як бы нехта прыманьваў мяне, прымаў і бласлаўляў. Абяцаў і вёў у бясконцасць існасці, да якой прыналежаў і я. Хаця мяне там злачынна сцёрлі, растварылі, не пакінуўшы і следу.

А я праг застацца, праг убачыць калі ўжо не сябе, то хаця б свой след. След у сіне-абяцальнай смузе акна канцавой хаты. І таму я зноў і зноў прыпадаў да таго акна, нібы імкнуўся ўжо не ў сваё, а ў чужое жыццё. Як уся наша хеўра імкнулася безбілетна седзячы на сцяне разбуранай вайной месачковай сталінскай — так яна чамусьці называлася — школы хоць краечкам вока зазірнуць на чужое прыгожае жыццё на белай прасціне недаступнага нам кіно.

Толькі законнае кіно майго дзяцінства больш не было абяцальна падахвочвальным і ласкавым. У ім і за ім, у глыбі пакоя, была абякавацасць. Хаця штосьці ў самім ужо пакоі мелася і прывабнае мне, хвалюючае. То нейкія невыразныя цені прыбегалі, то высвечвалася ложка, акуратна засцелены посцілкай з каляровымі ўзорамі, белы ражок узбітай падушкі з карункамі і дзямоча апратка, развешаная на самаробным крэсле. І гэта мяне таксама хваліла. У простасці

і звычайнасці таксама хавалася нейкая салодкая таямніца трапяткага бавення сонечнага дня сіняй стракозкі на белых і жоўтых гарлачыках старыц. І таму я нязменна заставаўся верны сваёй прыхільнасці цяпер ужо адчуваннага і абякавага да мяне акна.

Напярэдадні таго памятнага дня я не пайшоў са сваімі хаўрусікамі на пагон, хаця павінен быў пайсці. Мы дамовіліся завяршыць размініраванне снарада, заняліся гэтым яшчэ дзень таму. Узброіліся сякерамі, малаткамі, зубіламі і толькі прыступілі да працы, як нас прыпынілі.

У Войта было яшчэ два браты. Малодшы, шасцігадовы па мянушцы Кот, якога мы пазбягалі, бо ён быў даносчыкам, пільнаваў нас і даносіў дарослым, чым бы мы ні займаліся. Старэйшы брат, трынаццацігадовы Мікола, ужо прыпісаны да калгаснай працы, араў на воліках калгасныя палаткі. І ў той дзень араў непадалёку ад пагона.

І як толькі мы папльвалі на рукі і грукнулі сваімі прыладамі па тоўстым аздуку снарада, каб пачаць яго раскрытку, як атрымалі бізуна. Брат Войта ахапіў кожнага з нас. Аперазаў усіх адным махам. Кот прасачыў за намі і данёс брату, чым мы займаемся. Мне падалося, што снарад выбухнуў, такі моцны быў апёк. Усе мы гарохам і галопамаў сыпанулі ў бакі па пагону.

Мне дасталося больш за іншых, хаця брат Войта зачэпіў мяне толькі кончыкам бізуна. Але якраз у гэтым і была справа, на кончыку араты прыладзіў свінцовую блямбу, яна да крыві рассекла мне бок. Мо таму мяне і не аказалася разам з маімі хаўрусікамі на пагоне. Застаўся ў доме і выправіўся да майго акна.

У той дзень, які назаўсёды ўрэзаўся ў маю зрушаную і хвараўную памяць, я прыпаў да яго ўсім тварам, для лепшага агляду абахапіўшы скроні далонямі, як гэта робіцца, калі мы зазіраем у калодзевы, каб убачыць у ім зоркі. Тыцнуўся халодным носам у шыбу і нічога не ўбачыў. Адно патухла для мяне. У хаце было ноч ноччу. А шкло здалося цёплым, як бы яго нехта знарок падаграваў, развітальна мне. Але гэта толькі абнадзеіла мяне. Нічога не відно таму, што вельмі наблізіўся да шыбы, вачэй не хапае, каб змеціць, што за ім ці ў ім тойца. А тойца, несумненна, толькі такое велічна вялікае, маім вокам неспасціжнае.

Я адхіліўся ад шкла, нават адступіў пару крокаў назад. Касы сонечны прамень пазалаціў, падпаліў шкло. Адно, здаецца, пачало слепнуць. У самой яго сярэдзіне прарасло бяльмо. Спачатку маленькае, як макавае зярнятка, толькі белае. Але тое зярнятка павялічвалася, расло і змяняла колер. Жаўцела, рудзела, чарнела. А потым успыхнула і закрывавіла.

І я ўбачыў.

Што?

Жыцця не хапіла разгадаць. Я жахнуўся, спалатнеў і захістаўся.

А вочам у той жа дзень на пагоне, здабываючы порах з нямецкага ці савецкага снарада, падаваўся Войт.

Войт усё ж, прабачце, а не я. Бо ў мяне не хапіла духу ў той дзень пайсці разам з усімі на пагон, дзе ўжо спеліся, пачыналі чырванець райскія яблыкі.



▶ РАДКОЎІ

РАДЗІМЫЯ ПЛЯМЫ

Сяргей КРАСНАБАРОД



* пражываю дні поўныя слоў
шукаю словы поўныя дзён

што я ім пасля гэтага
ці яны мне дагэтуль

* старэчы постмадэрнізм
жыццё
як успамін
пра жыццё якое прайшло

* пра гэта можна спытаць у зязюлі

аднак вясною так не хочацца
ведаць адказ

* стрэлкі і цыферблат
на тыльным баку запясяця

зручная форма
надзейных кайданкоў

* Няма сэнсу скардзіцца

горад магутны і ўважлівы
як кат
які збірае дзьмухаўцы

* у бяздзеянні
ўсякі механізм
уяўляе сябе
гільяцінай

* чайкі на пляжы з'яўляюцца
ўвечары

марскія прэтэндэнты
на адкіды зямной жыццядзей-
насці

* горад ведае сваіх вар'ятаў

радзімыя плямы
на пажадлівым целе

* новыя часы
новыя формы
адзінай бясконцай песні
пра тое што ты ёсць

* часам я бачу сябе камандзіра-
ваным
у чужым горадзе
сярод чужых людзей

і чакаю пакуль ён напоўніцца мною

* я чарапаху
мая хата ў заплечніку
таму
і спяшацца ўжо няма куды

* ранішняя кава
дзённая гарбата
вячэрняе піва

каб жа ж не пераблытаць

* з боку на бок кручуся ў ложку

чакаючы сну
пошук формы
вартай зместу

* у адзіноты ёсць адна прывілея
яна заўсёды побач
нават калі ты адзін

* усяго некалькі нотаў
усяго некалькі літараў

колькі стагоддзяў наталіліся іх
варыяцыямі

* валодаць памяццю
каб не зважаць на сучаснае

так навучаюць прарокаў

* брук часін
асцярожна ступае па імёнах
той хто стане
наступным камянём

* птушкі ня любяць рэлігійных
войнаў
таму ім хапае неба

* напачатку было слова
і слова было у Бога
і слова было «ENTER»
падаюць і разбіваюцца

гораду таксама не патрэбна
насенне раскошных каштанаў

* ад зялёнага — да жоўтага
ад жоўтага — да пустаты

і шэрыя шаршаткі дрэваў
уторкнутыя ў падушку неба

* галубы ходзяць па лісці
у ранішнім парку
восені гукі жывыя

* зорнае неба пасля тыдню дажджоў
чэзлае лісце парэчак і канопляў

лета ўпершыню так знікае
пакорліва аддана

* па лісці ў лесе коцяцца пацеркі
у траве застаюцца чакаць

імжыць з вечнасці ў вечнасць

* лісце яблынаў і клёнаў
слёзы шышывы
даўкія пацеркі рабінаў

рухаецца восень да зімы
ад зялёнага да пунсовага

* у вясны марудная праца

прыбіральшчыца ў майстэрні
прасторвага архітэктара

* красавіцкая распуста кашта-
наў
галовы змеяў
у чаканні спелых яблыкаў

* адзінокі працаўнік-паўук
глядзіць на раку з моста
месяц ажывае ў вадзе

* над морам поўня з чырвонага
золата
над горадам — са срэбра

чыя даражэйшая

* у небе з'явілася сонца

так на чыстай паперы
з'яўляюцца гэтыя словы

* пішу спачуванні
чыстаму лісту паперы

ён ахвяруе сабою
дзеля майі ласкі да яго

* першае слова
аб тым як жыць

і больш я не належу сабе

* гульня мае назву «знаць»
дзеяслоў
які марудна перапаўзае
у назоўнік

* мяне вывучае тэкст

сярэднявечны трактат
па мастацтве валодаць увагай

* пішу Богу
чытаю эконцы

яму не падабаецца цензура
ёй не зразумелы сэнс

утрох бавім жыццё

* тэлеграма

вось калі спазнаеш
кошт слова

* калі-нікалі я пужаюся
што словы на мяне забыліся

і плачу
безупынным шматкроп'ем

* і словы адшукваць такія
каб кожны разумеў
як Бог

* бязглуздае жыццё
паміж публіцыстыкай і кухняй

прахадны двор за сметнікам

там на сценах
таксама напісаныя словы

* стаць інвалідам
каб нават літасць
давала прыбытак

* мэта
бы адвечны вораг
падкрадаецца ззаду

і не паспяваеш зразумець гэта
каб своечасова
стрэліць сабе ў спіну

* плач немаўляткі
вытанчаная паэзія

тут кожны твор
варты натоўпу тлумачоў

* шмат іншых непрызнаных
птушак

і толькі зязюля
упарта стараецца
падмануць лёс сваіх дзетак



Беражы лес

- ЧЫТАЙ КНІГІ НА
KAMUNIKAT.ORG

• 12 000 КНІГАЎ, ГАЗЭТАЎ І ЧАСОПІСАЎ • РАЗМОВЫ ПРА КУЛЬТУРУ
• ЛІТАРАТУРНЫЯ РАДЫЁПЕРАДАЧЫ • НАВІНКИ ВЫДАВЕЦКАГА РЫНКУ

kamunikat.org
Беларуская Інтэрнэт-Бібліятэка

► КАМЕДЫЯ ДЛЯ ТЭЛЕЭКРАНА

АЛЬБОМ НА ПАМ'ЯЦЬ

Ніл ПЛЕВІЧ

Дзейныя асобы**Мірон Архіпавіч** — загадчык кафедры, гадоў пад 60, умеранай паўнаці.

Члены кафедры:

Іван Якубавіч — гадоў пад 45, чэрава магло б быць меншае.**Міхась Яўменавіч** — гадоў 50, на выгляд трохі ацеслівы.**Пелагея Карпаўна** — гадоў 50, залішне паўнаці.**Зінаіда Маркаўна** — гадоў 40, трохі дрындудыстая.**Інэса Пятроўна** — гадоў 35, зграбная, танклявая.**Піліп Піліпавіч** — гадоў 40, дробненькі, «скура ды косці».

Дзея адбываецца на кафедры літаратуры аднаго з універсітэтаў Беларусі. За радамі вузкіх пісьмовых сталоў сядзяць — па адным, па двое — члены кафедры. За асобным сталом насупраць іх — загадчык кафедры, прафесар Мірон Архіпавіч.

Мірон Архіпавіч (да прысутных). Ітак, планавыя рабочыя пытанні мы разгледзелі, але я прашу ўсіх затрымацца — ёсць яшчэ адно пытанне, не планавы, якое таксама мы павінны вырашыць калектыву, бо яно датычыць кожнага з нас. Пытанне гэта папрасіла паставіць наша самая маладая супрацоўніца Інэса Пятроўна. Я трохі ў курсе справы, лічу, што задума — цікавая, арыгінальная, воль давайце і абмяркуем. Інэса Пятроўна, калі ласка, сюды, да мяне, будзеце ўсё паказваць і тлумачыць. (*Сам з крэслам адсоўваецца крыху ўбок*).

Інэса Пятроўна выходзіць з тоўстай папкой у руках да стала, за якім загадчык.

Інэса Пятроўна. Прабачце, хвалююся, нават не ведаю, як лепш пачаць... Значыць, так. Вось у гэтай папцы — ужо амаль гатовы фотаальбом, прысвечаны ўсім вам, жыццю нашай кафедры. Вы ведаеце, што я ўжо гады тры, як фатограф-аматар, раблю здымкі паўсюль дзе можна, дзе ёсць хто-небудзь з вас або мы ўсе разам. На гэтых здымках — і нашы пасяджэнні, і вы ў аўдыторыях — чытаеце лекцыі ці вядзеце практычныя заняткі, і з абароны дыпломных, і з урачыстых вечароў, і нават з юбілейных застоляў, дзе вы і п'яце віно, і скачаце польку...

Іван Якубавіч (перабівае Інэсу Пятроўну). Дык гэта ж выдатна! Мець такі фотаальбом дома — я не супраць! І няма чаго тут абмяркоўваць! Мірон Архіпавіч, стаўце на галасаванне — і толькі!...

Інэса Пятроўна. Ой, не-не-не, Іван Якубавіч, не! Я ж яшчэ не сказала вам галоўнага! Альбом жа мой — не зусім звычайны. Можна нават сказаць: зусім незвычайны!

Мірон Архіпавіч. Вось вы і скажыце, у чым яго незвычайнасць.

Інэса Пятроўна. Незвычайнасць яго ў тым, што на фотаздымках, з аднаго боку — вы, вашы мілыя твары, а з другога боку — як бы і не вы, бо не вашы фігуры, не вашы плечы, рукі, ногі...

Усе хорама. Як гэта? Як гэта і мы і не мы?

Інэса Пятроўна. Рэч у тым, што... толькі не хвалойцеся, калі ласка, не ўспыхвайце, прашу вас... рэч у тым, што на здымку галава, ну скажам, Івана Якубавіча, а цела, — перш за ўсё жыўот і ногі, — ну, трохі не тыя, знаёмыя нам, якія мы прывыклі бачыць, і ад гэтага, паверце, Іван Якубавіч вельмі выйграе, глядзіцца такім маладым, статным, падцягнутым...

Іван Якубавіч. Пратэстую! Рапуча пратэстую! Што гэта вы сабе дазваляеце, мадам? Калі вы такой думкі пра мой жыўот — думайце сабе! Але ж не публічна, не пры калехах! Па-першае, скажу вам, у маёй Ульяны Сідараўны ніякіх прэтэнзій да жывата свайго мужа няма, а гэта — галоўнае. Дрэнна, калі жыўот не падабаецца жонцы, і яна захоча пацікавіцца нейчым іншым. Па-другое, шаноўная, у вас недасканалы эстэтычны густ. Паглядзіце! (*Падымаецца, выходзіць з-за стала, пры гэтым чэрава, канечне ж, «падбірае», уцягвае*). Гэта — непрыгожы, брыдкі жыўот?

Міхась Яўменавіч. Цудоўны жыўот! Самы той — што трэба! Даў бы Бог мне гэтакі!..

Піліп Піліпавіч. Мадэльны жыўот мадэльнага мужчыны!

Пелагея Карпаўна. Іван Якубавіч, не слухайце, што яна сказала. Калі ваш жыўот яна лічыць па нейкіх паказчыках неадпаведным, то (*паварочваецца да Інэсы Пятроўны*) даруй, даражнёкая, ты сапраўды не разбіраешся ў мужчынскіх жыватых.

Інэса Пятроўна (*голасна, крыўдлівым тонам*). Паслухайце! Паслухайце! Хіба я маю на ўвазе рэчы, прабачце, фігуры ў рэальнай плоскасці? У рэальнасці — я нічога не маю супраць жывата Івана Якубавіча. І калі ён вам, шаноўны калега, падабаецца, — дык насіце на здароўе і красуйцеся! І нарошчвайце яшчэ гэта самае... калі ласка!.. Я хацела вам — усім вам, мае дарагія, — прапанаваць, як ужо сказала ўпачатку, незвычайны фотаальбом, у якім усе вы пададзены ў незвычайных параметрах і ў незвычайных ракурсах.

Міхась Яўменавіч. І ў ракурсах?

Інэса Пятроўна. Канечне! Перш за ўсё размова ідзе пра ракурсы. Я фатаграфавала вас у звычайных жыццёвых сітуацыях. Гэта — нецікава. Шаблон! Мая задача была — даць нешта новае, незвычайнае, калі хочаце — экстрэмагантнае. Напрыклад, быў у мяне здымак, на якім нашы старэйшыя калегі Іван Якубавіч і Пелагея Карпаўна танцуюць — на тым памятным юбілейным вечары, на банкете. Што я раблю? Звычайны, элементарны фотамонтаж: бяру ілюстраваны часопіс, а іх у мяне сотні, і знаходжу фотаздымак: маладая, атлетычнага складу пара выконвае, прычым, па-майстэрску выконвае якісьці танец. Я выражаю на сваім здымку галаву Івана Якубавіча і галаву Пелагеі Карпаўны і накладваю іх, адпаведна, на галовы гэтых маладых танцораў. Акуратненька ўсё раблю — каб



камар носе не падтачыць. А затым перафатаграфірую — і ўсё! І калі ласка, можаце паглядзець, якая цудоўная спрыгнутая маладая пара кружыцца ў танцы — Іван Якубавіч і Пелагея Карпаўна! Вос, паглядзіце! (*Перадае здымак Пелагеі Карпаўне*).

Пелагея Карпаўна (*смяецца, аж заходзіцца*). А божачкі! Гэта — я танцую? Дык а дзе ж мае сто дваццаць кіло? (*Перадае здымак Івану Якубавічу*).

Іван Якубавіч (*незадаволены*). А хіба я з вамі калі-небудзь танцаваў? Было такое?

Пелагея Карпаўна. Было, Іван Якубавіч, было! Даўнавата, праўда, але — танцавалі.

Іван Якубавіч. Нешта не помню... Ну, але дапусцім. Я хачу выказацца наконт самой канцэпцыі фотаальбома. Рэч у тым, шаноўная Інэса Пятроўна, што вы парушылі натуральную цэласнасць чалавечай асобы. Вы што ж, думаеце, што разумная, мажгавітая галава можа быць абы на якім целе? Што цела — ну торс, рукі, ногі і ўсё, што ўсярэдзіне, не мае дачынення да разумовай і псіхічнай дзейнасці? Прабачце, не палічыце нясціпласцю, але я, напрыклад, не ўяўляю, каб мая галава тырчэла на тулавішчы нейкага дробнага замухрышкі-здымляка...

Піліп Піліпавіч. Напрыклад, на маім...

Прысутныя рагатнуллі.

Мірон Архіпавіч. Інэса Пятроўна, скажыце, калі ласка, вы і маю кучаравую адрэзалі?..

Інэса Пятроўна (трохі разгублена). На здымку, Мірон Архіпавіч, на здымку!

Мірон Архіпавіч. Ну так, на здымку, але — адрэзалі?..

Інэса Пятроўна (яшчэ больш разгублена). Адрэзала... Каб нікому не было крыўдна — абразала ўсім, без вынятку.

Мірон Архіпавіч. Добра, добра! Адрэзалі, дык і добра. Трэхі пазней я яшчэ выкажуся.

Інэса Пятроўна. Шаноўныя мае старэйшыя калегі! Прадчуваю, што і ў іншых з вас, і не толькі ў Івана Якубавіча, ёсць па праекту альбома заўвагі і, магчыма, прэчэнні. Гэта — натуральна. Я раздам вам усе здымкі, вы паглядзіце, калі ласка, і дайце сваю ацэнку, помнячы, што я хацела зрабіць як найлепш.

Кладзе перад кожным членам кафедры па некалькі здымкаў. Тыя пачынаюць іх разглядаць і адразу ж пырскаюць смехам, а тады заходзяцца ад рогату і выкрыкваюць: «Брава!», «Во здо-

рава!», «А вой-вой-вой, што гэта? Здзекі ці жарты?»

Міхась Яўменавіч. Па-мойму, усё гэта належыць да жанру гумару...

Інэса Пятроўна (паспешліва). Правільна, Міхась Яўменавіч! Вельмі рада, што вы гэта зразумелі. Без пачуцця гумару разглядаць і ацэніваць мой альбом, думаю, справа марная, задавальнення, а тым больш радасці ён не прынясе.

Іван Якубавіч. Які ж гэта гумар? Такое скрыўленне аб'ектаў рэчаіснасці — гэта сатыра, злая насмешка! Я гаварыў у абарону жывата свайго, а цяпер яшчэ скажу і пра ногі. Чые гэта грэбалы вы мне ўзычылі? Хіба яны лепшыя за мае?

Інэса Пятроўна. О, Іван Якубавіч, калі я скажу, чые «грэбалы» вам дасталіся — вы будзеце ганарыцца. Гэта, шаноўны прафесар, «грэбалы» самога Алена Дэлана! Са-мо-га (*выразна, амаль па складах*) А-ле-на Дэ-ло-на! Разумеце?.. А пад мілую галоўку Зінаіды Маркаўны я падабра фігуру самай знакамітай у свеце актрысы — Мэрылін Манро! Вялікай Мэрылін Манро!

Іван Якубавіч. Прабачце, Інэса Пятроўна, гэта вы так лічыце, а вось сама Зінаіда Маркаўна ўпэўнена, што яе ногі прыгажэйшыя, чым у гэнай вашай, як вы казалі, Мурлін Мурло.

Інэса Пятроўна. Я сказала Мэрылін Манро.

Іван Якубавіч. Ну хай будзе так, хоць мне здаецца, што на наш славянскі лад прыгажэй і ямчэй гучыць Мурлін Мурло... Больш таго, я дапускаю, што Зінаіда Маркаўна лічыць, што яе ногі — самыя прыгожыя жаночыя ногі ў свеце.

Зінаіда Маркаўна. Дарагія мае! Я вас вельмі прашу: ну, не трэба! Ну што вы ўчэпіліся за мае ногі!..

Інэса Пятроўна (да Івана Якубавіча). Але ж ёсць і аб'ектыўныя крытэрыі прыгажосці!

Іван Якубавіч. Дзе? У поглядах на жаночыя ногі? Ды вы што? Колькі на свеце жанчын — столькі і крытэрыяў прыгажосці жаночых ног!

Піліп Піліпавіч. Як і крытэрыяў мужчынскага жывата.

Прысутныя рагатнуллі.

Іван Якубавіч (да Піліпа Піліпавіча). І вы дарэмна іранізуеце! Правільна: у кожнай жанчыны і свой крытэрыі мужчынскага жывата, свой! Каторай падабаецца ўсмятлы, прысохлы да спіны...

Піліп Піліпавіч (перабівае). Як у мяне, напрыклад...

Іван Якубавіч. ...а каторай, ды не каторай, а многім вельмі па густу жывот, так бы мовіць, з тэндэнцыяй да авангарднай ролі ў абліччы мужчыны.

Піліп Піліпавіч. Авангарднае чэрава!..

Прысутныя рагатнуллі.

Інэса Пятроўна (апалым голасам). Ну, я бачу, што сур'езнае абмеркаванне пераходзіць у гумарыстыку, а гэта і ёсць ваша ацэнка майго праекту... Мірон Архіпавіч, відаць, пара закругляцца, падводзьце вынікі. (*Садзіцца за стол*).

Мірон Архіпавіч (паважна адкашыляўшыся). Так, будзем прымаць пастанову. Абмеркаванне прайшло досыць актыўна, аб'якавых да задумы Інэсы Пятроўны не было — і гэта выдатна. Наколькі правільна я зразумеў выказаныя думкі і ацэнкі — бальшыня схіляецца да таго, што ўвогуле альбом на памяць зрабіць трэба, хай будзе такое сведчанне нашага кафедральнага жыцця і працы, але што датычыць канцэпцыі альбома, якую прапанавала Інэса Пятроўна, на жаль, яна выклікала амаль ва ўсіх вялікія сумненні. Можна проста не гатовыя, не падрыхтаваныя да такога арыгінальнага. Ці, як тут гаварылася, экстрэмагантнага творчага падыходу. Будзем помніць, што мы ўсе выхаваныя эстэтыкі рэалізму, рэалістычнай літаратуры і мастацтва, спачатку — крытычнага рэалізму, а затым — сацыялістычнага. І самым асцярожным, нясмелым навацый мы схілімся прымаць за буржуазны мадэрнізм. І ў прыёме, у жытты Інэсай Пятроўнай, канечне ж, нешта ёсць непрымальнае, — для мяне, ва ўсякім разе. Не прымаецца мною вось гэты самае спалучэнне — галава мая, а цела, фігура — некага іншага. Рэч не ў тым, што ў кагосьці з нас прапаў авангардны жыўот, ці яшчэ што занадта авангарднае. Ну, а калі б мастак намалюваў вядомага чалавекі ў поўнай рой і пры гэтым моцна змяніў фігуру — аблегчыў яе кіло на трыццаць-сорак, — ці запратэставаў бы вядомы чалавек? Наўрад! Можна, яшчэ і пахваліць бы мастака. За тое, што зрабіў яго на малонку трохі прыгажэйшым, трохі больш сымпатычным. Значыць, рэч не ў скажэнні фігуры, а ў тым, што фігура чужая, чужое цела, рукі і ногі, усё чужое. Знікла адно натуральнае цэлае. А гэта — канец прыроднай, ад Бога, прыгажосці. Але глыбіны матыў задуманага Інэсай Пятроўнай я разумею. Яна хацела прымусяць кожнага з нас паглядзець на сябе і заняцца ўдасканалваннем таго, што нам дадзена ад Бога. Я правільна кажу, Інэса Пятроўна?

Інэса Пятроўна (праз слёзы). Дзякую, Мірон Архіпавіч. Шчыра дзякую... Менавіта ў гэтым жывое зерне маёй задумы. Даруйце, мае дарагія, што прынесла вам лішняя, непрыемнае хвалюванне, даруйце...

Мірон Архіпавіч. Дык чаго вы плачаце? Усё ж добра! Паслухалі, паглядзелі, паразумеліся... А фотаальбом на памяць зрабіце. Мы вам будзем вельмі ўдзячныя. Толькі, канечне, хай у кожнага з нас будзе пры сабе і галава і ўсё астатняе. Гэта надзвычай важна, каб усё тваё было пры табе. Дзякую ўсім за ўдзел у працы, пасяджэнне кафедры закрываецца.

Заслона.

НАЧНЫЯ НАТАТКІ

ВЕРА І АДВАГА

Уладзімір СІЎЧЫКАЎ

3 траўня Уладзімір Мікалаевіч Сіўчыкаў адзначыў сваё 55-годдзе. Віншум нашага аўтара — і жадаем яму здароўя, веры і адвагі!

Два медалі

Дазнаўся з інтэрнэнта, што пад Каляды трох свецкіх вернікаў-беларусаў узнагародзілі папскімі медалямі «Venemerenti» — «Асабліва заслужаным». Высокую адзнаку Ватыкана ўпершыню атрымалі нашы суайчыннікі, якіх ушанавалі за вялікую працу на карысьць Касцёла, а значыць, і хрысціянскіх каштоўнасцей на Беларусі. Атрымалі іх лаўрэаты ў сталічным касцёле Святога Сымона і Святой Алены з рук Апостальскага Нунцыя арцыбіскупа Клаўдыя Гуджароці ў прысутнасці Мітрапаліта Тадэвуша Кандрусевіча. Сам медаль бела італьянскага золата надвычай прыгожы, мае форму стылізаванага крыжа з выяваю Хрыста. На адваротным баку выбіты надпіс Venemerenti на фоне герба Ватыкана — тыяры і скрыжаваных клячоў. Стужка да медаля ў традыцыйных папскіх, бела-залатых колерах. Надзвычай эфектна і ўрачыста выглядае і була з пячаткай і ўласнаручнай сінатурай Наступніка святога Пятра, Папы Бенядыкта XVI.

Найболей парадаваўся за двух лаўрэатаў, а дакладней — лаўрэатак. За калегу, дырэктара выдавецтва «Pro Christo» Аліну Новікаву і за даўнюю знаёмую, пісьменніцу і перакладчыцу, галоўнага рэдактара часопісаў «Ave Maria» і «Наша Вера» Крыстыну Ляльکو, якую з задавальненнем павіншаваў.

Але з прыкрасцю прыгадаў і нядаўнюю тэлефонную размову, у якой папікнулі мяне: «Ну дык што, сябрук твой атрымаў каледны падарунак, узят медалька з рук дыктатара!»

Прагучаў той папрок з вуснаў Аляксея М., чалавека, які, мабыць, меў на тое маральнае права. У свой час адмовіўся ён ад звання «Заслужаны мастак Беларусі», стварыў дзясяткі неканфэрмісцкіх палотнаў і інсталяцый, пабыў паводле крывадушнага прысуду і сядзельцам на Акрэсціна.

Напачатку з ягонай падачы меў і я спакусу асудзіць, але ўспомнілася біблейнае «Не судзіце, і вас не асудзяць!», і таму ўстрымаўся. Зусім не хацелася быць суддзёю ягонаму калегу Рыгору С., не хацелася б нават выслуховаць тлумачэнні або апраўданні, чаму прыняў ён медаль імя Францішка Скарыны. Напэўна ж, прывёў бы той з паўдзясятка аргументаў на сваю карысьць: і што сначаўна заслужыў пачэснаую ўзнагароду сваёй творчасцю, і што не меў права адмовіцца і тым самым падставіць творчы саюз, якім цяпер кіруе... Дый ці мала было на тое прычын! Напэўна, лепш парадавацца і за яго: калі прыняў дзяржаўную ўзнагароду, значыць, меў рацыю, бачыў у тым сэнс, значыць, яму



Фота Алякс Сіўчыкава

Помнік Тадэвушу Касцюшку ў горадзе Скрэнтан, штат Пенсільванія, ЗША

тое было патрэбна і павінна пайсці на карысьць.

Скарываўскі медаль амаль у дзесяць разоў «маладзейшы» за «Venemerenti». Гэта круг з рельефнай выяваю гуманіста і надпісам «Францішак Скарына», а на адваротным баку ўзнагароды выбіты знакаміты сігнет «Сонца маладзіковае». Шкада толькі, што бляск медаля нашага слаўнага асветніка і першадрукара, як і аднаменнага ордэна, стаўся апошнімі гадамі не такім яркім, бо ўганараванія ім не толькі сумнеўны асобы, але і зацяткі ворагі Беларусі.

Весткі пра абедзве ўзнагароды прыйшлі амаль што адначасна, і само сабою напрашвалася параўноўваць іх важкасць.

Напраўду, адно — атрымаць медаль ад аднаго з найвышэйшых у цывілізаваным свеце аўтарытэтаў, ад Папы Рымскага. Зусім іншае — прыняць узнагароду ад уладара, які ўсяляк нішчыць нацыянальную адукацыю, літаратуру і культуру.

Як кажуць, адчуйце розніцу...

13 лютага 2013 года

Вера і адвага

Даўней дачка Алеся дасылала мне фотаздымкі нью-ёрксай вуліцы Тадэвуша Касцюшкі (Kosciuszko street), а цяпер па-

дарожнічала па Пенсільваніі і ў горадзе Скрэнтан (Scranton) сфатаграфавала і помнік Тадэвушу Касцюшку (1746–1817) — нацыянальнаму герою Беларусі, Польшчы, Злучаных Штатаў Амерыкі, ганароваму грамадзяніну Францыі.

Крыху здзівіўся, бо ведаў, што помнікі вялікаму сыну беларускае зямлі стаяць у некалькіх амерыканскіх гарадах, але пра гэты пачуў упершыню.

У 1910 годзе быў усталяваны манумент польскага скульптара Антона Папела ў цяперашняй сталіцы Вашынгтоне, у Лафайет-парку перад Белым домам, поруч з выявамі іншых герояў вайны за незалежнасць ЗША: французай маркіза Жыльбера Лафайета, адмірала Франсуа дэ Граса, генерал-лейтэнанта Жана-Батыста дэ Рашамбо і прускага барона Фрыдрых фон Сцюбена. У 1913 годзе пастаўлены помнік ў Вест-Пойнце, але не ў маленчкім, на 164 жыхары, гарадку ў Арканзасе, а ў аднайменным горадзе-кампусе ў штаце Нью-Ёрк пры знакамітай вайскавай акадэміі, якую заснаваў згаданы ўжо фон Сцюбен, а будаваў наш зямляк. У 1927 годзе ўзведзены помнік (скульптар Тэа Руглес Кітсан) на Паблік Гардэнс у Бостане, у штаце Масачусетс, на атлантычным узбярэжжы, на паўночным усходзе ЗША. Стаіць помнік у парку імя Тадэвуша Кас-

цюшкі горада Мілуокі ў штаце Вісконсін. У горадзе-мільянеры Чыкага, што ў штаце Ілінойс, на Салідарыці-драйв, з перспектываю на возера Мічыган, высіцца конны помнік. Ёсць манумент і ў Уільямс парку, у адным з трох Санкт-Пецябурггаў, назвы якіх прамаўляюцца як Сэнт Пітэрсберг, што на поўдні краіны ў штаце Фларыда.

Ёсць меркаванне, што амерыканцы — адносна маладая нацыя, а таму ахвотна дублявалі еўрапейскія найменні, старанна «навёрствалі» і старылі сваю гісторыю. Дбайна рэстаўруюць яны гістарычныя будынкі, што-нішто прывозяць з іншых кантынентаў або робяць дакладныя копіі, рупліва ўсталёўваюць помнікі і манументы, ахвотна прымаюць іх у дар як знакамітую статую Свабоды.

Заканамерна, што і ў Філадельфіі (Philadelphia), у колішняй сталіцы паўночнаамерыканскіх штатаў, у калысцы амерыканскай дзяржаўнасці і амерыканскай дэмакратыі, у горадзе, дзе былі абвешчаны Дэкларацыя незалежнасці, а потым і Канстытуцыя, дзе быў падпісаны Біль аб правах, да 200-годдзя незалежнасці Злучаных Штатаў на перакрываванні Бенджамін Франклін Парквэй і 18-й стрэт быў усталяваны помнік Тадэвушу Касцюшку скульптара Мар'яна Канечнага як дар польскага народа народу амерыканскаму.

Аказваецца, і гэтага мала! Пенсільванія ўшанавала змагацца за амерыканскую незалежнасць і дэмакратыю помнікам і ў горадзе Скрэнтан!

На жаль, звестак пра яго і самой выявы не здолеў адшукаць я ні ў даведніках, ні ў свабоднай энцыклапедыі «Вікіпедыя», ні на сайтах «Бацькаўшчыны» і «Спадчыны». Затое што-нішто ўвелада на маю просьбу Алеся.

Помнік стаіць на плошчы Картхаўс (Courthouse Square), а на пастамента выбіты надпіс: «General Thaddeus Kosciuszko Born Feb. 4, 1746 Died Oct. 15, 1817.»

Астатні тэкст падаю ў перакладзе з ангельскай:

«Гэтым помнікам у 1998 годзе ўганараваны польскі эмігрант, генерал Касцюшка, вядомы як бацька амерыканскай вайскавай інжынерыі пасля праектавання шматлікіх фартэцый падчас Амерыканскай рэвалюцыі.

Помнік Касцюшку ўганароўвае першага замежнага вайскавага афіцэра, які прыйшоў на дапамогу ЗША падчас рэвалюцыі. Брыгадны генерал Касцюшка праявіў вайскавае інжынернае героіства поруч з умелымствам планавання і вызначэння хаду бітвы пад Саратогаю, якая вызначыла яму імя «Бацькі амерыканскай артылерыі».

Ён таксама званы праектаваннем фартэцый у Вест-Пойнце».

Часам праслігвае інфармацыя пра помнікі нібыта ў Кліўлендзе, штат Агайё, на паўднёвым беразе возера Эры, і ў Дэтройце (дарэчы, пабраціме Мінска!), штат Мічыган, але, зноў жа, інфармацыя тая вельмі няпэўная.

Большасць з названых манументаў пастаўлены намаганнямі і коштам польскай дыяспары і ўзвышаюцца ў вельмі выйгрышных, даступных шырокай публіцы месцах.

Амерыканцы не супыняюцца — усталёўваюць усё новыя манументы. І калі вашынгтон-

скаму ўжо больш за сто гадоў, дык скрэнтанаўскаму — усяго пятнаццаць.

А як ушаноўвае помнікамі свайго слаўнага сына, які лічыў і называў сябе літвінам, Беларусь?

Біёграфы дагэтуль спрачаюцца, дзе нарадзіўся Андрэй Тадэвуш Банавентура Касцюшка з сёмага калена Касцюшкаў Сяхновіцкіх, герба «Рох-III», сын каталіка Людвіка Тадэвуша Касцюшкі і ўніяткі Тэклі з Ратомскіх. Адны аддаюць права першародства маёнтку Мерачоўшчына колішняга Слонімскага павета, другія — вёсачы Сяхновічы Малыя, што ў трох кіламетрах ад Косава.

Задноснаядаўняга часу, з 1988 года, перад будынкам Сяхновіцкай школі стаяў адзіны помнік, пагрудная бетонная выява вышынёю 1,2 метра, вырабленая яшчэ ў 1932 годзе скульптаркай Бальбінай (Альбінай) Свіч-Відацкай і ўсталяваная ў Кобрыне. Аднак твор той цяжка аднесці да высокамастацкіх, дый хто яго бачыў у маленькай вёсачы! Жорстка іронія лёсу і ў тым, што доўгі час помнік той захоўваўся ў запасніках музея... Аляксандра Суворова, заўсёднага антаганіста Касцюшкі, вернага служкі імперыі, карніка, які выразаў палову Кобрынскага павету! (Мабыць, ніводная краіна, акрамя Беларусі, так шырока не ўшаноўвае сваіх акупантаў! Цяжка ўявіць, каб у суседняй Польшчы высіўся манумент душыцеля вызвольных паўстанняў!) Паспеў ён пабыць, як і ягоны правобраз, і ў вязніцы — у казематах Брэсцкай крэпасці, бо быў перададзены на захоўванне ў Брэсцкі абласны краязнаўчы музей.

Вельмі хораша, што ў 2005 годзе ў нашай сталіцы з'явіўся масяжовы бюст Тадэвуша Касцюшкі, які вырабіў Алеся Шатэртнік. Але і яго пабачыць няпроста — дзеля гэтага трэба патрапіць за мураваны паркан, на тэрыторыю амбасады Злучаных Штатаў Амерыкі, што на рагу вуліц Камуністычная і Старавіленская з афіцыйным адрасам: Старавіленская, 46. А як файна было б вынесці помнік на вуліцу на агляда людзей паспалітаму дый пераймаваць вуліцу тую з Камуністычнай у вуліцу Тадэвуша Касцюшкі! Польская амбасада пазалетась адмовілася ад выгоднага, прапанаванага ёй будынка толькі таму, што мясціць ён на вуліцы Камуністычнай!

Каб пабачыць плакасную скульптуру, усталяваную да 190-годдзя з дня смерці героя, спатрэбіцца выправіцца ў Старыя Дарогі, на панадворак прыватнага мастацкага музея. Яе аўтары Алеся Пыркуноў і Анатоль Крывенка, а кіраўнікі праекта Анатоль, на вялікі жаль, ужо нябожчык, і Міхаіл Белыя.

Адацца даніну памяці генералу можна таксама каля памятнага знака ў Мерачоўшчыне ці пры валуне з выбітым на ім надпісе «Cieniom Kosciuszki» на сядзібе Агінскіх у Залессі, што на Маладзечыншчыне.

Але хочацца верыць, што прычакам часоў, калі зможам сфатаграфавацца, скажам, у Брэсце, пры паўнаважнасцю — у поўны рост ці нават пры конным — помніку нашаму слаўтаму суайчынніку дый адаслаць тья здымкі праз акіян сваякам і прыяцелям.

4 лютага 2013 года, у дзень нараджэння Тадэвуша Касцюшкі

► ПОВЯЗЬ

«ПЕСНЯ БЕЛАРУСКИХ ЖАЎНЕРАЎ
1794 ГОДА»: ПРАБЛЕМА РЭЦЭПЦЫІ

Анатоль ТРАФІМЧЫК

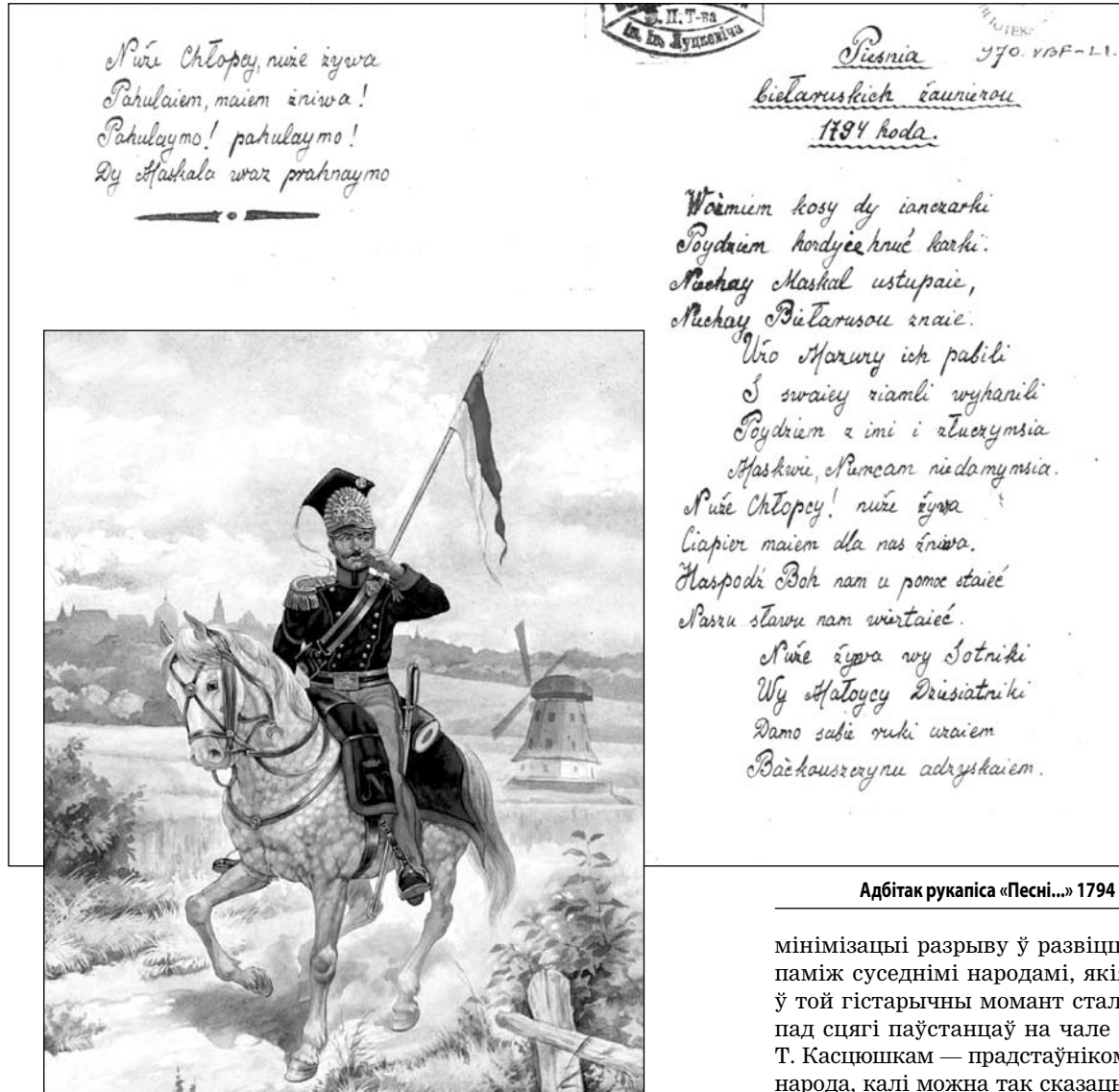
Касцюшкаўскі паэтычны цикл канца XVIII—пачатку XIX стагоддзяў узбагачаецца такім каларытным і загадкавым творам, як «Песня беларускіх жаўнераў 1794 года». Гэта — ананімны тэкст, які, паводле каментарыяў да «Анталогіі беларускай паэзіі» (1993), мае ўкраінскі і польскі аналогі.

Складаны яго лёс. Прафесар Адам Мальдзіс сведчыць: «У верасні 1935 года, у сувязі з VI з'ездам польскіх гісторыкаў, бібліятэка Віленскага ўніверсітэта арганізавала выстаўку, прысвечаную мінулай літоўска-беларускіх земляў. Адзін з арганізатараў выстаўкі, вядомы калекцыянер Міхал Бранштэйн, у якасці аднаго з найбольш рэдкіх экспанатаў назваў рукапіс невядомай «Песні беларускіх жаўнераў» з 1794 года. Аднак сам тэкст твора ні тады, ні пазней апублікаваны не быў, а сляды яго згубіліся» («3 літаратурнаўчых вандраванняў», 1987). А. Мальдзісу з дапамогай Генадзя Кісялёва ўдалося патрапіць на след і адшукаць рукапіс «Песні...» у 21-м фондзе аддзела рукапісаў Цэнтральнай бібліятэкі АН Літоўскай ССР. Гэта чатыры старонкі створанага лацінскай графікай рукапіснага тэксту, як вызначыў А. Мальдзіс, з'яўняцца арфаграфічнымі прыкметамі XVIII ст.

Ідэалагемы савецкага часу, тагачасная метадалогія абумовілі некаторыя моманты тэндэнцыйнасці пры аналізе паважанага даследчыка. Нягледзячы на сцягнуты аб тэрыятычным і антыімперыялістычным характары песні, А. Мальдзіс, падвяргаючы крытыцы і недарэчным з пазіцыі сённяшняга дня нараканням, указвае на шляхецкую абмежаванасць невядомага аўтара са Слонімішчыны, які «шчы ўскладае вялікія спадзяванні на боскую дапамогу, на тое, што «вольнасць» беларусам дадуць паны», і «не зусім разумее розніцу паміж рускім народам і царызмам». А. Мальдзіс, ведаючы, што «прыгонным, якія ўдзельнічалі ў паўстанні, Тадэвуш Касцюшка абяцаў значныя палёгкі», у другой сваёй рабоце, тым не менш, не прыдае значэння таму, што Касцюшка, аўтарытэт якога быў бяспрэчны ва ўсіх колах, у тым ліку сярод ворагаў, лічыў неабходным адмяніць прыгоннае права, стварыць грамадства вольных людзей, што знайшло адлюстраванне і ў песні:

Вольнасць для нас паны даюць
І за людзей нас прызнаюць.

Гэта адпавядае пазіцыі будучага кіраўніка паўстання: «Толькі за шляхту ваяваць не буду. Жадаю свабоды для ўсяго народа і толькі для яго гатовы ахвяраваць



Адбітак рукапіса «Песні...» 1794 г.

жыццё». А падчас абвешчэння і разгортвання паўстання Т. Касцюшка ўрачыста прысягнуў, што нададзенаму яму ўладу ён выкарыстае для «абароны нашых межаў, для аднаўлення народнага самаўладдзя і ўмацавання ўсеагульнай свабоды»: «Хачу знішчыць непрыймальнасць справядліваю волю народа. Няхай ён устанавіць такі ўрад, які будзе яму падабацца». Больш таго, сама шляхта не была адназначнай у сваіх адносінах да паўстання, бо многія лічылі Т. Касцюшку ледзь ні за рабаўніка, які прыйшоў пазбавіць іх шляхецкіх вольнасцяў.

Прысутнасць у песні яскравейшых контраргументаў тэзе аб братэрстве беларускага і расійскага народаў не дазволіла апублікаваць яе цалкам (і без цензурных купюр) за савецкім часам. Насамрэч песня мае перадусім выразны нацыянальна-патрыятычны беларускі пафас («Няхай Маскаль уступае, / Няхай Беларусы ўзнае. <...> Дамо сабе рукі ўзяем, / Бацькаўшчыну адзускаем»). І з'яўляецца палымным заклікам адстаяць незалежнасць Айчыны перад прускай і маскоўскай наваляй («Атаманы і Казакі, / Бійма Маскву і Прусакі»). Прычым у гэтым падкрэслена антырасійскасць паўстання, ачоленага Т. Касцюшкам («Пойдзем жыва да Касцюшкі, / Рубаць будзем Маскалюшкі»).

Прафесар Аляксей Пяткевіч бачыць у «Песні...» пэўны момант знакаваці і паказальнасці для станаўлення нацыянальнай ідэі

беларусаў у агульным кантэксце паўстання 1794 г., галоўнай мэтай якога, як даволі зладжана (на погляд названага даследчыка) сцвярджаюць гісторыкі, з'яўлялася адраджэнне Рэчы Паспалітай нібыта без якіх-кольвек сепаратысцкіх імкненняў. «Аднак беларуская мова паўстанцкіх песень — вельмі важны паказчык таго, што нараджалася ў гэтым асяродку (шляхецкай інтэлегенцыі. — А. Т.) менавіта беларуская свядомасць. <...> [У «Песні...»] адлюстраваны, такім чынам, не дробныя, побытавага ўзроўню клопаты, а кардынальныя пытанні быцця беларускага народу. Ці ж не дзейнічае тут беларуская звышзадача аўтара? Пэўна, што так» (гл.: *Białoruskie Zeszyty Historyczne*, 2005, Z. 23. S. 133-134).

Паколькі твор мае ўкраінскую ды польскую версію таксама, невядомы аўтар у дадзеным выпадку свядома выкарыстоўвае беларускую (не ліцвінскую і тым больш не летувіскую паводле сённяшняга катэгорыяльнага разумення) мову, дакладна ідэнтыфікуючыся на фоне суседзяў, ужо тады ўсведамляючы нацыянальную дыферэнцыяцыю ў катэгорыях Новага часу, хоць станаўленне мадэрных польскай, украінскай і беларускай нацый адбывалася не сінхронна. Беларусы ў сваім нацыянальным развіцці адставалі ад заходніх і паўднёвых суседзяў, таму так важна, што адзін з варыянтаў песні мае, кажучы словамі А. Пяткевіча, беларускую звышзадачу, — гэта паказчык

мінімізацыі разрыву ў развіцці паміж суседнімі народамі, якія ў той гістарычны момант сталі пад сцягі паўстанцаў на чале з Т. Касцюшкам — прадстаўніком народа, калі можна так сказаць, будучых беларусаў.

Наяўнасць украінскай і польскай версій патрабуе іх дэтальнага і шматаспектнага гісторыка-кампаратывісцкага вывучэння, што дазволіла б паглыбіць усебаковы аналіз усіх трох тэкстаў. На думку польскіх даследчыкаў, «Śpiew włościan krakowiaków», складзеная кімсьці з Касцюшкава акружэння, каб праводзіць сярод мужыкоў прапаганду з заклікамі да ўдзелу ў паўстанні; яна стала улёбёнай песенькай аддзелаў кракаўскіх касінераў. Паміж ёю і «Песняй беларускіх жаўнераў 1794 года» можна правесці паралелі. Перадусім звяртае ўвагу тоеснасць у рытмы: абедзве песні напісаны чатырохстопным харэем, прычым кожны радок заканчваецца мужчынскай клаўзалай (характэрнай для польскамоўнай паэзіі). Не дзіўна, што цалкам супадае і лейтматыў твораў.

Відавочную зместавую пераклічку маюць многія радкі песень, што ўпершыню заўважана А. Мальдзісам. Даследчык адзначае, што «беларускі твор мае самастойны, больш абагульнены характар. У «Спеўцы кракаўскіх сялян» прыгадваюцца канкрэтныя факты і прозвішчы: бітва пры Сломніках (Радавцах), яе герой Барташ Главацкі. Беларусаму сялянину гэтыя назвы і прозвішчы нічога не гаварылі б. Таму ў «Песні» месца канкрэтных рэалій занялі абагульненні» («На скрыжаванні славянскіх традыцый», 1980. С. 290). Такое адрозненне, думаецца, якраз і

з'яўляецца сведчаннем стварэння беларускага варыянта «Песні» на аснове польскага.

Што датычыцца ўкраінскага варыянта, то А. Мальдзіс схіляецца да меркавання, што «Песня беларускіх жаўнераў 1794 года» паслужыла ўзорам для ўкраінскай «Пісні українців-козаків», выданай асобнай лістоўкай лацінскімі літарамі і знойдзенай ім у вюрцбургскай бібліятэцы «Асалінзум». Паводле вызначэння даследчыка, паміж беларускім і ўкраінскім творами значна большая тэкстуальная залежнасць, чым паміж беларускім і польскім; часам узнікае ўражанне, што зроблены непасрэдным пераклад (А. Мальдзіс, аднак, не бярэцца спрагназаваць, які — беларускі ці ўкраінскі тэкст «Песні...» лёг у аснову перакладу). Праўда, як дадае даследчык, у «Пісні українців-козаків» «замест ксяндза з'яўляецца поп, упамінаюцца некаторыя ўкраінскія рэаліі» (між тым у гэтай фразе — «замест ксяндза з'яўляецца поп» — завулявана меркаванне А. Мальдзіса, што беларускі варыянт паўстаў раней украінскага).

Такім чынам, феномен «Песні беларускіх жаўнераў 1794 года» дае магчымасць зрабіць пэўныя высновы і выказаць некаторыя меркаванні. Нягледзячы на тое, што паўстанне 1794 г. было агульным на тэрыторыі Польшчы і ВКЛ, інсургенты выразна бачылі сваю этнічную аўтэнтычнасць і праяўлялі нацыянальную самаідэнтыфікацыю. Паказальна, што выдзялялася беларуская пасіянарная плынь, у якой бачыцца запачаткаванне ідэі беларускай нацыі. Узровень той самаідэнтыфікацыі, напэўна, не быў высокім, аднак дастатковым, каб не ігнараваць яе высокакапісменнаму аўтару «Песні...»: яна не з'яўлялася літаратурна-музычным творам з разраду «Kunst für Kunst», а мела практычны характар, а значыць, была разлічана на зусім пэўную аўдыторыю.

Паводле «Песні беларускіх жаўнераў 1794 года», мэты паўстання патрыятычныя: інсургенты выступваюць супраць захопнікаў іх радзімы, разам з тым пры агульнасці падзей на польскіх і беларускіх землях няма «падладжвання» пад агульны патрыятызм у святле польскай нацыянальнай ідэі таго часу. Кіраўнік паўстання ў «Песні...» — Тадэвуш Касцюшка — успрымаецца сваім, без намёку на адчужанасць ад беларускага этнасу.

Паколькі адбітак архіўнага дакумента з «Песняй беларускіх жаўнераў 1794 года» ў Беларусі не публікаваўся, прапануем усім зацікаўленым на свае вочы ўбачыць (гл. ілюстрацыю) рэлікт айчынай культуры, дасланы з Вільні шануюнай Ліліяй Пльгаўкай, за што ёй — нізкі паклон.

Р. С. Гэтай публікацыяй імкнемся таксама нагадаць, што ў наступным годзе Беларусь і яе суседзі будуць адзначаць 220-я ўгодкі паўстання пад кіраўніцтвам нашага земляка Тадэвуша Касцюшкі.

КРЫТЫКА

▶ **ВОДГУКІ**

У СВЕЦЕ ЗЯМНЫХ АНЁЛАЎ

Грамадскасць устрывожана: моладзь малачытае. Дый ці толькі моладзь? А чаму? Адказ — не сярод людзей, а сярод кніг: цяжка кнігам ісці да нас — нядбайных, своекарсылівых, хварабліва рацыянальных, хто не жадае адраджацца праз сустрэчу з літаратурнымі вобразамі.

Напрыканцы 2012 года да нас прыйшла кніга Івана Сычыка «Крыж пакут і надзей». Прышла сама: пісьменнік сярод жывых ужо няма. Да гэтага прыходу шляхетна спрычыніліся тыя, для каго любоў да блізкага — не пустое красамоўе, а праца ў імя яго: укладальнік — Лявон Валасюк, рэдактар — Мікола Сянкевіч.

Пра аўтара ў кнізе чытаем: «Сычык Іван (25.04.1954. Вёска Здзітава Бярозаўскага раёна Брэсцкай вобласці). Празіак. Скончыў Мінскае мастацкае вучылішча імя Глебава. Служыў у Савецкай арміі. Працаваў мастаком у Брэсцкіх вытворча-мастацкіх майстэрнях. У 1984 годзе быў прыняты ў маладзёжнае аб'яднанне Саюза мастакоў СССР. Удзельнік рэспубліканскага семінара маладых літаратараў «Іслач-90». Аўтар адзінай кнігі «За брамай маўчання» (1994). Раптоўна памёр 28.09.2001 г. Жыў у Берасці».

«Крыж пакут і надзей» пачынаецца раманам, які і даў назву кнізе. Ён паўставаў у 1983–1984 гадах, а завершаны ў 1994-м. У творы апісваецца жыццё мастакоў Брэста ў 80–90-я гады мінулага стагоддзя. Іван Сычык разам са сваімі персанажамі сцвярджае аднаснасць мастацтва з духоўнай

сутнасцю быцця — на ўзоры галоўнага героя рамана мастака Вадзіма Андрэюка.

У творы ёсць такі эпізод: адзін з персанажаў — таленавіты скульптар Іван Томіч з дапамогаю сяброў стварыў скульптурную кампазіцыю «Памяці воінаў-інтэрнацыяналістаў, якія загінулі ў Афганістане». Кожны жыхар Брэста добра знаёмы з гэтым помнікам: юны салдат нібы вызваляецца са страшэнных абдымкаў смяротнага выбуху. Апошняя імгненне яго зямнога жыцця ператвараецца ў вечнасць. Гэтага салдата ў народзе назвалі «Узарваным анёлам». У кнізе — такое апісанне помніка: «...юнак нібыта вырываецца з вогненнай скалы на волю».

Згаданая воля — гэта тая святасць, якая дапамагае адухаўленаму чалавеку несці па дарозе жыцця свой крыж пакут і надзей. Крыж роднасны таму, які давялося калісьці несці Сыну Божаму. Творчая веліч даецца Івану Томічу, Вадзіму Андрэюку, іншым прадстаўленым у рамানে сапраўдным мастакам — зямным анёлам. Падкрэслім: сапраўдным. Бо ў сюжэце да таго ж дзейнічаюць і прайдзісветы ад мастацтва...

Далучэнне да таямніцаў Сусвету і Узарваны анёл... Ах, як хочацца назваць сябе пабрацімам юнага героя! Хочацца... Але можа быць, я — брат не гэтаму анёлу, а д'ябальскаму набрыдзі-польмю, якое ахутвае салдата-пакутніка? Іван Сычык... Яму ж, калі ён над раманам працаваў, было не на многа больш за трыццаць... Скуль у маладым сэрцы — такія глыбіні ўсяветнага болю за людскасць?

А глыбіні гэтыя ў Сычыка — насамрэч велічныя да трагічнасці. У наступным рамане



— «Покліч бездані» (1995) Боскі боль вядзе пісьменніка ў свет зусім да іншых анёлаў, пра якіх «Біблейская энцыклапедыя» распавядае: «Але апроч свету анельскага ёсць таксама свет злых духаў». Гэта анёлы, якія не захавалі сваёй годнасці. Пра іх скажам: д'ябал, сатана, бес». Галоўны персанаж рамана «Покліч бездані» — таксама мастак: малады чалавек (яму дваццаць пяць гадоў) Алесь Касюк. На нашых вачах ад высокародных творчых задумак, ад чыстай любові Алесь саслізвае ў апраметную карысліваасці і нахабства...

Бог пакараў анёла, які не захаваў сваёй годнасці, пеклам на зямлі — турмою. Не дзяржава, а менавіта Бог: таму і ўносіць свае просьбы былы анёл зямны да Усывашняга. Не здолеў Алесь несці крыж пакут і надзей...

А я? А ты? А мы? Пытанні нараджаюцца ў душы, і нікуды ад іх нам не схавацца. «Узарваны Анёл» Івана Тоніча і яго аднадумцаў не маўчыць, пытаецца, чакае...

Алесь апынаецца сярод прапойцаў і злачынцаў. І заўважае:

кожная з сённяшніх пачвараў бездані была калісь носьбітам анельскай чысціні. Бездань прыйшла потым... Што ні чалавек — то свая гісторыя (не заўсёды пераможная!) змагання з грахам. Жыццё... Адчуваю з трывогаю, нават са страхам: не я чытаю рамана Івана Сычыка, а раманчык мяне. Вядзе да маіх рэальных знаёмых...

Дык якая ж моца дапамагае чалавеку берагчы годнасць? У кнізе яна выразна сябе праяўляе: гэта — каханне. Пра гэтаю моцу — аповесць Івана Сычыка з пранізлівай назваю «Бацькаўшчына» (1991 год). Як часта гучыць каханне — слова, ды як зрэдку дастаецца чалавеку ажыццявіць любоў — справу! Велічная драматургія кахання ў адных душах нараджае святло, у другіх — цемру. Шмат малітваў уносім мы, закаханыя, да Бога, але ці ўсе з іх прасякнуты міласэрнасцю?

Вось моліцца сляянская жанчына Пелагея з «Бацькаўшчыны»:

— Пакарай іх, Божа! Пакарай!!! — яна нешта шаптала. І момантмі спынялася, зноў хрысцілася. Алеся глядзела на колкія мокрыя матчыны вочы і думала: «Што

ў душы яе?.. Ад якой нелюбові пакутуе яна? За што злавацца так на суседзяў?».

«Ключы» ад Пелагеінай нядобрай малітвы ў аповесці выказаныя. Старыя яны, як гэты свет: Ігнат калісьці стаў мужам Хрысціны, а не Пелагеі. «Трохкутнік». З таго і пайшла варажнеча суседак. А тут з часам узаемае каханне аб'яднала іх дзяцей. Ды не быць таму! Пелагеіна гора разбіла пшчаслівыя надзеі маладых: разышліся Алеся і Андрэй назаўсёды.

У аповесці Івана Сычыка агульная аснова канфліктаў, у якіх сутыкаюцца паміж сабою высюціцы, узнімаецца над паўсядзённасцю. Аснова гэтая — прыныпова духоўная: узыходзіць да Боскага «палюбі блізкага свайго». Яна — здольнасць адных і няздольнасць іншых годна несці крыж пакуты і надзей. Бацькаўшчына ў аповесці — не толькі родныя мясціны, але перш за ўсё — усясветная гармонія быцця, якой нам так не стае: Бацькаўшчына духу.

Творы Івана Сычыка — гэта ўвабляючая ў таленавіты мастацкім слове барацьба «зямных» анёлаў — годных і нягодных. Хто ж у гэтай барацьбе атрымае (ці ўжо атрымае) перамогу? Завяршае кнігу апавяданне «Спрадвечнае» (1990). У ім пакылы селянін Антось вырашыў узяць зямлю ў арэнду, стаць фермерам. Не ўсім такі чын даспадобы. Круціцца каля Антося хітраваты сусед Нیکанор — як нячысік. Хоча перашкодзіць. Ды спакойна бярыцца Антось працягваць справдвечную працу сваіх дзядоў-прадзедаў на зямлі...

Не, нездарма з'явілася кніга Івана Сычыка з крыжом пакут і надзей. Каму ж — апроч нас — гэты крыж несці? Дык паклонімся ж выдатнаму берасцейцу, які ў сваім мастацкім слове данёс да нас трывожныя перажыванні справдвечнага...

Юрый ПАТАЛКОЎ

«СУПЛЁТ ГІСТОРЫЙ З ЖЫЦЦЯ»

Севярын Квяткоўскі. ПАДАРУНАК ДЛЯ АДЭЛІ: проза. — Менск: Логвінаў, 2012. — 96 с.

Персанаж і збірльнік сучаснага фальклёру, аўтар знакамітых «Фрашак да пляшкі», якія атрымалі ў 2007 годзе прэмію «Залатая літара» і ўзбагацілі не разбэшчаную ўвагай беларускую тусоўку байкамі пра сябе любімых, вятрываўшы пяцігадовы перапынак, выдаў новы літаратурны прадукт сваёй вытворчасці — кнігу апавяданняў «Падарунак для Адэлі».

Калі «Фрашкі» Севярына Квяткоўскага былі зборнікам міні-апавяданняў, міні-імпрэсій і анекдотаў з жыцця, нанізаных на эсэ, то новая кніга мае класічную форму. Паводле яе гэта зборнік апавяданняў, створаных аўтарам у 1996–2006 гадах і часткова прадстаўленых публіцы на старонках блогаў і друкаванай перыёдыкі. А вось паводле зместу «Падарунак для Адэлі» цяжка ахарактарызаваць адназначна. То бок адназначна гэта не «Фрашкі-2», як меркавалі ў калылітаратурных кулуарах, хаця фірмовы іранічны тон захаваўся ў тэкстах аўтара напоўніцу. Па словах са-



мога стваральніка, кніга ўяўляе сабой «суплёт іранічных, крыху жудкаватых, але часцей забавных гісторый з жыцця людзей, якія атэчалі аўтара ці мроіліся яму на мякы другога і трэшчага тысячагоддзяў». Менавіта гэтая трапная характарыстыка страхуе пісьменніка і засцерагае чытача ад падсвядомага імкнення да строгай ідэнтыфікацыі прататыпаў і падзей, якія сустракаюцца на старонках «Падарунак для Адэлі».

Героі і сюжэты новых апавяданняў спадара Квяткоўскага на гэты раз у значна меншай ступені патрабуюць распазнавання, бо яны найперш вынік прыгожага мастацтва, а не дасціпнай журналістыкі. Журналіст Квяткоўскі, які пісаў літаратурныя мініяцюры, ператварыўся ў медыя-пісьменніка і прапанаваў якасна новы твор, які будзе цікавы не толькі знаўцам падрабязнасцяў-акалічнасцяў, але і незаангажаванай публіцы.

Калі больш падрабязна і прадметна падыходзіць да зместу, варта адзначыць, што расповеды ў кнізе наўмысна размешчаныя аўтарам без унутранай логікі ці хроналогіі, не звязаныя яны, таксама, і агульнымі героямі, але ўсё ж кніга выглядае даволі цэльнай праз тое, што манера пісьма С. Квяткоўскага шчырая і па-свойску давяральная. Чытаючы яе, складваецца ўражанне, што прысутнічае на сяброўскай бяседзе недзе пры святочным сталце, за стойкай у бары ці ля вогнішча ў вандроўцы. І гэтая адкрытая манера наратыву аднолькава тычыцца і лірыкі кахання, і роздуму аб невяноснай лёгкасці быцця, і «чорных» баек з «жоўтымі» разынкамі. Спадар Квят-

коўскі не толькі не саромеецца, але і, цынічна перакрэсліваючы ўсе кананічныя правілы цноты, адкрываецца перад чытачом ва ўсіх сваіх праявах: і закаханым, і п'яным, і шчаслівым, і небаракам, вартым спачування. І ўсё выгледае арганічна. Напэўна таму, што галоўным героем бальшыні апавяданняў з'яўляецца сам аўтар і яго відавочна няціплае, але несумненна пазітыўна-прывабнае «я».

Наогул, кніга нечым падобная на выпадкова ўзгаданыя гісторыі ці ўспаміны з нядаўняга мінулага, якое большасць чытачоў бачыла на свае вочы і някепка памятае — і гэта дадае даверу. Асабліва дакладна і тонка аўтар удаецца апісаць атмасферу горада — яго ходнікаў і двароў, пад'ездаў і кавярняў. Карэнны жыхар места, С. Квяткоўскі апісвае Горад з той нязмушанай шчырай любоўю і фрывольнай лёгкасцю, на якую здольныя толькі нешматлікія аўтахтоны.

Так, у апаведзе «Вільня ў канцы тунэлю» паўстае абсалютна пазнавальная колішняя сталіца ВКЛ, а цяпер літоўскі Вільнюс, з яго вакзалам, вулкамі, дзе выпадае мінаку мрояцца прывідна-містычныя духі места — «скарыны, ластоўскія, луцкевічы, міцкевічы, лупцэвічы, гарацкія, тарашкевічы», якія «шпацуюць, працуюць, ядуць, танча-

ць і выпіваюць». Яшчэ больш знаёмым і родным на старонках кнігі атрымаецца Менск: хоць працяглы апісанняў яго няма, падых горада адчуваецца ці не ў кожным радку.

Імпануе і тое, што на старонках «Падарунак для Адэлі» няма ніякага маралізму, спробы навучыць, расказаць — як трэба, і таму падобных пасажаяў. За тое ёсць філасофская іронія, як у апавяданні «Сяброўка прэзідэнта», містыка, як у «Сінім вакне», фантазмагарычная галавакрутная псеўдагістарычнасць, як у прыпавесці пра Міларода Павіча, і непаўторная хуліганская бессаромнасць, як у «Майскай сазе».

Цікава, што пры ўсім рэалізме апісання людзей і дэкарацыяў важным так бы мовіць архетыпам у аўтара выступае «сон». Месцамі ён сапраўды — як у «Патаемным жаданні», а месцамі прывідны — як у «Страчанай старонцы» ці ў «Сінім вакне». Менавіта спалучэнне шэрай паўсядзённасці і рознакаляровых сноў робіць «Падарунак для Адэлі» цікавай кніжкай, якая працягваецца хутка і пакідае хіба невялічкі прысмак шкадавання: чаму «підарунак», створаны шэсць гадоў таму, так доўга ішоў да адрасата і чаму ён не таўсцейшы ўдвая?

Усевалад СЦЕБУРАКА

▶ ДРУК

САМАЛЮСТРАЦЫЯ: «ДЗЕЯСЛОЎ», № 63

ЛЕГАЛ

Доўгае чаканне вясны адабрала даволі шмат душэўных сіл. У звязку з гэтым чамусьці часта прыгадваўся ранні аповед Уладзіміра Караткевіча «У снягах драмае вясна»... І вось, здаецца, нарэшце (ужо звычайны нам і нязводны) — «зялены ліст, чырвоны цвет»... Альбо, як пісаў другі паэт: «дацвілі пялёсткі нечае тугі»...



Будзем спадзявацца, што чарговая вясна ўсё ж прынясе беларусам цяпло, яснасць і сонечны настрой. А лепш бы гэта сталася дзякуючы вольваўленню саміх беларусаў. У адрозненне ад грамадскага жыцця, у літаратуры асаблівай лютай зімнасці як бы і не назіралася. Шмат што фестывалілася, прэзентавалася, намінавалася і прэміравалася... Хоць значны і знакавы творцаў, на мой погляд, так і не з'явілася з добрага дзясятка заяўленых. Зрэшты, пра тое будзе вядома з часам, ён галоўны суддзя.

Між тым выйшаў другі нумар «Дзеяслова» за гэта год. Перадтравеньскі, хоць ужо і затраваў... Таму, шаноўныя творцы, — «На прастор! На шырокі прастор...»

На ўсіх хопіць паперы, чарніла, уражанняў, перажыванняў, драмаў і, хай Бог крые, канечне, трагедый зямнога жыцця... Рэдакцыя часопіса будзе чакаць вашага таленавітага плёну.

А 63-ы нумар пачынаецца публікацыяй сівабудрага нашага паэта Рыгора Барадуліна. Вершы, у якіх праз смутак нажыгата доведу праступае аптымізм, прыперчаны душэўным гумарам ды іроніяй. Словам, чалавек ловіць сонечныя зайчыкі высокай паэзіі ў такім пашанотным узросце, і, галоўнае, гэта яму ўдаецца:

Вецер спрабуе голас.
Думкай цяжэе колас.
Ціхае шалее асіцё.
Смела хмялее жыццё.
Сціпляя, маладая
Ісціна галадае...

Апошнія два радкі — неўміручая класіка. Уласна мне карціць хоць калі займець ВІБРАНАЕ Рыгора Іванавіча з усяго ім створанага. Гэткі ёмкі томік вершаў на сто — самае-самае. Думаю, гэта было б нешта кшталту сучаснага «Вянкі». Але то — мае жаданні.

Далей. Калі шчыра (не для галачкі, адпіскі і агіткі), то з найбольшым задавальненнем чыталіся запісы і нататкі, якія з пэўным правам можна аднесці і да эсэістыкі, У. Някляева і А. Лукашкі. Здавалася б, не проза і не паэзія, а — мастацтва. Раскатурхалі розум і зварухнулі душу асобныя вершы А. Спрычан і А. Івашчанкі, падаўся вартым аповед К. Травеня і, безумоўна, зайнтрыгаваў сваім пачаткам раман А. Усені...

Аднак пойдзем па парадку. Спяраша пра паэзію. Яна прадстаўлена паэтамі яшчэ адносна маладога пакалення і пераважна тымі, хто практыкуе ў фарматворчасці. Спробы пошукаў новага заўважыцца, хоць, як для мяне, адкрыццяў там няшмат...

Андрэй Хадановіч шмат вандруе і не менш піша і публікуе. Што да яго выбітнай вершатворчасці, то, як кажуць, звыклыя піць адмыслывы напоі, паступова прывыкаеш і да яго хмелю... Але, думаю, нават гурманам у гэтай справе са шматгадовым вопытам усё ж часам хочацца нечага новага, да прыкладу, апячыцца якой-небудзь паленай ці першаком жытняй самагонкі... Пагадзіцеся, што вось гэты метафарычны фразеалагізм не новы ў сучаснай і нават далёка не сучаснай паэзіі (прынамсі, помны па творчасці знавых маскоўскіх шасцідзясятнікаў, А. Вазнясенскага ў прыватнасці):

Яна была чорнай,
спартыўнай,
халоднай,
як дыетычная кола з мёдам.
А я, бы малочны кактэйль,
быў белым і тлустым уродам.
Яна страляла вачыма цыгары
і падпальвала іх вачыма.
Што ёй ува мне спадабалася,
уявіць немагчыма.
Яна мне сказала,
што замужам,
пачаставала вішняй,
спыталася: «Трэцім будзеш?»
Я адказаў: «Трэці лішні».

Аднак у аб'ёмнай публікацыі паэта досыць яркіх і запамінальных узораў паэзіі.

Вершы **Сержа Мінскевіча** перыхавана фармалістычна-рацыяналізатарскага складу і ў той жа час з візуальна непрыкрытым рацыянальным адценнем. Большасць з іх, на жаль, патэнта на мастацкую вартасць па гамбургскім рахунку пакуль не заслгоўваюць. Як і гэты аднастрофны верш, прысвечаны чамусьці ўсім (? — *ЛЕГАЛ*) паэтам:

Збіўся з тропу я, кружыць
прастор, —
Што спамень майго верша —
прас? Тор?
Альбо слон і пагоркі, піраміды
і зоркі?
Можна, скласці туюг мне
на сто «Р...»

У гэтым плане (форматворчасці) найбольшы ўдачы спастіглі **Аксану Спрычану** (у яе і запазыччў я назоў для свайго агляду. — *ЛЕГАЛ*). За кожным яе пошукавым рашэннем прасочваецца думка і духоўна-душэўнае пачуццё. Яна не толькі будзе-творыць (для некага), але і абжывае збудаванае створанае (сама). Таму клапоціцца як пра знешнюю прыгажосць,

так і пра ўнутраную ўтульнасць твора. І жыццё там пульсуе...

Лісце лаўлю
ў паветры —
вершы.
А тое,
што зямлі
кранулася —
проза...

Анатолій Івашчанка ў сваіх верхах таксама стараецца надаць класічнай традыцыі свой дызайн і ўласную стылістыку, а заадно і выпісаць сурова-негатыву характарыстыку нашаму часу, грамадству і літаратурнаму атачэнню:

у кожным слове тайны знак
краіна патанае ў снах
эпоха пох эпоха нах
эпоха плагіату

Напрыканцы, праўда, удакладняючы свае сумненні і перасцярогі — не пэўным адказам, а ўзмоцненым пытаннем:

мае дарогія
сябры на няшчасці
браты на жэж
і сёстры на асьцы
завіслыя ў часе
над прорваў ў жыцце
у гэтым бяздарным
бязрадасным часе
у гэтым дасюль не закончаным
джазе
у творчым экстазе
лытдыбравым каззе
вы сёстры і браціі скажыце:
нашто вы марнуеце гэтыя жыцці?!

На гэты выпадак спрабуе прэрэчыць яму малады паэт з Наваполацка **Уладзімір Шыпіла**:

І ўсё ж, не на ўсё надаецца
спасылка,
Не ўсё падуладна шаблонам.
І рвецца знутры пламяністым
урўкам
Імкненне парываў шалёных.

Агулам цікавыя творчыя натурны брат і сястра (**Наталія Шыпіла**), якія друкуюцца ў рубрыцы «Дэют», надта ж яны падобныя, як знешне так і ўнутрана. Неяк трэба ім адстароньвацца і шукаць на глыбіні, а таксама даводзіць да большай вытанчанасці мову, стылістыку і сэнсавыя фразеалагічныя канструкцыі... Зычу ім поспеху.

Нейкім чынам, калі не да паэзіі, то да вершаванага жанру можна дадаць і напісаныя адвольным верлібрам чарнагорскі дзённік **Сяргея Астраўцова** «Вайна ў Дуброўніку». Адметная рэч, са свайей стылістыкай і няўстойлівым сюжэтам, якая змушае да роздзуму і суперажывання.

Проза пачынаецца публікацыяй хрысціянска-гістарычнага рамана «Грэх» **Алеся Усені** (з далейшым працягам). Запеўка і ўступная неавязліва-тлумачальная запіска аўтара спакушаюць да чытання і чакання глыбока-духоўных мастацкіх адкрыццяў. Рэч у першай кнізе твора вядзецца пра ідэйна-рэлігійную барацьбу іудзеяў з заваёўнікамі-рымлянамі, а заадно і з тымі сваімі супляменнікамі, якія засталіся вернымі Хрысту і хрысціянству. Ажно да слагава ўсенароднага супраціву... Месца дзеяння — Іудея і Палясіна

другога стагоддзя нашай эры. З суплёту інтрыг, кахання, здрады і месіяніска першай часткі публікацыі рамана прабіваюцца парасткі веры, надзеі і любові, якія, відаць, ужо больш пэўна выяўляцца ў наступнай кнізе. Вельмі дакладна і каларытна выпісвае аўтар побыт і культуру яўрэяў і рымлянаў, а таксама вобразы і характары асобных герояў. Адчуваецца, што пісьменніку давялося шмат перачытаць архіўнай і гістарычнай літаратуры і пераасэнсавачь Стары Запавет Бібліі, хоць, як ён загадзя і перастрахаваўся ў прадмове, палемічны моманты для гісторыкаў-прафесіяналаў у мастацкім творы заўжды знойдуцца (вунь, раман Някляева, можна сказаць, на сучасную тэму, як прасялі-пералапацілі!). Аднак у чым наўрад ці ўдасца папракнуць аўтара, дык гэта ў чытальнасці твора, яго сплай мове і даступна-прывабнай стылістыцы. Ну, а накіонт мастацкага пэндзля, дык вось вам лірычная цягата: «У Вірсаві вочы, паўсходняму крыху звужаныя, былі не чорныя, не шэрыя, не зялёныя і не блакітныя. Ейныя зронкі, нібы выкладзеныя з рознакаляровых шкельцаў, нагадвалі старажытныя маззікі, пасярэдзіне якіх — сонейкамі падчас зацяжнення! — праменіліся бяздонныя чорныя кропачкі. Паверсе настольнікавымі мохрамі, як дзве тлустыя коскі, выгіналіся бархатныя веі... А вянеч усяму — маленькі пуновы роцік з прыпухлаю ніжняю губкаю — ну чым не бутончык ружы, гэты ж юны, пяшчотны і злёгка вільготны ад ранішняй расы — так і хочацца прыкласці да яго вуснамі.» Далей — цікавей, чытайце самі.

Да 80-годдзя **Уладзіміра Дамашэвіча** друкуецца яго апавяданне «Старэйшы брат», дзе прататыпам галоўнага героя прахытываецца вядомы палітык нашай найноўшай гісторыі, жыццё якога трагічна абарвалася на самым пад'ёме. Таямніцу гэтай трагедыі і спрабуе раскрыць аўтар як адну з верагодных...

Тры эскізныя навелы **Уладзіміра Сцяпана** — заўжды з тонка прыхаваным маральным падтэкстам, лапідарнай, але дакладнай мовай — прахытываюцца натуральна і лёгка, як само наша жыццё...

Адмысловы навукова-мастацкі погляд на драматычны вырак нацыянальнай творчай інтэлігенцыі падчас няпростага выбару паміж матэрыяльным і духоўным — у апавяданні **Кастуса Травеня** «Дзень, калі загінуў Апагон».

У рубрыцы «Тэатр» публікуецца камедыя ў двух дзях «Прывітанне ад Агрышні» (1999) народнага паэта Беларусі **Ніла Гілевіча**.

Эсэістыка нумара — найбольшая ўдча редактарскага калектыва і, вядома, саміх аўтараў, людзей вядомых у літаратуры і грамадстве, шмат у чым абазнаных, з накопленым неардынарным лёсам. Добра вядома, што шчырасць выдае аўтара, а сапраўднага творцу тым больш. **Уладзімір Някляеў** піша «Знакі прыпынку» — своеасаблівы зноскі-спасылкі да ўласнай творчасці. Удакладняе сябе і пашырае далягляд свайго літаратурнага плёну. «Інтэлект у чалавеку для чаго заўгодна, толькі не для разумення мастацтва. Мастацтва ўвогуле не трэба разумець.

Яно не для таго.» Спрэчнае выказванне ці, скажам так, пагранічнае — на мяжы сэнсу і інтуіцыі. Але менавіта такія (у піку неаспрэчным) подумкі аўтара і цікава чытаць, бо ты ўцягваеся ў іх ужо як суб'яднік у дыялог.

Непадробную цікавасць выклікаюць і заўчасныя ўспаміны **Аляксандра Лукашкі** «Люстэраці наадварот». Гэта панарама партрэтаў тых людзей, на фоне якіх прайшла частка жыцця самога аўтара (людзі пакінулі гэты свет, а фон (след у душы) застаўся)...

Сюды пэўным чынам можна аднесці і афарыстычныя запісы Нобелеўскага лаўрэата **Іва Андрыча** «Знакі ўздоўж дарогі» (пераклад з сербскай Г. Навумавай). З перакладаў яшчэ адначым навелу 60-х гадоў літоўскага пісьменніка **Юозаса Грушаса** «Голья выглыдаюць непрыгожа» (у выдатным перакладзе **Сюзаны Паўкштэлы**) — гэткую парадыйную, абсурдную карціну савецкага ладу жыцця. Нешта тут ёсць напамінам Оруэлавай «Фермы».

Шырока і аб'ёмна прадстаўлена літаратурная крытыка. **Эмануіл Іофе** друкуе артыкул да 110-годдзя грамадскага дзеяча і пісьменніка Платона Галавача. **Рыгор Сітніца** з болей і душэўнай шчырасцю распавядае пра нядаўня адпшоўшага выбітнага мастака Сяргея Цімохава. Вельмі сур'езны і грунтоўны артыкул «Добры дзень, Франц Іванавіч» (штрыхі да творчага партрэта Франца Сіўко) напісаў гамільчаны **Іван Штэйнер**. Больш бы падобныя (аргументаваныя, чытальныя і нязмушаныя) публікацыі пра нашых сучасных паэтаў і празаікаў. Прыцягне ўвагу прыхільнікаў сучаснай літаратуры і аналітычны (з элементам палемікі) артыкул крытыка **Сяргея Кавалёва** «Пропараванне міфа» пра адметную з'яву канца 80-х таварыства «Тутэйшыя». Здзіўляе модай свайго характару і сілай духу палітычны вязынь беларускага рэжыму вядомы грамадскі дзеяч **Алесь Бяляцкі**. Гэтым разам ён даслаў з Бабруйскага астрогу рэцэнзію на кніжку прозы Паліны Качатковай «Матылі». Называецца яна «Роднае гняздо» (менавіта роднае і ніякае не разбуранае). Цёпла, гожа з літаратурным густам адгукаецца аўтар на дэютную кніжку ўжо сталой пісьменніцы. Вядомы крытык **Трына Шаўлякова** разглядае праз свае суперсучасныя літаратурнаўчыя «прыборы начынога бачання» даўно чаканую чытачамі кніжку малой прозы **Уладзіміра Сцяпана** «Адна капейка» ў рэцэнзіі «Капаэйра ў сутонні». **Леанід Галубовіч** выказвае сваё меркаванне («Пра гоблінаў і халопаў»), рэцэнзуючы кнігазбор аўскі том «Выбранага» Валерыя Казакова. **Ганна Навумава** рэцэнзуе («Супярэчнасці Балкан у літаратурным увасабленні») арыгінальную кнігу апавяданняў баснійца Міленкі Ергавіча «Іншаля, мадонна, іншала» (пераклад С. Шупы).

Завяршае публікацыі рубрыка «Дзєпіс» з анатацыяй і фотавывявамі вокладак новых кніжных выданняў.

На мой погляд, нумар атрымаўся даволі разнастайны і цікавы. Пачытаўшы, не пашкадуеце.

ЛІТКАЛЕЙДАСКОП

ШЭКСПІР — ШКОЛЬНЫ НАСТАЎНІК?

Перад тым, як пачаць сваю тэатральную кар’еру, Уільям Шэкспір выкладаў у школе ў вёсцы Цітчфілд на поўдні Вялікабрытаніі. З такой заявай выступілі мясцовыя гісторыкі, паведамляе «The Times».

Жыхар дома, які ў часы Шэкспіра быў школай, Кен Гроўз заявіў, што многія факты ўскосна паказваюць на знаходжанне драматурга ў Цітчфілдзе. У якасці доказу ён прыводзіць вядомыя радкі пісьменніка Джона Обры, які адзначаў, што Шэкспір выкладаў у вясковай школе.

Імя Шэкспіра звязана з вёскай Цітчфілд праз прыхільніка вялікага аўтара — трэцяга графа Саўтгемптана Генры Рызлі. Яму прысвечаны дзве пэамы драматурга. У валадарства Рызлі ўваходзіла абацтва Цітчфілд, якое размешчана насупраць будынка школы.

Дырэктар Шэкспіраўскага інстытута прафесар Майкл Добсан лічыць, што Шэкспір наўрад ці правёў значны час у вёсцы. Паводле яго слоў, у Лондане брытанскі пісьменнік з’явіўся ўжо як перспектыўны драматург, а значыць, не мог доўга займацца выкладаннем у сельскай школе.

«Страчанымі гадамі» называюць перыяд жыцця Шэкспіра непасрэдна перад пачаткам яго тэатральнай кар’еры ў Лондане ў 1592 годзе. Да гэтага апошняя згадка пра жыццё пісьменніка датаваная 1585 годам, калі ў яго нарадзіліся двойняты. Існуе мноства тэорый адносна таго, чым драматург займаўся на працягу гэтых сямі гадоў. Адны лічаць, што ён мог хавацца ад пераследу за браканьерства, іншыя — што ён працаваў у лонданскім тэатры конюхам.

Разам з тым, вёска Цітчфілд ужо прапанавала сябе ў спашукальнікі гранта Фонда латарэй для аховы культурнай спадчыны. Памер гранта складае 600 тысяч фунтаў стэрлінгаў (920 тысяч амерыканцаў \$). На гэтыя грошы ў вёсцы плануецца арганізаваць экскурсіі па шэкспіраўскіх мясцінах, елізаветынскі тэатр, а таксама інтэрактыўную выставу.

КНИГІ НЕ ГАРАЦЬ...

Больш за чатыры тысячы нямецкіх школ атрымалі рэпрэнтныя выданні кніг, знішчаных па загадзе нацысцкага кіраўніцтва 80 гадоў назад.

«Ідэалагічна шкодная літаратура» публічна спалывалася ў масавым парадку на пляцах універсітэцкіх гарадоў Нямеччыны 14 траўня 1933 года. У спіс выданняў, аўтары якіх «трэцім рэйхам» былі абвешчаны па-за законам, патрапілі дзясяткі тысячаў найменняў, у тым ліку творы Генрыха Мана і Бертольда Брэхта, Эрыха Марыі Рэмарка і Генрыха Гейне, Эрнэста Хэмінгуэя і Франца Кафкі, Джэка Лондана і Яраслава Гашака, Максіма Горкага і Уладзіміра Маякоўскага.

Правядзенне акцыі было даручана «гітлерюгенду» і Нямецкаму студэнцкаму саюзу; яе падтрымалі многія нямецкія бібліятэкі і кнігарні. Каб вогнішчы не згаслі пад дажджом, а кнігі згаралі дашчэнту, іх на вачах у тысячаў людзей аблівалі бензінам. Зрэшты, знайшлася ў акцыі і «апазіцыя»: так, супрацоўнікі Нямецкай бібліятэкі ў Лейпцыгу, якая пасля была ператворана ў Нямецкую нацыянальную бібліятэку, употай ад міністэрства прапаганды «трэцяга рэйха» хавалі ў запасніках «асуджаных» на спаленне кнігі.

Рэпрэнтны знішчаных нацыстамі выданняў у 2008 годзе сталі выпускаць Цэнтрам Мозэса Мендэльсона ў Патсдаме ў рамках адмысловай серыі «Бібліятэка спаленых кніг». З 120 яе тамоў ужо выдадзена каля ста. Кнігі бясплатна рассылаюцца ў бібліятэкі школах Нямеччыны; многія з твораў уваходзяць у праграму абавязковага вывучэння. Фінансавую падтрымку выпуску рэпрэнтнаў забяспечваюць найбуйнейшыя нямецкія выдавецтвы, міністэрствы культуры і асветы федэральных земляў.

У АБАРОНУ АСУДЖАНЫХ

Больш за 100 пісьменнікаў, а таксама іншых дзеячаў культуры з усяго свету падпісаліся пад адкрытым лістом, адрасаваным уладам Кітая, у якім яны выступілі ў абарону свабоды слова ў КНР. Тэкст ліста апублікаваны на сайце PEN International.

Сярод аўтараў, якія падпісалі зварот, — Салман Рушдзі, Аўраам Бэн Іегошуа, Ніл Гейман, Іэн Мак’юэн, Джон Эшбэры, Маргарэт Этвуд, Пол Остэр, Андрэй Бітаў, Віктар Ерафееў, Дон Дэліла, а таксама лаўрэаты Нобелеўскай прэміі Воле Шойінка, Марыё Варгас Льёса, Надзін Гордымер, Джон Максвэл Кутзэ, Тумас Транстрэмэр.

Падпісанцы патрабуюць вызваліць лаўрэата Нобелеўскай прэміі міра, праваабаронцу Лю Сюбо, а таксама іншых калегаў на тэрыторыі КНР, якія знаходзяцца ў зняволенні. Ухваліўшы пашырэнне культурнага ўзаемадзеяння паміж Кітаем і іншымі краінамі, пісьменнікі адзначылі ў якасці станоўчай прыкметы прысуджэнне Нобелеўскай прэміі па літаратуры пісьменніку Мо Яню, якога, зрэшты, шэраг кітайскіх дысідэнтаў вінаваціў ва ўслаўленні кампартыі Кітая.

Аўтары зварота выказалі меркаванне, што «новыя галасы адных аўтараў не адмяняюць маўчанні тых, чые раты заткнуты сілай»: «Нашае патрабаванне да новых кітайскіх лідаў гучыць проста, — гаворыцца ў лісце. — Паважайце і абараняйце права нашых калегаў і простых кітайскіх грамадзянаў на свабоду самавыяўлення. Адпусціце на волю тых, каго пасадзілі за спробу скарыстацца гэтым правам».

Зварот быў апублікаваны адначасова з 64-старонкавай справаздачай PEN International пра свабоду слова ў Кітаі, аўтары якога заклікалі кітайскія ўлады адпусціць асуджаных пісьменнікаў, журналістаў і блогераў, а таксама адмяніць цензуру на розных узроўнях. Да справаздачы прыкладаюцца эсэ 10 кітайскіх пісьменнікаў-дысідэнтаў.

ПРЭМІІ

РАМАН-РЭКАРДСМЭН

Кніга брытанскай пісьменніцы **Хілэры Мэнтэл «Заносце цель» (Bring Up the Bodies),** якая раскавае пра **Томаса Кромвеля, увайшла ў шорт-ліст Жаночай літаратурнай прэміі (Women’s Prize for Fiction)** — адной з самых прэстыжных літаратурных прэміяў у Вялікабрытаніі.

У 2012 годзе Мэнтэл стала лаўрэатам брытанскага «Букера» (The Man Booker Prize) і Costa Book Award. Калі яе ўзнагародзяць і Women’s Prize for Fiction, яна стане першым аўтарам, які атрымаў усе тры галоўныя брытанскія літаратурныя прэміі.

Раман «Заносце цель» — другая кніга ў трылогіі Мэнтэл пра Томаса Кромвеля, царадворца Генрыха VIII. За абедззве часткі трылогіі Мэнтэл атрымала Букераўскую

прамію, стаўшы першай жанчынай, якая была двойчы ўганараваная гэтай прэстыжнай прэміяй.

Прэмія Women’s Prize for Fiction уручаецца з 1996 года за найлепшы раман, напісаны жанчынай. Намінаваная можа быць любая пісьменніца, якая напісала кнігу па-ангельску, незалежна ад яе грамадзянства, месца пражывання і ўзросту.

Цырымонія ўзнагароджання пройдзе ў Лондане 5 чэрвеня.

ПРЭМІЯ СЕРВАНТЭСА

Гішпанскі пісьменнік **Хасэ Мануэль Кабальера Бональд атрымаў прэмію Мігеля дэ Сервантэса з рук спадчыннага прынца Гішпаніі Феліпэ ў аўдыторыі ўніверсітэта Алькала-дэ-Энарэс.**



Прэмію, грашовы эквівалент якой складае 125 тысяч аўраў, традыцыйна ўручаюць аўтару, які жыве і піша на гішпанскай мове, а цырымонія ўручэння праходзіць 23 красавіка, у дзень смерці Сервантэса. Узнагароду Бональду ўручыў прынец Гішпаніі Феліпэ ў прысутнасці прэм’ер-

міністра краіны Марыяна Рахой, міністра адукацыі, культуры і спорту Хасэ Ігнасіе Верта і іншых высокапастаўленых асобаў.

86-гадовы Бональд быў уганараваны прэміяй Сервантэса ў лістападзе мінулага года «за

майстэрскае валоданне мовай, за плённую і паспяховую кар’еру, у якой ён змог раскрыцца ў розных жанрах, нягледзячы на тое, што асноўнай для яго была паэзія».

Кабальера Бональд нарадзіўся ў 1926 годзе. За жыццё напісаў мноства твораў і быў адзначаны шэрагам прэстыжных узнагародаў і прэміяў, сярод якіх Нацыянальная прэмія ў галіне літаратуры, Нацыянальная прэмія ў галіне паэзіі, Прэмія каралевы Сафіі, а таксама Прэмія імя Федэрыка Гарсія Лоркі.

Прэмія Сервантэса, заснаваная ў 1976 годзе, лічыцца гішпанскім эквівалентам літаратурнага Нобеля. Яна прысуджаецца не за канкрэтныя творы, а за сукупнасць літаратурных дасягненняў. Сярод яе лаўрэатаў былі Борхес, Варгас Льёса, Карлас Фуэнтэс і іншыя.

РУСКАЯ ПРЭМІЯ

Пісьменнік з Беларусі **Міхаіл Шэлеаў стаў адным з лаўрэатаў літаратурнага конкурсу «Руская прэмія».**

Міхаіл Шэлеаў уганараваны трэцяй прэміяй у намінацыі «Малая проза» за зборнік «Колодец потопа. Ориентальные новеллы». У катэгорыі «Малая проза» пераможцам стаў аўтар з Украіны — журы ўзнагародзіла журналістку і

перакладчыцу Мар’яну Ганчарову за апавесць «Дракон из Перкалаба». Другой прэміяй уганаравалі Каця Каповіч з ЗША за зборнік апавяданняў «Вдвоем веселее».

Першую прэмію ў намінацыі «Буйная проза» атрымаў Уладзімір Рафеенка з Украіны за кнігу «Демон Декарта. Роман-сновиденье».

У намінацыі «Паэзія» лаўрэатам «Рускай прэміі» стаў Алег Дразмораў з Вялікабрытаніі за зборнік «Смотреть на бегемота»,

другое месца дасталося Вячаславу Шапавалаву з Кыргызстана (зборнік «Евроазис»), а трэцяе — Ганне Глазавай за зборнік вершаў «Для землеройки».

Міжнародны літаратурны конкурс «Руская прэмія» заснаваны ў 2005 годзе пры падтрымцы Прэзідэнтскага цэнтра Б. М. Ельцына. «Руская прэмія» прысуджаецца штогод аўтарам літаратурных твораў, напісаных на расійскай мове. У конкурсе могуць браць удзел пісьменнікі і паэты, якія жывуць у любой краіне за межамі Расійскай Федэрацыі.

ПРЭМІЯ ІМЯ СТРУГАЦКІХ

Расійская літаратурная прэмія ў галіне фантастыкі імя братоў Стругацкіх («АБС-прамія») змяняе статут, але працягне сваё існаванне.

«АБС-прамія» была заснаваная ў 1999 годзе. Яна ўручаецца ў дзвюх намінацыях: за лепшы мастацкі твор у галіне фантастыкі і за лепшы крытыка-публіцыстычны твор пра фантастыку. Раней шорт-ліст узнагароды рыхтаваў Барыс Стругацкі, а лаўрэата вызначала журы. Пасля смерці Барыса Стругацкага ў 2012 годзе лёс прэміі аказаўся пад пытаннем.

Члены журы вырашылі Захаваць прэмію. Цяпер усё будзе вырашаць журы ў два этапы: шорт-ліст і выбар лаўрэата. Чакаецца, што «АБС-прамія» будзе ўручана, як і раней, 21 чэрвеня — у дзень, роўнааддалены ад дзён нараджэння Аркадзя і Барыса Стругацкіх.

АЎСТРЫЙСКАЯ ПРЭМІЯ

Ірландскаму пісьменніку **Джону Бэнвілу ўручылі Аўстрыйскую дзяржаўную прэмію па еўрапейскай літаратуры.**



Як паведаміла «Agence France-Presse» са спасылкай на аўстрыйскі ўрад, прэмія будзе ўручана пісьменніку ў ліпені 2013 года. Цырымонія пройдзе ў Зальцбурзе. Бэнвіл атрымае грашовы прыз у памеры 25 тысяч аўраў.

Па словах міністра культуры Аўстрыі Клаўдзіі Шмід, Бэнвіл піша ў «нетрадыцыйным» стылі і «заўсёды здзіўляе сваімі тэмамі і складанымі характарамі», а таксама ўпісваецца ў традыцыю вялікіх еўрапейскіх аўтараў, узнікаючы глыбока жыццёвымі пытанні.

67-гадовы Джон Бэнвіл з’яўляецца лаўрэатам Букераўскай

праміі, якую ён атрымаў у 2005 годзе за раман «Мора» («The Sea»).

Аўстрыйская дзяржаўная прэмія ўручаецца з 1965 года. У розныя часы яе лаўрэатамі станавіліся Станіслаў Лем, Салман Рушдзі, Мілан Кундэра, Чынгіз Айтматаў, Умбэрта Эка і іншыя.

Матэрыялы старонкі падрыхтаваныя паводле інфармацыі The Times, РИА-Новости, vsknugy.net.ua, lenta.ru, Agence France-Presse і Reuters.

7 ЧЭРВЕНЯ, ПЯТНІЦА



06.00, 07.15, 08.20 Добрай раніцы, Беларусь!

07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 00.35 Навіны.

07.05, 08.05 Дзелавое жыццё.

07.10, 08.10 Зона Х.

08.50 Выпускныя экзамены па рускай мове і матэматыцы за перыяд навучання і выхавання на II ступені агульнай сярэдняй адукацыі.

09.10 Меладраматычны серыял «Добры дзень, мама!» (Украіна).

10.05 Меладраматычны серыял «Земскі доктар» (Расія).

11.00 Дакументальны серыял «Пад сонцам» (ЗША).

12.10 «Дзень у вялікім горадзе». Інтэрактыўнае жаночае ток-шоў.

13.20 Журналісцкае расследаванне.

13.50 Дэтэктыўны серыял «Ліквідацыя» (Расія).

15.15, 18.40 Навіны рэгіёна.

15.25 Гістарычная меладрама «Жамчужына палатца» (Паўднёвая Карэя).

16.45 Дакументальна-біяграфічны цыкл «Мая праўда» (Украіна).

17.40 Меладраматычны серыял «Добры дзень, мама!» (Украіна).

19.20, 22.00 Зона Х. Вынікі тыдня.

19.55 Меладраматычны серыял «Земскі доктар» (Расія).

21.00 Панарама.

22.30 Прыгодніцкая меладрама «Казанова» (ЗША).

00.50 Дзень спорту.

01.00 Гістарычная меладрама «Жамчужына палатца» (Паўднёвая Карэя).



06.00, 08.30 Нашы навіны.

06.05 АНТ прадстаўляе: «Наша раніца».

09.00 Нашы навіны.

09.05 «Жыць здорава!».

10.25 «Кантрольны закуп».

11.00 Нашы навіны.

11.05 Навіны спорту.

11.10 «Закрытая школа». Шматсерыйны фільм.

12.05 «Шалапутныя нататкі».

12.25 «Час абедцац!».

13.00 Нашы навіны.

13.05 Навіны спорту.

13.10 «Добрага здаровейка!».

14.05 «Модны прысуд».

15.00 «Я падаю на развод».

16.00 Нашы навіны.

16.10 Навіны спорту.

16.15 Фільм «Павадыр».

18.00 Нашы навіны (з субтытрамі).

18.15 Навіны спорту.

18.20 АНТ прадстаўляе: «Чакай мяне». Беларусь.

18.55 Поле цудаў.

20.00 Час.

20.30 Нашы навіны.

21.00 Навіны спорту.

21.05 «Дзве зоркі».

23.00 АНТ прадстаўляе: «Што? Дзе? Калі?» у Беларусі. Фінал.

00.30 Фантастычная камедыя «Дзень незалежнасці».

02.45 Начныя навіны.



06.00 «24 гадзіны».

06.10 «Міншчына».

06.20 «Раніца. Студыя добрага настрою».

07.30 «24 гадзіны».

07.40 «СТБ-спорт».

07.45 «Раніца. Студыя добрага настрою».

09.00 Міс - Мінск 2013.

09.05 «Нам і не спілася».

10.05 «Аўтапанарама».

10.30 «24 гадзіны».

10.40 «Прошанае вячэра».

11.35 «Слова жанчыне». Серыял.

12.30 «Джэймі: абед за 30 хвілін».

13.00 «Дабры дзень, доктар».

13.30 «24 гадзіны».

13.50 Міс - Мінск 2013.

13.55 Фільм «Эфект даміно». Расія, 2009 г.

15.40 «Ашуканыя навукай».

16.30 «24 гадзіны».

16.50 «Згодна з законам».

17.20 «Міншчына».

17.30 Міс - Мінск 2013.

17.35 «Прошанае вячэра».

18.30 «Такі лёс».

19.30 «24 гадзіны».

20.00 «Сталічныя падрабязнасці».

20.10 «СТБ-спорт».

20.15 «Добры вечар, маляня».

20.30 Фільм «Няўдачлівыя». Францыя, 2003 г.

22.20 Міс - Мінск 2013.

22.30 «24 гадзіны».

22.55 «СТБ-спорт».

23.00 «Ежа багоў».

00.00 Еўрапейскі покеры турнір.

00.50 Фільм «Колькі ты каштуеш?». Італія - Францыя, 2005 г.



07.00 Рэгіянальная праграма.

08.00 Раніца.

09.00 Тэлебарометр.

09.05 Дэтэктыў «Заганы і іх прыхільнікі» (Расія). 3-я серыя.

10.15 Час футбалу.

11.10 Дакументальны серыял «Будзь у тонусе» (Аўстралія).

11.45 «Уся каралеўская раць» (Беларусь). 3-я серыя, заключная.

13.10 Спартова-біяграфічны серыял «Хакейныя гульні» (Расія). 3-я і 4-я серыі, заключныя.

15.05 Камедыйна меладрама (Расія).

16.45 Мазгавы штурм.

17.20 Беларуска кухня.

17.55 Рэгіянальная праграма.

18.55 Футбол. Адборачны матч Чэмпіянату свету-2014. Фінляндія - Беларусь. Прамая трансляцыя.

21.25 КЕНО.

21.30 Тэлебарометр.

21.35 Меладрама «Анёл пралацеў» (Расія).

23.30 Рэпарціёр «Беларускай часіны».

00.20 Арэна.

00.45 Фактар сілы.

01.15 Бокс. Чэмпіят Еўропы. Паўфіналы.



07.00 «Раніца Расіі».

10.05 «Справа Х. Следства працягваецца». Ток-шоў.

11.00 Весткі.

11.30 «Уся Расія».

11.45 «Прамы эфір».

12.50 Тэлесерыял «Загадка для Веры».

13.50 Навіны - Беларусь.

14.00 Весткі.

14.30 «1000 дробязяў». Ток-шоў.

15.10 «Пра самае галоўнае». Ток-шоў.

15.55 Тэлесерыял «Бацькі і дзеці».

16.50 Навіны - Беларусь.

17.00 Весткі.

17.15 Мясцовы час. Весткі - Масква.

17.30 Весткі - спорт.

17.40 Весткі. Дзяжурная частка.

17.55 «Таямніцы інстытута высакародных дзяўчын». Тэлесерыял.

18.55 «Ефрасіння. Тайговае каханне». Тэлесерыял.

19.50 Навіны - Беларусь.

20.00 Весткі.

20.45 Тэлесерыял «Сямейны дэтэктыў».

21.45 «Крывое люстэрка».

00.10 Навіны - Беларусь.

00.20 «Пацалуўце нявесту!» Тэлесерыял.



06.00 Інфармацыйны канал «НТБ раніца».

08.10 Серыял «Вяртанне Мухтара».

10.00 Сёння.

10.20 «Крамлёўскія дзеці».

11.05 «Да суда».

12.00 «Суд прысяжных».

13.00 Сёння.

13.25 «Суд прысяжных. Канчатковы вердыкт».

14.35 Вострасюжэтны серыял «Вуліцы пабітых ліхтароў».

15.35 Агляд. Надзвычайнае здарэнне.

16.00 Сёння.

16.25 «Пракурорская праверка».

17.35 «Гаворым і паказваем».

18.30 Агляд. Надзвычайнае здарэнне.

19.00 Сёння.

19.35 Прэм'ера. Дэтэктыўны серыял «Патруль».

21.15 Прэм'ера. «Жыццё як песня».

22.50 Фільм «Міраж».

00.20 «Першая кроў».



05.00 Т/с «Агонь кахання».

06.40 Т/с «Арабэла вяртаецца».

07.05 «Цік-так».

07.20 Т/с «Рускія амазонкі».

09.00 Навіны Садружнасці.

09.10 Д/ф «Скандальныя разводы».

10.00, 23.05 М/ф «Вар'яцкі дзень».

11.30 «На шашлыкі».

12.00 Навіны Садружнасці.

12.25 «Сардэчна запрашаем».

12.55, 00.15 М/ф «Сумленне».

14.45 «Рэспубліка сёння».

15.00 Навіны Садружнасці.

15.25 Т/с «Заручальны пярэсёнак».

17.00 «Сакрэтная матэрыяль».

17.30 «Злачынства і пакаранне».

18.00 Навіны Садружнасці.

18.30 «Акцэнт».

18.45 М/ф «Ганна».

21.00 Навіны Садружнасці.

21.25 «Любімыя акцёры».

21.55 М/ф «Добры дзень, я прыехаў».

01.55 М/ф «Браценнік Муна. Прадавец шчасця».



07.00 Аб'ектыў.

07.25 Студыя «Белсат».

08.00 «Пераемнікі», дакументальна-публіцыстычны цыкл.

08.15 «Жыццё ля поплаву», тэлесерыял: 5 серыя.

09.00 Блізкая гісторыя. Іншы погляд: «Заўчасны падарунак», дак. фільм, 2011 г., Польшча.

09.55 На колах (аўтамабільны тэлечасопіс каналу «Нямецкая хваля»).

10.25 Кулінарны падарожжы Робэрта Макловіча.

17.00 Аб'ектыў (агляд падзеяў дня).

17.05 «Піпі Доўгаяпанчоха», серыял: 2 серыя.

17.30 «Эміль з Лённэбэр'і», серыял: 1 серыя.

18.00 Аб'ектыў (агляд падзеяў дня).

18.05 «Ваенныя гульні», дак. фільм: 1 серыя.

18.50 Еўропа сёння (тэлечасопіс каналу «Нямецкая хваля»).

19.15 Невядомая Беларусь: «Двое на Лысай гары», дак. фільм, 2010 г., Беларусь.

19.45 Калыханка для самых маленькіх.

19.55 Форум (ток-шоу).

20.40 Вагон (сатырычна-забаўляльная праграма).

20.50 Гісторыя пад знакам Пагоні (спазнаваўчая праграма).

21.00 Аб'ектыў (галоўнае выданне).

21.25 Студыя «Белсат».

22.00 «Апантанья», дак. цыкл.

22.10 «Кароль-вінароб», серыял: 6 серыя.

22.55 «Зажмурся», маст. фільм, 2003 г., Польшча.

00.25 Лета з дэтэктывам: «Дэфект», тэлесерыял: 1 серыя.

01.20 Аб'ектыў.

01.35 Студыя «Белсат».

8 ЧЭРВЕНЯ, СУБОТА



06.00 Музычная прыпавесць-казка «Звычайныя цуды» (СССР). 1-я і 2-я серыі.

08.25 Слова Мітрапаліта Тадэвуша Кандрусевіча.

08.35 Існасць.

09.00, 12.00, 15.00, 19.00 Навіны.

09.10 Зямельнае пытанне.

09.35 Камедыйны серыял «Таткі» (Расія-Украіна).

10.45 Здраоўе.

11.30 Усё як мае быць!

12.10 Камедыйна меладрама «Афоня» (СССР).

14.00 Адмысловы рэпартаж АТН.

14.15 Вакол планеты.

15.15 Навіны рэгіёна.

15.30 Вострасюжэтная меладрама «Кахаць па-руску-3. Губернатар» (Расія).

17.30 Каробка перадач.

18.00 Таямніцы следства.

18.35 Навіны. Цэнтральны рэгіён.

19.15 Прыгодніцкая камедыя «Шэсць дзён, сем начэй» (ЗША).

21.00 Панарама.

21.40 Вострасюжэтны баявік «Скала» (ЗША).

00.05 Дакументальны цыкл «Зорнае жыццё» (Украіна).

01.00 Дзень спорту.

01.10 Камедыйны серыял «Таткі» (Расія-Украіна).



07.00 АНТ прадстаўляе: «Суботняя раніца».

08.00, 09.00 Нашы навіны.

09.05 «Смешарыкі».

09.20 «Здраоўе».

10.25 «Смак».

11.05 Прэм'ера. «Ідэальны рамонт».

12.05 «Разумніцы і разумнікі».

12.50 Прэм'ера. «Пра добрае старое кіно».

13.50 «Абракадабра».

15.00 Прэм'ера. «Паленькіны дочкі».

16.00 Нашы навіны.

16.15 Навіны спорту.

16.20 «Адгадай мелодыю».

17.40 «Куб».

18.40 «Акадэмія талентаў».

20.30 Нашы навіны.

21.00 Навіны спорту.

21.05 «Сёння увечар».

22.45 «Што? Дзе? Калі?».

23.55 Прэм'ера. Вострасюжэтны фільм «Чалавек, які любіць заставацца сабой».



06.15 «Салдаты». Серыял.

08.00 Міс - Мінск 2013.

08.05 Фільм «Няўдачлівыя». Францыя, 2003 г.

09.45 «Чыстая праца».

10.35 «100 адсоткаў».

11.00 «Жанчыны XX стагоддзя».

11.30 «Мінск і мінчане».

12.05 «Сакрэтныя тэрыторыі».

13.05 «Прыгоды дылетанта».

13.40 Міс - Мінск 2013.

13.45 Фільм «Белая сонца пустэльні». СССР, 1970 г.

15.20 «Ваенная таямніца».

16.30 «24 гадзіны».

16.45 «Наша справа».

17.00 «Вялікі горад».

17.40 Міс - Мінск 2013.

17.45 «Уявіце сабе».

18.10 «Дзіўная справа».

19.00 «Рэпарціёрскія гісторыі».

19.30 «24 гадзіны».

20.00 «СТБ-спорт».

20.10 Фільм «Люзіянніст». ЗША - Чэхія, 2006 г.

22.15 Міс - Мінск 2013.

22.20 «Зорны рынг». Новы сезон.

23.35 Фільм «Дама з камеліямі». Францыя - Італія - Іспанія, 1962 г.

01.25 «Глядзець усім!».



07.10 «Неверагодныя прыгоды Дзяніса Караблёва» («Беларусьфільм»). 1-я і 2-я серыі.

09.25 Тэлебарометр.

09.30 Меладрама «Анёл пралацеў» (Расія).

11.25 Наперад у мінулае.

12.00 Тэніс. Ралан Гарос. Жанчыны. Фінал. Прамая трансляцыя.

14.05 Пад грыфам «Вядомыя».

14.40 Рамантычная камедыя «Няня» (ЗША-Вугоршчына).

16.40 Фантастычная камедыя «Кін-дза-дза» (СССР). 1-я і 2-я серыі.

19.15 Ваша лато.

19.55 Латарэя «Пяцёрка».

20.15 Вышэй за дах.

20.55 Тэлебарометр.

21.00 КЕНО.

21.05 Імперыя песні. Суперфінал.

22.10 Эксцэнтрычная камедыя «Ромі і Мішэль на сустрэчы выпускнікоў» (ЗША).

23.55 Бокс. Чэмпіят Еўропы. Фіналы.



07.00 Фільм «Арэлі».

08.40 Фільм «Маша» (2012 г.).

10.25 «Ранішняя@пошта».

11.00 Весткі.

11.15 «Суботнік».

11.55 «ХА». Маленькія камедыі.

12.25 Фільм «Чужая».

14.00 Весткі.

14.15 «Джэнтльмены поспеху». 40 гадоў пасля».

15.15 «Па слядах таямніцы».

16.10 Фільм «Бабіна лета» (2011 г.). 1-я серыя.

18.00 «Суботні вечар».

19.00 «Карціна свету».

19.55 Надвор'е на тыдзень.

20.00 Весткі ў суботу.

20.40 Фільм «Белая варона».

00.00 1/8 фіналу Першай лігі МС КВЗ.



06.35 Серыял «Злачынства будзе раскрыта».

08.00 Сёння.

08.20 «Агляд».

08.50 «Гатую».

09.25 «Справа густу».

10.00 Сёння.

10.20 «Галоўная дарога».

10.50 «Кулінарны паядынак».

11.55 «Кватэрнае пытанне».

13.00 Сёння.

13.20 «Бывае ж такое!».

13.50 Вострасюжэтны серыял «Мент у законе».

17.15 Фільм «Белы чалавек».

19.00 Сёння.

19.25 Фільм «Белы чалавек».

21.10 «Рускія сенсацыі». Інфармацыйны дэтэктыў.

22.10 «Ты не паверыш!».

23.10 Вострасюжэтны фільм «3 каханнем з пекла».

00.50 «Прамень Святла».

01.20 «Рэакцыя Васэрмана».



05.00 М/ф «Волга-Волга».

06.50 Мультифільмы.

07.35 «Мільён пытанняў пра прыроду».

07.50 М/с «Смешарыкі».

08.15 «Эксперыментатары».

08.30 «Мар! Дзейнічай! Будзь!».

09.00, 15.00 Навіны Садружнасці.

09.10 «На шашлыкі».

09.40 «Зроблена ў СССР».

10.10, 22.35 М/ф «Таямніца «Чорных драздоў»».

11.55 М/ф «Ганна».

13.45 Д/ф «Зорныя трагедыі».

15.10 Т/с «Сёстры».

20.05 «Навіны Садружнасці. Культура».

20.50 М/ф «Аўрора».

00.20 М/ф «Падкідыш».

01.30 М/ф «Браценнік Муна 2».



07.00 Аб'ектыў.

07.25 Студыя «Белсат».

08.00 «Апантанья», дак. цыкл.

08.10 Казкі для дзетак: «Аповеды таты Бабра», «Рыцар Пятрусь гербу «Тры яблыкі»».

«Пацукі».

08.45 «Між намі, бусламі», анімацыйны серыял для дзяцей: 1 серыя.

09.10 «Піпі Доўгаяпанчоха», серыял: 1 серыя.

09.40 «Чарчок з сёмага класу», дэтэктыўна-прыгодніцкі серыял: 1 серыя.

10.25 Форум (ток-шоу).

11.15 Кулінарны падарожжы Робэрта Макловіча.

11.40 «Феадальнае права Савецкага Саюза», дак. фільм, 2010 г., Беларусь.

12.10 «Жыццё ля поплаву», тэлесерыял: 5 серыя.

13.00 Моўнік (лінгвістычная праграма).

13.15 «Час гонару», серыял: 37 серыя.

14.00 «Зажмурся», маст. фільм, 2003 г., Польшча.

15.30 «Сенсацыі XX стагоддзя», серыял: «Чырвоная капэла».

16.20 «Кароль-вінароб», серыял: 6 серыя.

17.10 «Калі сэрца ў чаканні», серыял: 23 серыя.

17.35 «Барыс Кіт. Праз цёрні да зораў», дак. фільм, 2009 г., Беларусь.

18.00 «Малыя здабыўцы», дак. фільм, 2009 г., Германія.

18.45 «Малая Масква», серыял: 1 серыя.

19.30 Над Нёмнам (тэлечасопіс).

19.45 Калыханка для самых маленькіх: «Нодзі ў краіне цацак».

20.00 Паляванне на дзівосы (спазнаваўчая праграма).

20.20 «Чатыры сімвалы», дак. фільм, 2008 г., Беларусь.

20.50 Гісторыя пад знакам Пагоні (спазнаваўчая праграма).

21.00 Аб'ектыў (галоўнае выданне).

21.15 Суботні сеанс: «Палкоўнік Квяткоўскі», маст. фільм, 1995 г., Польшча.

23.20 Невядомая Беларусь: «Двое на Лысай гары», дак. фільм, 2010 г., Беларусь.

23.50 Лета з дэтэктывам: «Дэтэрмінатар», серыял: 1 серыя.

0

ТЭЛЕТЫДЗЕНЬ

9 ЧЭРВЕНЯ, НАДЗЕЛЯ

07.25 Камедыйная меладрама «Афоня» (СССР).
09.00 Навіны.
09.10 Арсенал.
09.40 Камедыйны серыял «Таткі» (Расія-Украіна).

06.10 «Салдаты». Серыял.
07.55 Міс - Мінск 2013.
08.00 Фільм «Люзіяніст». ЗША - Чэхія, 2006 г.
10.00 «Аўтапанарама».



14.25 «Тэрыторыя памылак».
16.00 «Цэнтральны рэгіён».
16.30 «24 гадзіны».
16.50 «Аўтапанарама».

07.00 «Надзельная раница».
08.00, 09.00 Нашы навіны.
09.05 Надзельная пропаведзь.
09.20 «Смешарыкі».

07.45 Прыгодніцкі фільм «Бусяня» (Беларусь).
08.30 Мультфільмы.
09.20 Пазакласная гадзіна.

09.40 Тэлебарометр.
09.45 Пра мастацтва.
10.15 Фантастычная камедыя «Кін-дза-дза» (СССР). 1-я і 2-я серыі.

07.00 Фільм «Белая варона».
10.10 «Сам сабе рэжысёр».
11.00 Весткі.
11.15 «Смехапанарама».

06.25 Серыял «Злачынства будзе раскрыта».
08.00 Сёння.
08.20 «Медыцынскія таямніцы».

10.20 «Першая перадача». Аўтамабільная праграма.
10.50 «Дачны адказ».
11.55 «Паедзем, паямо!».
12.25 «Цуд тэхнікі».

05.00 М/ф «Трактарысты».
06.30 Мультфільмы.
07.35 «Мільён пытанняў пра прыроду».
07.50 М/с «Смешарыкі».

07.00 Аб'екты.
07.15 «Свіцязь, горад на дне возера», дак. фільм, 2010 г., Беларусь.
07.40 Над Нёмнам (тэлечасопіс).

08.05 Казкі для дзетак: «Аблывашак», «Мядзведзікі», «Нодзі ў краіне цацак».
08.30 «Мікі Моля і Страшны Плашч», анімацыйны фільм.
09.00 «Піпі Доўгаяпанчоха», серыял: 2 серыя.

16.30 «Праведнікі», тэлесерыял: 1 серыя.
17.15 Без рэтушы: «Непамілаваны», рэпартаж, 2011 г., Беларусь.
17.40 Кулінарныя падарожжы Робэрта Макловіча.

21.00 Размовы эксперта (інфармацыйна-аналітычная праграма).
21.20 Фільматэка майстроў: «Персона нон-грата», маст. фільм, 2005 г., Польшча-Расія-Італія.

Шаноўныя чытачы!

На жаль, газету «Новы час» немагчыма купіць у шапіках або крамах. Няма нас і ў дзяржаўнай сістэме распаўсюду Белпошты.

Падпісання можна на любую колькасць месяцаў, аформіўшы банкаўскі ці паштовы перавод і накіраваўшы копію плацёжнага дакументу на адрас рэдакцыі.

Form for electronic money transfer (ЭЛЕКТРОННЫЙ ДЕНЕЖНЫЙ ПЕРЕВОД) including fields for sender, recipient, amount, and bank details.

Паважаныя чытачы!

Падпісны кошт аднаго нумара газеты 2000 руб., аднаго месяца — 8000 руб. Дзякуй вам за падтрымку!

Advertisement for Novy Chas newspaper with logo and website address www.novychas.info.

Form for payment receipt (КВИТАНЦИЯ) from ЧИУП «Час навінаў» including account numbers and payment details.

► ВЫБАРЫ

КУДЫ ІДЗЕ
БАЛГАРЫЯ?

Алег НОВІКАЎ

Палітычны пат у Балгарыі, які склаўся пасля выбараў 13 мая, адчыняе перспектывы правым папулістам.

Нашы штампы пра Балгарыю — балгарскія цыгарэты, ракія, танныя курорты, анекдоты пра габраўцаў — яўна патрабуюць пашырэння. У стэрэатыпны шэраг напрошваецца і перманентны палітычны крызіс, які набывае самья фантастычныя нават на ўсходнееўрапейскія рэаліі знешняй прайвы.

У Балгарыі людзі рэгулярна спальваюць сябе на знак пратэсту супраць палітыкі ўраду. За мінулыя ясны было зафіксавана аж чатыры такія выпадкі. Упершыню ў ход пайшлі такія метады палітычнай барацьбы, як друк фальшывых бюлетэняў. Напярэдадні парламенцкіх выбараў 13 мая ў доме аднаго з апаратчыкаў урадавай партыі ГЕРБ («Грамадзяне за еўрапейскае развіццё Балгарыі») была знойдзена партыя «самвыдачу». Паводле падлікаў адмыслоўцаў, калі б тыя бюлетэні трапілі ў выбарчыя скрыні, ГЕРБ змагла б атрымаць па выніках галасавання на 10 працэнтаў больш. Яшчэ адзін з ігравых балгарскай палітыкі: кампрамат з бюлетэнямі дапамог ГЕРБ захаваць твар. Партыя Бойка Барысава (лідар ГЕРБ) не змагла сфармаваць урад і патрабавала правесці пазатэрміновыя выбары за таго, што нехта хацеў дыскрэдытаваць партыю, падкінуўшы тыя фальшывыя выбарчыя бюлетэні.

Праўда, у выніку парламент не распустілі, а ўрад Балгарыя атрымала. Проста права яго фармаваць перайшло да другой па колькасці дэпутатскай фракцыі — групы ад Балгарскай партыі сацыялістаў (БСП). Руліць краінай сацыялістам дапамогуць этнічныя туркі з партыі «Рух за правы і свабоды» (РПС). Аднак падобны фармат ураду сведчыць пра новую фазу палітычных

непаразуменняў. З-за расчаравання ГЕРБ і наяўнасці ў складзе ўраду партыі туркаў лідарства ў апазіцыі пераходзіць да правай папуліскай партыі «Атака», прапаганда якой будуча ў тым ліку на антытурэцкіх фобіях.

Пра маштаб гэтых фобій сведчыць скандал у сакавіку, калі «Атака» патрабавала адстаўкі дырэктара балгарскага МЗС па прычыне таго, што ён слаба адрэагаваў на публікацыю ў адным з турэцкіх часопісаў карты Вялікай Турцыі. У межы той Турцыі, акрамя паўночнай Сірыі, Кіпру, Батумі, уваходзіў і поўдзень Балгарыі. Якім чынам Сафія магла перашкодзіць турэцкім нацыяналістам зрабіць тую мапу, цяжка сказаць.

Тым больш, што самі балгарскія нацыяналісты — таксама вялікія аматары гуляць у картаграфічныя фэнтэзі — маляваць мапы, на якіх Балгарыя ўключае ў сябе амаль усе Балканы: мае выхад да Эгейскага мора, кантралюе Македонію, частку румынскай Дабруджы. У прынцыпе, калісьці Балгарыя сапраўды нагадвала нешта падобнае. Пасля другой Балканскай вайны, калі сербы, грэкі і балгары разам перамаглі туркаў, Балгарыі дастаўся бераг Эгейскага мора і частка Македоніі. Аднак другая Балканская вайна і Першая сусветная паставілі крыж на праекце Вялікай Балгарыі. Аднак другая Балканская вайна і Першая сусветная паставілі крыж на праекце Вялікай Балгарыі. Аднак другая Балканская вайна і Першая сусветная паставілі крыж на праекце Вялікай Балгарыі.

Акрамя ісламафобіі, настальгіі па Балгарыі ад Эгейскага да Чорнага мора, балгарскі нацыяналізм сілкуецца міфам пра асобную місію праваслаўных народаў. Лідар «Атакі» Воен Відэраў кажа: «Перад праваслаўным Усходам сёння стаіць фатальнае пытанне. У яго ёсць шанцы пайсці іншым шляхам, а не паводле навізанай МВФ



каланіяльнай мадэлі. Адрэагаванне праваслаўных традыцый кіравання накіравана на балгарскага цара Івана ІІ, які павінны быць звернуты на карысць грамадства, не на заняволенне, а на паўнаважнае развіццё кожнай асобы, якая захоўвае ў сабе вобраз і падабенства Божае».

Прыналежнасць балгараў да праваслаўя тлумачыць шматлікія актуальныя праблемы. Быццам, менавіта з-за праваслаўя на Захадзе не любяць Балгарыю. Карані такой нянавісці праводзіць атакаўцаў тлумачыць так: «У праваслаўнай Расіі напрыканцы XIX стагоддзя выдаваліся законы, што апырэдвалі па сваёй дэмакратычнасці Германію і іншыя заходнія дзяржавы. І яшчэ ў 1886 годзе ўвайшоў у сілу закон аб адкаснасці працадаўцаў і працоўных, у 1882 годзе забаронена дзіцячая праца, вялікія хрысціянскія святы абвешчаны выходнымі днямі. Усё гэта, відаць, сур'ёзна напалохла еўрапейскую і амерыканскую фінансавую эліту».

Апошнімі кампанентамі ідэалогіі партыі «Атака» з'яўляецца цыганафобія, якую прынеслі ў Балгарыю скінхеды на мяжы стагоддзяў. Менавіта скінхеды і сталі першымі кадрамі створанай у 2005 годзе партыі, этымалогія назвы якой даволі цікавая.

На той момант Сідэраў — былы фатограф і журналіст (нарадзіўся ў 1956 годзе), быў уладальнікам тэлевізійнага каналу «Скат». Назва адной з праграм — «Атака» і стала

назвай нованароджанай партыі. Гэта гісторыя дала падставу аматарам жартаў называць праект Сідэрава «Партыя тэлевізара». Аднак смяяліся яны нядоўга. Аказалася, што партыя з радыкальнай ксенафобскай рыторыкай сапраўды запатрабаваная ў грамадстве, якое расчаравалася ў традыцыйных палітычных сілах. Ужо на першых выбарах «Атака» атрымала 11 працэнтаў. У 2006 годзе Сідэраў змог выйсці ў другі тур выбараў прэзідэнта з 24 працэнтамі, дзе, аднак, прайграў кандыдату-сацыялісту. На выбарах 13 мая «Атака» атрымала рэкордную колькасць дэпутатаў у Народных Зборах: 23 — з 240.

Нянавісць да палітычнага істэблшменту ў простых балгар сапраўды зашкальвае. Інакш бы яны наўрад ці абралі партыю, якая мае вельмі папулісцкую праграму.

Праграмны дакумент «Атакі» прапануе самыя незвычайныя дарожныя карты для выхаду з крызісу. Напрыклад, вядучы блок у праграме прысвечаны золатаздабычы. На думку аўтараў партыйнага маніфесту, калі пераглядзець умовы канцэсіі руднікоў, бюджэт атрымае 3 мільярды долараў штогод. Таксама правыя выступаюць за ўстанаўленне кантролю над кантрабандай, што можа прынесці ў казну яшчэ 2 мільярды.

Гэтага, паводле калькуляцыі Сідэрава і яго партыйных эканамістаў, дастаткова, каб узняць мінімальную пенсію ў Балга-

рыі да 500 еўра, а мінімальны заробак — аж да тысячы. Сярод незвычайных пунктаў праграмы вызначым — «забарону на знеслаўленне Балгарыі», выхад з НАТО, перагляд дамовы з Еўрасаюзам. Праўда, як было сказана вышэй, здаецца, ніхто асабліва праграмныя тэксты партыі у Балгарыі не чытае. Людзі, калі галасуюць за «Атаку», кіруюцца галоўным чынам пратэстным інстынктам.

Ці пагражае Балгарыі перспектыва стаць другой Венгрыяй, дзе пры ўладзе замацаваліся нацыянал-кансерватыры? На гэтае пытанне спецыяльна для НЧ адказвае балгарскі журналіст Аляксандр Тоней:

— Безумоўна, умовы для радыкальных правых настрояў у Балгарыі існуюць. Гэта звязана не толькі з тым, што палітычная культура фармуецца на фоне крызісу, калі людзі гатовыя ахвотна верыць якім заўгодна абяцанням палітыкаў. На маю думку, вялікую ролю тут таксама згуляў крах надзеяў, якія былі звязаныя з тым, што краіна ўступіць у Еўрасаюз — і ў нас усё будзе так, як у Еўропе. Аднак я не думаю, што «Атака» — сапраўды сур'ёзная пагроза. Самае важнае, што перад вачыма балгарскага грамадства стаіць вопыт суседняй Сербіі, дзе агрэсіўны нацыяналізм давёў краіну да шматгадовай вайны і страты Косава.

▼ ЯНЫ ПРА НАС: ЗАМЕЖНАЯ ПРЭСА ПРА БЕЛАРУСЬ

Нягледзячы на высокую даходнасць па ўкладах у нацыянальных банках, беларусы аддаюць перавагу трымаць грошы ў замежнай валюце. Насельніцтва мае вопыт, калі два гады таму яно практычна страціла свае зберажэнні з-за дэвальвацыі беларускага рубля. Плюс ёсць тэндэнцыя росту даходаў насельніцтва, тэндэнцыя актыўнай працы друкаванага станка. Тэндэнцыя на куплю замежнай валюты будзе ў бліжэйшыя месяцы ўзмацняцца. Гэта, вядома, прывядзе да пэўнай нагрузкі на валютны курс. Нацыянальны банк будзе вымушаны штучна падтрымліваць гэты курс. Альбо валютны курс будзе падаць, альбо банк яго будзе падтрымліваць.

«Голос России» (Расія)

Зніжэнне таваразвароту з Еўрасаюзам і Расіяй можа негатыўна адбіцца на эканоміцы краіны. Эксперты не выключаюць вяртання да крызісу 2011 года, калі беларускі рубль абся-

ценіўся ў тры разы. Пазбавіўшыся магчымасцяў бяспшліннага экспарту ў Еўропу растваральнікаў, Беларусь не далічыцца ў 2013 годзе мільярдаў долараў. Скараціліся таксама пастаўкі беларускай тэхнікі ў Расію. Падзенне экспарту ў сукупнасці з неабгрунтаваным павышэннем заробкаў можа балюча ўдарыць па беларускай эканоміцы, папярэджваюць эксперты.

«Deutsche Welle» (Германія)

Аб'яднанне МАЗа і КАМАЗа, пра якое вядуць перамовы кіраўнікі прадпрыемстваў, апынулася пад пагрозай з-за прэзідэнта Беларусі. Аляксандр Лукашэнка, імкнучыся паказаць, як ён клапаціцца пра краіну і народ, выгандлюе найлепшыя умовы, і такім чынам зацягвае справу. Акрамя палітычных балаў, яго гульня мае на мэце атрыманне больш спрыяльных умоў па пастаўках нафты і газу. Як лічаць спецыялісты, для МАЗа зліццё значна важней. Калі час будзе страчаны, прадпрыемства можа

проста збанкрутаваць. На ўсе роздумы застаўся максімум год.

«MoneyJournal» (Расія)

Калі ў залежнасці ад міжнароднай сітуацыі КЕС пачынае рознымі спосабамі ціснуць на Мінск, той заўсёды можа разлічваць на Расію. Масква ўмела гэтым карыстаецца: яна ператварыла Беларусь у сваю базу, прывозячы туды ўсё больш узбраенняў і ваеннай тэхнікі. Абедзве арміі рэгулярна адпрацоўваюць сцэнар нападу на Польшчу і краіны Балтыі. Хоць у апошні час адносіны паміж дзвюма дзяржавамі сталі халаднаватыя, Расія застаецца найважнейшым саюзнікам Беларусі, і тая, здаецца, не збіраецца адмаўляцца ад гэтага супрацоўніцтва.

«WPolityce» (Польшча)

Вядома, Беларусь не так важная для ЕС, як для Расіі, аднак краіны-суседкі зацікаўленыя прыцягнуць яе да еўрапейскай інтэграцыі

і гатовыя на гэтым шляху зноў выпрабаваць варыянт дыялогу. Дзеля справядлівасці трэба заўважыць, што папярэдні такі дыялог сапраўды прынес некаторыя змены, нягледзячы на тое, што большая частка анансаваных рэформаў была імітацыяй. У дачыненні да новага дыялогу эксперты таксама кажуць, што ён будзе безвыніковы — улады Беларусі зноў толькі зробіць выгляд, што рэфармуюць эканамічную і палітычную сістэму, а на самай справе ўсё захаваюць у ранейшым выглядзе, наколькі рынак і дэмакратыя супярэчаць логіцы цяперашняй улады. У экспертным асяроддзі выказваецца меркаванне, што даклад Палецкіса — вынік дыпламатычных намаганняў афіцыйнага Мінска. Яны нагадваюць, што цяперашні дакладчык згадваецца ў плане лорда Бэла па выратаванні рэпутацыі Беларусі і прэзідэнта Лукашэнка. Нагадаем, што ён на камерцыйнай аснове абяцаў аказаць PR-паслугі беларускаму уладу.

«Независимая газета» (Расія)

МІЖНАРОДНЫЯ НАВІНЫ

УКРАЇНА. БУДЗЕ СВЯТА ВЫШЫВАНКІ

Група дэпутатаў ад украінскага нацыяналістычнага аб'яднання «Свабода» зарэгістравала ў Вярхоўнай радзе законапраект аб усталяванні агульнадзяржаўнага свята — «Дзень украінскай вышиванкі». Шанаваць кашулі нацыяналісты прাপаноўваюць штогод у другую нядзелю мая. Дзень вышиванкі хочыць аб'яднаць з Днём маці. «У аб'яднанні двух святаў — Дня маці і Дня украінскай вышиванкі — шмат сімвалічнага, — гаворыцца ў тлумачэнні да законапраекта. — Вышиванка ва ўкраінцаў заўсёды асацыюецца з маці. Менавіта маці майструе дзіцяці першую вышиванку, перадаючы яму разам з узорам украінскую душу, слова». Цяжка сказаць, як адрэагуе на прапанову парламент, большасць дэпутатаў якога складаюць прадстаўнікі Партыі рэгіёнаў. У бела-блакітных вышиванка асацыюецца хутэй з апазіцыяй. Дэпутаты ад апазіцыйных партый, якія супрацьстаяць Партыі рэгіёнаў, часта калектыўна прыходзяць у залу пасяджэнняў апранутыя ў вышиванкі.

Паводле украінскай прэсы

ІРАН. ЦЁТКА ЗАХРА ІДЗЕ Ё ПРЭЗІДЭНТЫ

21 мая ў Іране быў абвешчаны спіс кандыдатаў, дапушчаных да ўдзелу ў прызначаных на 14 чэрвеня прэзідэнцкіх выбарах. У спіс, які зацвердзіў Савет ахоўнікаў ісламскай рэвалюцыі, увайшлі 8 чалавек, хаця ўдзельнічаць у выбарах хацелі больш за 600. Аднак яны не прайшлі кастынг Савету ахоўнікаў, які вызначае ступень лаяльнасці кандыдатаў да ісламскай рэвалюцыі. Між тым, іранскае грамадства прымала свайго кандыдата — цётку Захру Парадыз (Zahra). Захра — герой коміксаў, які малое адзін ананімы іранскі мастак. Паводле сюжэту, Захра Парадыз шукае свайго сына, які знік падчас антыўрадавых маніфестацый у Тэгеране ў 2009 годзе. Паралельна яна распаўвадае чытачам пра жыццё ў Іране. Ініцыятыва Зары пайсці ў прэзідэнты выклікала вялікі рэзананс у іранскім сектары інтэрнэту. Ужо створаны адпаведны сайт падтрымкі кандыдата <http://vote4zahra.org/>. Іранцы ў розных краінах актыўна выступаюць у падтрымку незвычайнага палітыка. Кампанія Захры таксама выклікала інтарэс у палітолагаў. Яны лічаць, што мадэль віртуальнага кандыдата можа быць запатрабаваная ўсім дэмакратамі ў аўтарытарных краінах.

Паводле французскай прэсы

КНДР. ЭМІГРАНТКА ВЯРНУЛАСЯ НА РАДЗІМУ



СМІ КНДР папросту шалеюць ад эмоцыяў. Калі верыць ім, у Паўночную Карэю добраахвотна вярнулася грамадзянка КНДР, якая раней збегла на Поўдзень. Завуць яе Ко Гён Хі. З апавядання ўцякачкі зразумела, што яна не так даўно пакінула радзіму, пакінуўшы дом, сям'ю і дзяцей. Аднак уладкавацца ў Паўднёвай Карэі ёй не ўдалося з-за ярлыка «ўцякачкі з Поўначы». Яшчэ больш, чым жудасныя норавы капіталізму, яе ўразіў побыт у Паўднёвай Карэі: «З-за велізарнай платы за навучанне паўднёвакарэйскія дзеці не ходзяць у школу, а блукаюць па вуліцах, прапаноўваючы прадаць свае органы. На вуліцах Паўднёвай Карэі поўна беспрацоўных, а ў грамадскіх месцах, уключаючы метрапалітэн, шмат бяздомных і бамжоў». Не вытрымаўшы падобных пейзажаў, Ко Гён Хі вярнулася да хаты. На радзіме ёй адразу далі кватэру (так, прынамсі, піша адзін з сайтаў КНДР). Выснова, якую зрабіла гераіня гісторыі: «Я вырашыла ўсім сэрцам падтрымліваць маршала Кім Чэн Ына, які адкрыў мне шлях новага жыцця, і прыкладаць усе свае намаганні дзеля будаўніцтва магутнай і квітнеючай сацыялістычнай дзяржавы». Цяжка сказаць, наколькі гісторыя сапраўдная, бо пасольства КНДР у Сеуле няма, а прайсці праз мяжу паміж Паўднёвай і Паўночнай Карэямі нелегальна папросту немагчыма.

Паводле прэсы КНДР

ЧЭХІЯ. ЧССР МАГЛА СТАЦЬ МАНАРХІЯЙ

Чэшская грамадскасць святкуе незвычайны юбілей — 25 гадоў таму ўвесну 1988 года ў краіне, якая была сатэлітам СССР, паўстаў рух «Чэшскія дзеці». Яго заснавальнікамі былі маладыя артысты, студэнты, анархісты. Галоўнай мэтай руху было «аднаўленне ў краіне манархіі». Як гаварылася ў маніфесте руху «Вернем караля»: «Неабходна вяртанне да каралеўскага дзяржаўнага ладу, каб замацавалася поўная стабільнасць». У прынцыпе, манархія, на думку «Чэшскіх дзяцей», магла называцца «камуністычнай санархіяй». Безумоўна, гэты рух меў абсалютна іранічны характар, што выклікала ступар сярод спецслужбаў і сістэмы. Фрагменты маніфесту нават перадрукаваў цэнтральны партыйны орган «Rude Pravo» ў якасці прыколу. Гэта дало маладым апазіцыянерам магчымасць нейкі час вольна праводзіць свае сходы, якія па сутнасці былі агітацыяй за ўдзел у жніўняўскай маніфестацыі з нагоды 20-й гадавіны інтэрвенцыі войкаў Варшаўскай дамовы ў Чэхаславакію. Толькі напярэдадні акцыі пратэсту чэкiсты зразумелі, што заклікі да рэстаўрацыі манархіі маюць сур'ёзную пагрозу для бяспекі. Прайшоў шэраг арыштаў «манархістаў», аднак сарваць дэманстрацыю пратэсту ў жніўні не ўдалося. Хутка «Чэшскія дзеці» падаліся ў больш сур'ёзныя праекты. Сёння яны паважныя чыноўнікі, дэпутаты або прадстаўнікі інтэлігенцыі. Між тым, усе гісторыкі прызнаюць, што без «дзяцей» не ўдалося б разварушыць грамадства і падрыхтаваць падмурак аксамітавай рэвалюцыі 1989-га.

Паводле чэшскай прэсы

СПАРТОВЫЯ СТРАСЦІ

ТАТАРЫ І БАЙКОТ

Алег НОВІКАЎ

Татарская грамадскасць раскалолася на прыхільнікаў і праціўнікаў байкоту правядзення сусветнай Універсіяды ў Казані.

Сама ўніверсіада пройдзе ў ліпені, аднак ужо зараз усе эксперты ўпэўненыя: спаборніцтвы студэнтаў стануць адной з самых знакавых падзей у гісторыі Татарстану. Па маштабнасці і значнасці Сусветная летняя Універсіада параўнальная з Алімпійскімі гульнямі. Сусветныя летнія Універсіяды збіраюць да 10 тысяч спартсменаў са 150 краін, сярод якіх разыгрываецца больш за тры сотні медалёў.

Таму, напэўна, і сродкаў татарскія і федэральныя ўлады не шкадавалі. Для Універсіяды ў сталіцы Татарстану стварылі новую спартовую і транспартную інфраструктуру: новы футбольны стадыён, жылы раён для спартсменаў, водны палац, авіятэрмінал, чыгуначны вакзал. Нават адкрылі другую лінію метро.

Аднак стаўленне татарскай грамадскасці да ўніверсіяды неадназначнае. Адна фракцыя інтэлігенцыі вітае мерапрыемства. Другая — наадварот, заклікае да байкоту.

Групоўка актыўных прыхільнікаў байкоту знаходзіцца за мяжой. Яе лідар — Віл Мірзаянаў. У 2008 годзе яго абралі кіраўніком татарскага ўраду ў замежжы. Віл лічыць, што правядзенне ўніверсіяды ў Казані прымалі ў Маскве з мэтай давесці, што Татарстан легітымна належыць Расіі. Між тым, нагадвае Мірзаянаў у сваіх артыкулах, Казанскае ханства далучылі да Расіі гвалтоўна ў часы Івана Жахлівага. Таму, паводле Мірзаянава, татары падпадаюць пад існуючы ў амерыканскім праве тэрмін «зняволеныя народы». Спецыяльны закон ЗША забараняе амерыканскім грамадзянам учыніць, якія могуць нанесці ўдар па незалежнасці руху зняволеных народаў. Калі спартовая дэлегацыя ЗША адправіцца на казанскую ўніверсіяду, усе зразумеюць гэта як прызнанне Штатамі легітымнасці расійскай акупацыі Татарстану, што, відавочна, сапусце статус нацыяналістаў. Цяпер Мірзаянаў праводзіць бамбардзіроўку лістамі пратэсту высокапастаўленых спартовых чыноўнікаў у Вашынгтоне, заклікаючы іх трымацца духу закона пра зняволеныя народы.

Таксама за байкот выступае Мілі Меджліс Татарскага народа. Не так даўно ён распаўсюдзіў такі тэкст: «Мы звяртаемся да перадавых дэмакратычных краін, да міжнародных праваабарончых арганізацыяў не дасылаць спартсменаў і дэлегацый на наступныя студэнцкія гульні ў Казані, якія пройдуць у ліпені 2013 года. Прызнаўшы ўніверсіяду і прыняўшы ўдзел у ёй, мы надаасце легітымнасць таталітарнаму рэжыму, які склаўся ў краіне. Татарстан ператварыцца ў анты-



тэарыстычны выпрабавальны палігон Расіі, у эксперыментальную пляцоўку дзяржаўнага тэrorу ў адносінах да мусульман Расіі. Татарстан — месца, дзе груба парушаюцца правы чалавека, турмы перапоўненыя бязвінна зняволенымі людзьмі, тут праваахоўныя органы гвалцяць людзей, тут працягваецца 1937-ы год. У такім месцы павінна праводзіцца не Універсіада, а Нюрнбергскі працэс супраць дзяржаўных злачынцаў!»

Такі эмацыяны тон выкліканы шэрагам хапуноў, якія мелі месца апошнім часам у аўтаноміі. Спецслужбы нейтралізуюць ісламскія асяродкі, якія не падпарадкоўваюцца праўладным ісламскім арганізацыям. Раней з'явілася інфармацыя, што назіраецца перадыкацыя ісламскіх экстрэмістаў у накірунку Казані. Зразумела, што падчас падобных аперацый паліцыя асабліва не разбіраецца, хто сапраўды экстрэміст, а хто не.

Аднак большасць інтэлігенцаў у Казані, здаецца, прытрымліваюцца палярнай думкі адносна ідэі байкоту Універсіяды. Іх падыход добра ілюструе фрагмент з артыкула аднаго з татарскіх культурных актывістаў. «Правядзенне Універсіяды-2013 у Казані дае шанец для татарскага народа скінуць з сябе, як старую скуру, векавыя пласты хлусні і падману пра сябе. Было б недаравальным пралікам не скарыстацца магчымасцю выступіць на сусветнай трыбуне, зафіксаваць у крыніцах масавай інфармацыі, у грамадскай свядомасці сапраўдную гісторыю татарскага народа».

З гэтым згодная самая буйная татарская нацыяналістычная арганізацыя Татарскі грамадскі цэнтр (ТОЦ). На інтэрнэт-старонцы ТОЦ можна прачытаць: «Яны (прыхільнікі байкоту) лічаць, што свята спорту не можа праводзіцца ў краіне, якая з'яўляецца па факту ўнітарнай таталітарнай дзяржавай. Апошнія патрабаванні выглядаюць дзіўнымі. Расія, вядома, не таталітарная дзяржава, якой быў СССР. Універсіада ўжо дала велізарны штуршок для пазітыўнага іміджу Татарстану, для пазітыўнага ўспрымання татарскага народа ў свеце. Правядзенне такога буйнога міжнароднага мерапрыемства рэзка ўмацавала пазіцыі Татарстану. І заклікі да байкоту Універсіяды ў Казані якраз вядуць да падрыву дзяржаўнасці Татарстану».

Брашура «Праўдзівая гісторыя татарскага народа», пад аўтарствам акадэміка Акадэміі навук Татарстана Мірфатыха Закіева, выдадзеная, як пазначана на тытульным лісце твору, адмыслова для «гасцей Універсіяды». Праўда, публікацыя Закіева выявіла новую праблему для аматараў прапагандаваць сапраўдную гісторыю татарскага народа і яго культуру ў рамках Універсіяды. Аказваецца, адзінай кампраміснай канцэпцыяй гісторыі татарскага народа няма. Яблык разладу — удзел манголаў у этнагенезе татарскага народа. Адны лічаць, што старажытныя булгары (аўтахтоннае насельніцтва тэрыторыі цяперашняга Татарстану да прыходу Батэя) далі адпор арміям хана, захавалі ідэнтычнасць, хаця і пагадзіліся называцца татарамі. Іншыя перакананыя, што асіміляцыя булгар з боку мангола-татар мела месца, што, праўда, дае права разглядаць таго ж Батэя як татарскага героя.

Цэнтральныя і мясцовыя ўлады на гістарычныя тэксты вочы заплюшчваюць, аднак іх лаяльнасць яўна часова. Усё сведчыць пра тое, што на нацыяналістаў, якія выказваюцца супраць байкоту, напярэдадні спаборніцтваў будуць моцна ціснуць. Так, увесну атрымаў павестку ў войска лідар моладзевай нацыяналістычнай арганізацыі «Азатлык», якая, дарэчы, падтрымала Універсіяду. Вядома, што фактычна ўсяму актыўна арганізаваным адпаведным органам параілі на час Гульні пакінуць Казань.

Самае незвычайнае, што галоўным рухам за байкот Універсіяды ў такой сітуацыі сталі не татарскія нацыяналісты, а экалагі. Яны пачалі кампанію «Стоп універсіядзе на крыві». Ініцыятыва ўзнікла пасля таго, як казанскі гарадскі камітэт ЖКГ вырашыў цалкам (!!!) пазбавіць горад ад бадзьяных сабак шляхам іх адлову і забойства. Пасля пратэстаў экалагаў улады пагадзіліся скараціць колькасць ахвяр — з 6958 да 3332. Памяншэнне колькасці не супакоіла абаронцаў братоў меншых. Калі меркаваць па інтэрнэце, іх кампанія працягваецца, і дастаткова актыўна. Так, напрыканцы красавіка ў Парыжы прайшоў пікет, удзельнікі якога заклікалі байкатаваць казанскую інтэлектуальную ўніверсіяду. Акцыя мела вялікі рэзананс у СМІ і яўна папсавала імідж уладам Казані.

▶ МУЗЫКА І ПАЛІТЫКА

РЭАБІЛІТАВАЦЬ ВАГНЕРА

Алег НОВІКАЎ

Германія адзначае 200-ю гадавіну нараджэння Рыхарда Вагнера — любімага кампазітара Гітлера.

Сказаць пра тое, што фашысты фанатэлі ад Вагнера, значыць нічога не сказаць. У нацыскай Германіі вакол аўтара славуэтага «Палёту Валькірый» быў створаны сапраўдны культ. «Рыхард Вагнер стварыў «Пярсцёнак Нібелунгаў», бо верыў у нямецкі дух, і ў тое, што сёння місія немцаў... заключаецца ва ўсведамленні ўласнай гістарычнай ролі і канчатковым фармаванні нямецкай нацыі», — сцвярджаў у 1930-я гады гітлераўскі афіцёр. Існавала нават негалоўнае правіла: суправаджаць усе публічныя мерапрыемствы нацыстаў музыкай Вагнера, у прыватнасці фрагментам з оперы «Рыенц».

Тое, што сярод фанатаў Вагнера былі такія маласімпатэчныя людзі, як нацысты, — яшчэ палова праблемы. Сапраўдная праблема ў тым, што Гітлер пры жыцці на кожным кроку падкрэсліваў, што творы Рыхарда Вагнера і сама постаць кампазітара натхнялі яго. Сакратарка Гітлера пасля вайны распавядала, што яе бос 160 разоў глядзеў пастапоўку «Пярсцёнак Нібелунгаў». У размовах з партыйносе лідар Трэцяга Рэйху загадкава казаў: «Ніхто на самай справе не ведае, кім быў Вагнер». Дарэчы, Вагнер памёр 13 лютага 1883 года. Амаль роўна праз пяцьдзесят гадоў, 30 студзеня 1933 года, Гітлер быў абраны канцлерам Германіі. У нацыскай прапагандзе гэтае супадзенне датаў успрымалася як знак. На сваё 50-годдзе Гітлер атрымаў у падарунак арыгінальны партытуры некалькіх опер Вагнера, і, нягледзячы на пратэсты сям'і Вагнера, узяў іх з сабой у апошні шлях у берлінскі бункер увесну 1945-га.

Дададзім, што музыка Вагнера выконвалася ў канцэнтрацыйных лагерах. Таму для тых, хто перажыў нацысцкі палон, яна назаўсёды звязана са страшным часам нацызму.

Міф пра Вагнера як духоўнага настаўніка Гітлера добра прапісаўся ў сучаснай масвай культуры. Тут свой унёсак зрабіў Галівуд. У 1942 годзе Дысней выдаў прапагандысцкі мультфільм, у якім фашыст быў намаляваны як карыкатура на героя Вагнера. На фоне яго гучаў той самы «Палёт Валькірый». У адной з камедыяў Вудзі Алена яго герой (як заўсёды неўротык-інтэлектуал) прызначае: «Калі я слухаю Вагнера, я хачу захапіць Польшчу».

Цяперашняя 200-я гадавіна нараджэння самага вялікага кампазітара праходзіць у Германіі пад нефармальным лозунгам — разбурыць вышэй згаданыя забаны, прадставіць юбіляра як больш складаную постаць, а



не як уверцюра да Гітлера. Па чаць можна з таго, што нацысты не комплексна выкарыстоўвалі музыку Вагнера для сваіх мэтаў. Інтэрэс быў толькі да той часткі, якая адпавядала нацысцкім задачам: затое такія творы кампазітара, як «Трыстан і Ізольда» ці «Парсіфаль» былі праігнараваныя.

Відавочна, што нацысцкія прапагандысты не звярнулі ўвагі на такі этап біяграфіі Вагнера, як удзел у майскім паўстанні ў Дрэздэне ў 1849 годзе, падчас якога ён змагаўся на барыкадах побач з Міхаілам Бакуніным — анархістам, адным з лідараў першага Інтэрнацыянала. Замоўчваюць інтарэс маладога Рыхарда да тэорыі іншага анархіста — П'ера Прудона. Нацысты хавалі, што Вагнерам захапляліся шматлікія сюррэалісты, нямецкія прагрэсіўныя пісьменнікі накшталт Генрыхы Мана і іншыя ідэйныя праціўнікі нацызму. Не вельмі пасуе вобразу Вагнера як нейкага ірацыянальнага нацыяналістычнага фанатыка яго ціхае апалітычнае жыццё пры двары баварскага караля Леапольда, які зрабіў яго прыватным кампазітарам.

Галоўны тэзіс аўтараў цяперашніх публікацый пра Вагнера: Вагнер быў чалавекам сваёй эпохі. Яго ідэйныя пазіцыі і канцэпты твораў фармаваліся пад уплывам грамадскіх трэндаў. А ў Германіі ў XIX стагоддзі такім трэндам быў рух за адзінства краіны. Таму оперы Вагнера адлюстроўваюць нацыяналістычны светапогляд, хаця іх нельга адназначна закляйміць як «нацысцкую музыку», паколькі нацыянальны рух немцаў ў XIX стагоддзі меў таксама прагрэсіўнае значэнне.

Ідэя адраджэння Германіі таксама выклікала тады вялікі інтарэс да эпохі старажытных германцаў. Узнік цэлы жанр патрыятычнай літаратуры, героямі якіх былі старажытныя германцы або іх багі. Выраслі скарыстацца гэтым прыёмам і Вагнер.

Асноўным штуршком для Вагнера сесці за славетную трылогію «Пярсцёнак Нібелунгаў» стала рэпліка французскага міністра пра тое, што рака Рэйн — ёсць прыродная мяжа паміж Францыяй і Германіяй. Замах французцаў на частку Рурскай вобласці,

якая знаходзіцца па той бок Рэйна, выклікаў патрыятычны ўздэм у нямецкім грамадстве. У такой атмасферы і нарадзілася ідэя твору. Палітыка аказвала і пазней ціск на вагнераўскую музыку. Сучаснікі адзначалі, што пазітыўныя героі яго опер чымсьці нагадваюць Бісмарка, які жалезам і крывёю праводзіў курс на аб'яднанне Германіі.

Ніхто з аўтараў артыкулаў пра Вагнера, натуральна, не адмаўляе тое, што кампазітар сапраўды быў антысемітам. Так, Вагнер быў катэгарычна супраць таго, каб прэм'ерай яго оперы «Парсіфаль» дырыжыраваў яўрэй Герман Леві, і патрабаваў, каб Леві перад выступам хрысціўся. Цікава, што антысеміцкі памфлет Вагнера «Яўрэйства і музыка» ў Расіі знаходзіцца ў спісе забароненай экстрэмісцкай літаратуры. Аднак наколькі сістэмнымі былі вагнераўскія антысеміцкія погляды? На старонках нямецкіх часопісаў сцвярджаюць, што нельгобо да яўрэяў была выклікана асабістым канфліктам з адным яўрэем-суседам, якому Вагнер надаў глабальны маштаб.

Калі скласці ўсю атрыманую з нямецкай культуры інфармацыю, можна зрабіць наступнае рэзюмэ. Вагнер увабраў у сябе мноства ідэй, у тым ліку часам радыкальных, аднак антысістэмны чалавекам яго назваць цяжка. У выпадку, калі нацысты сапраўды б разглядалі кампазітара як свайго ідэйнага прарока, Трці Рэйх выглядаў як нямецкая дзяржава часоў Бісмарка з папраўкай на тое, што фюрэр павінен быў быць патронам музыкальнага мастацтва.

Што тычыцца захаплення Гітлера Вагнерам, то, на думку нямецкіх газет, тут мы маем нейкі невядомы нам псіхалагічны бзік. Сапраўды, чаму і як у Гітлера ўзнікла ідэя атаясамліваць сябе з Вагнерам і шукаць у яго творах нейкае загаданае пасланне, ды яшчэ на свой асабісты адрас? Гісторыкі лічаць, што адказ на загадку трэба шукаць у венскім этапе біяграфіі Адольфа, калі ён як маргінал швэндаўся па аўстрыйскай сталіцы. Нейкі матыў прымусіў яго ўстанавіць кантакт з арганізаваным антысеміцкім рухам, які пазнаёміў яго з поглядамі і творами Вагнера. Аднак што гэта быў за матыў, пакуль не вядома.

▶ ПАЛІТЫКІ ТЫДНЯ

РЭДЖЭП ЭРДАГАН

Прэм'ер Турцыі, лідар мусульманскай памяркоўнай Партыі справядлівасці і развіцця (АКР) дабіўся прыняцця ў парламенце спрэчнага законапраекта аб абмежаванні рэкламы і продажу алкаголю. Новы закон вельмі жорсткі — бары і крамы, якія гандлююць алкагольнымі напоймі, павінны знаходзіцца на дыстанцыі больш за 100 метраў ад вучэбных устаноў і царкоўных аб'ектаў. Забаронена ўсялякая рэклама алкаголю, у тым ліку ў кіно і на экранях тэлевізараў (ад каналаў патрабуецца выключыць з праграмы ўсе філмы, героі якіх п'юць). Першай ахвярай стаў адзін з асманскіх султанаў, які ўвайшоў у гісторыю таксама як аматар алкагольных напояў. Серыял пра яго прыгоды прыбралі з паказу ў самалётах кампаніі Turkish Airlines, палова акцыяў якой належыць дзяржаве. Абмежаваны час продажу піва і гарэлкі — з 6 раніцы да 10 вечара. Эрдаган кажа, што закон прыняты для абароны здароўя моладзі. У сваю чаргу, левая і кемалісцкая апазіцыя бачыць тут спробу гвалтоўна навязаць грамадству ісламскія этычныя нормы. Статыстыка сведчыць, што ніякай пагрозы алкаголь для Турцыі не ўяўляе: за год сярэднястатыстычны турак выпівае прыкладна паўтара літры алкаголю (у Беларусі — каля 12 літраў), а 85 працэнтаў турэцкіх грамадзян увогуле, як кажуць, не бярэць у губу.



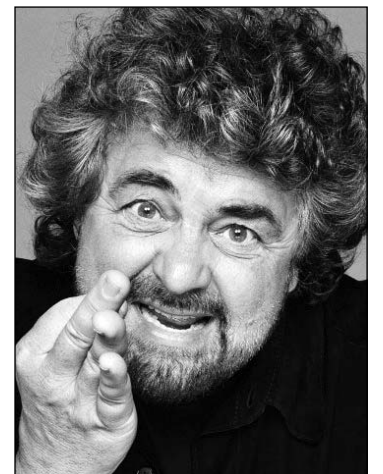
БУЛАТ АБІЛАЎ



Казахскі апазіцыянер Абілаў і група блогераў разгарнулі ў Казахстане незвычайную кампанію. Яе мэта — замяніць назву «Казахстан» на Казахская Рэспубліка або Казахская Арда. Іншыя варыянты назвы дзяржавы — Казахскі Каганат, Казахская Дэмакратычная Рэспубліка, Казахія. Прыхільнікі рэформы ўпэўненыя: новая назва краіны павысіць імідж дзяржавы, паколькі прадстаўнікі іншых краін перастаюць блытаць Казахстан з Афганістанам або Пакістанам — краінамі, якія лічацца прыкладам палітычнай нестабільнасці і эканамічнага хаосу. У выніку кампаніі адзін з папулярнай інтэрнэт-парталаў пагадзіўся правесці апытанне сярод карыстальнікаў. Ідэю перайменавання падтрымалі толькі 25% удзельнікаў апытання. На думку большасці аматараў старой назвы, «Казахстан — гучыць горда». Таксама шматлікія юзеры раяць не марнаваць бюджэтныя грошы на непатрэбныя мерапрыемствы. Яшчэ 10% рэспандэнтаў заявілі, што, магчыма, рэбрэндынг Казахстана і прынясе карысць, але час праводзіць яго яшчэ не прыйшоў.

БЕПЕ ГРЫЛА

Грыла — лідар італьянскага Руху пяці зорак (М5S), які нарадзіўся як альтэрнатыва ўсім традыцыйным партыям. Рух будзецца праз інтэрнэт як гарызантальная сетка і мае задачу цалкам разбурыць палітычную сістэму Італіі для стварэння пляцоўкі пад новую больш дэмакратычную мадэль. У лютым грылісты атрымалі больш за ўсіх галасоў на парламенцкіх выбарах. Аднак цяпер у Грыла пачалася чорная паласа. На муніцыпальных выбарах 27 мая М5S панёс вялікія электаральныя страты. У сярэднім за спіс галасавалі на 20–30 працэнтаў менш, чым тры месяцы таму. Фіяска выклікала вялікія грамадскія дэбаты ў Італіі. Некаторыя бачаць тут пазітыў, паколькі М5S часта грашыць папулізмам (Грыла абяцаў усім беспрацоўным па 800 еўра ў якасці штомесячнай дапамогі). Другія лічаць, што рух Грыла даваў Італіі хоць нейкі шанс на палітычнае аднаўленне, на тое, што моладзь пачне цікавіцца палітыкай. Лідару М5S прапануюць пераглядзець структуру кіравання партыяй і пагадзіцца на тактычныя часовыя блокі з іншымі партструктурамі. Сам Грыла, як і раней, упарта заклікае займацца сабатажам усяго, што робяць традыцыйныя палітычныя сілы. У прынцыпе, маючы падтрымку 10–16 працэнтаў электарату, пакуль ён можна і далей працягваць свой незвычайны эксперымент.



ПОВЯЗЬ ЧАСОЎ



ЦІКАВА

Артилерыя Войска Польскага

Фота з архіва Аугара. Публікацыя ўпершыню

ПЛАН «W». АБАРАНИЦЬ «КРЭСЫ»

Iгар МЕЛЬНИКАЎ

У сакавіку 1921 года паміж Польшчай і Савецкай Расіяй было заключана па сутнасці доўгачасовае перамір'е. Перамога ў польска-большавіцкай вайне дала магчымасць палякам уключыць у склад сваёй дзяржавы тэрыторыі Заходніх Беларусі і Украіны, аднак у Варшаве разумелі, што савецкі бок не змірыцца з такім становішчам і рана ці позна паспрабуе вярнуць страчаныя тэрыторыі.

Заходняя Беларусь — тэатр вайсковых дзеянняў

У пачатку 1930-х гадоў напружанне ў двухбаковых адносінах не знікла. Да таго ж пагрозліва выглядала і ўзрастанне вайсковага патэнцыялу краіны Саветаў. Калі ў 1924 годзе колькасць склад Чырвонай Арміі быў усяго 550 тысяч чалавек, то ў 1930 годзе Чырвоная Армія ўжо налічвала 940 тысяч, а ў 1936 годзе — каля 1 мільёна 100 тысяч чалавек.

Акрамя гэтага, савецкае кіраўніцтва ўзяло накірунак на мадэрнізацыю ўласнага войска, развіццё танкавых і авіяцыйных частак. Непакоіла польскае камандаванне і тое, што большавікі вельмі актыўна ўзьяліся за развіццё транспартнай інфраструктуры ў сваіх заходніх ускраінах. Будаваліся дарогі, масты, чыгуначныя шляхі. Толькі сляпы не мог убачыць таго, што СССР рыхтуецца да вялікага кідку на Запад.

Магчымы тэатр вайсковых дзеянняў у Заходняй Беларусі меў свае асаблівасці. Па-першае, важную ролю для боку, што абараняецца, іграў багністы і бездарожны абшар Палесся. Па-другое, тэрыторыя заходнебеларускіх ваяводстваў была багатая на лясы і пушчы, што таксама накладала свой адбітак на характар магчымых вайны. Нарэшце, па-трэцяе, варта пазначыць неразвітасць дарожнай сеткі на «крэсах». Ас-



Прэзідэнт Польшчы Масціцкі падпісвае дакументы. Варшава, 1939

фальгаваных дарог амаль не было, а грунтовыя моцна залежалі ад надвор'я.

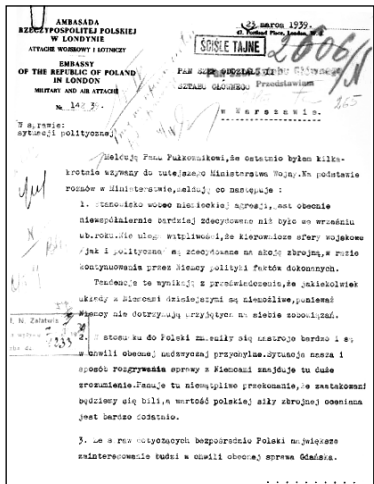
Хто падтрымае ў выпадку вайны?

Паводле меркавання польскіх вайскоўцаў, савецкі бок, у выпадку вайны з Польшчай, будзе імкнуцца нанесці два ўдары: у беларускім напрамку на Баранавічы—Беласток—Варшаву і ў украінскім — на Львоў—Кракаў. У сярэдзіне 1930-х гадоў вайсковае кіраўніцтва Польшчы зрабіла стаўку на развіццё кааліцыйнага супрацоўніцтва з заходнімі хаўруснікамі.

Яшчэ з 1921 года ў Польшчы былі добрыя адносіны з Францыяй і Вялікабрытаніяй. Партнёрскія стасункі ў Польшчы былі і з Румыніяй. У 1936 годзе Варшава і Бухарэст падпісалі тайную вайсковую канвенцыю, па якой кожная з краін была абавязаная прыйсці на дапамогу ў выпадку агрэсіі на іх з боку СССР. Такім чынам, вайсковая дактрына П Рэчы Паспалітай прадугледжвала арганізацыю на ўсходзе добра ўмацаванай абароны з перспектывай стрымаць наступленне ворага да моманту, пакуль хаўруснікі не прыйдуць на дапамогу атакаванай большавікамі Польшчы.

Пяхота першай сустракае ворага

У лістападзе 1935 года генеральны інспектар узброеных сіл Польшчы Эдвард Рыдз-Сміглы вызначыў галоўныя моманты аператыўнага плану «Усход». Паводле яго, Войска Польскае на «крэсах» павінна было арганізаваць апе-



Архіўны дакумент, у якім выказваецца лаяльнасць брытанцаў да Польшчы напярэдадні вайны

ратыўную манеўраную абарону з мэтай скаваць сілы праціўніка. Асноўную ролю пры гэтым іграла пяхота, якая контрударамі скоўвала дзеянні Чырвонай Арміі.

У сваю чаргу, кавалерыя павінна была трымаць флангі польскай абароны, а артилерыя — прыкрываць пяхоту. Польская авіяцыя, у выпадку вайны з Савецкім Саюзам, забяспечвала транспартную падтрымку польскіх частак, што абараняліся, а ў задачу ВМФ уваходзіла абарона сваіх партоў і баз ад савецкіх караблёў.

Паводле плана «Усход», мабілізацыя павінна была праходзіць у два этапы: прыхаваная і ўсеагульная. Апошняя таксама падзялялася на дзве фазы: вайсковыя адзінкі першага кідка павінны былі быць гатовыя на працягу 6 дзён, а рэзервы другога кідка павінны былі дасягнуць ступені гатоўнасці на 12-ы дзень мабілізацыі.

Абараніць Віленскі калідор

Польскае камандаванне мела намер выставіць супраць Чырвонай Арміі пяць аператыўных злучэнняў: «Вільня», «Баранавічы», «Палессе», «Вальны», «Падолле». Першыя тры з іх павінны былі змагацца ў Заходняй Беларусі. У склад арміі «Вільня» ўваходзілі ўсе вайсковыя часткі III Корпуснай акругі (1-я пяхотная дывізія легіёнаў, 19 і 29 пяхотныя дывізіі, Віленская, Сувальская і Падляская брыгады кавалерыі, палкі Корпусу аховы памежжа «Глыбокае», «Вілейка» і «Валожын» і паўбрыгада нацыянальнай абароны «Дзісна»).

Гэтыя часткі павінны былі абараняць Віленскі ўмацаваны ўчастак — лінію пабудаваных яшчэ немцамі ў Першую сусветную вайну і мадэрнізаваных палкамі ўмацаванняў. Найбольш моцнай групой Арміі «Вільня» павінна была стаць Апеларыўная група кавалерыі №1 «Паставы». У яе задачу ўваходзіла затрымаць 5-ю савецкую армію ў накірунку Глыбокае—Паставы.

У ДАКах пад Баранавічамі

У сваю чаргу, Армія «Баранавічы» павінна была пераходзіць Чырвонай Арміі сходу адрэзаць сканцэнтраваны на Поўначы часткі Арміі «Вільня», і абараніць шляхі на Гродна, Беласток і Брэст. У склад гэтай групы войскі уваходзіла 9-я, 20-я, 8-я, 28-я пяхотныя дывізіі, Навагрудская і Мазавецкая брыгады кавалерыі і полк КАП. Цалкам мабілізаваная Армія «Баранавічы» налічвала каля 100 тысяч салдат, пры падтрымцы 48 цяжкіх, 256 лёгкіх, 154 супрацьтанкавых гармат і 102 мінамётаў. Галоўную ролю ў абароне павінны былі згуляць 127 доўгатэрміновых абарончых кропак (ДАКаў) Баранавіцкага ўмацаванага ўчастка. У раёне Дарэва і Слуцкай шашы былі пабудаваны новыя польскія ўмацаванні, у задачу якіх уваходзіла затрыманне руху савецкіх механізаваных частак.

Гарнізон ДАКаў складаўся з палка 20-й дывізіі пяхоты, спецыяльна падрыхтаванай да вядзення баявых дзеянняў у фартыфікацыйных умацаваннях. У раёне мястэчка Цырын абаранялася Навагрудская брыгада кавалерыі, а дарогу са Стоўбцаў на Навагруд — «пільнавала» Мазавецкая брыгада кавалерыі. У выпадку неабходнасці польскае камандаванне дапускала магчымасць адступлення сваіх войскаў на гэтым участку да 50 кіламетраў на Запад. Пры гэтым, важную ролю павінны былі адыграць збудаваныя на Шчары і Сервечы шлюзы, якія да-

валі магчымасць хутка затапіць частку тэрыторыі і затрымаць наступленне праціўніка.

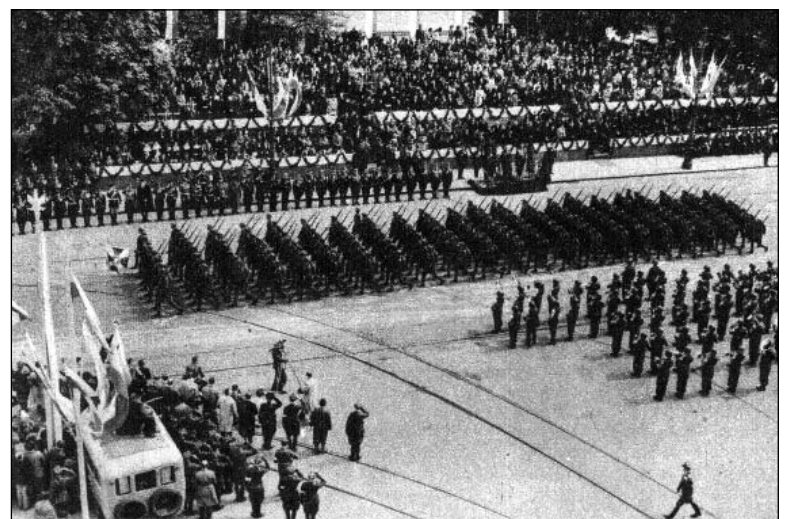
Што тычыцца авіяцыі, то польскае камандаванне на гэтым участку магло разлічваць на 64 самалёты знішчальнай і вывадоўчай авіяцыі. Значную праблему складала недахоп сродкаў супрацьпаветранай абароны. Найбольш добра забяспечанай 75-міліметровымі зніжнічымі гарматамі была толькі чыгуначная станцыя ў Ваўкавыску. Паводле меркавання польскіх генералаў, трэба было ўзмацніць супрацьпаветраную абарону баранавіцкага чыгуначнага вузла.

Балота супраць танкаў

Палессе павінна была абараняць аднайменная самастойная апеларыўная група (САГ). Падраздзяленні КАП і матросы Пінскай рачной флатыліі, што ўваходзілі ў яе склад, першымі ўступалі ў бой супраць агрэсара з Усходу. Пазней, у другім кідку, на дапамогу гэтым фарміраванням павінны былі прыйсці часткі 30-й пяхотнай дывізіі, а таксама яшчэ адной рэзервовай дывізіі.

У распараджэнні САГ «Палессе» было 16 цяжкіх гармат, 100 лёгкіх, 39 супрацьтанкавых гармат і 48 мінамётаў. Улічваючы, што наступаючая Чырвоная Армія не мела магчымасці манеўраваць на забалочаных тэрыторыях палескага рэгіёна, польскіх сіл павінна было хапіць дзеля таго, каб першапачаткова затрымаць армію ўварвання. У сваю чаргу, у задачу Пінскай рачной флатыліі ўваходзіла скоўванне дзеянняў савецкай Дняпроўскай флатыліі і забеспячэнне агнявой падтрымкі сухапутных частак Войска Польскага.

На пачатку 1939 года Варшава зразумела, што вайна прыйдзе з Захаду. Войска Польскае пачало рыхтавацца да баявых дзеянняў з нацысцкай Германіяй, і большасць баяздольных частак польскай арміі былі перакінуты з заходнебеларускіх ваяводстваў у цэнтральную Польшчу. 17 верасня 1939 года Чырвоная Армія перайшла савецка-польскую мяжу і атакавала ў Заходняй Беларусі невялікія па колькасці падраздзяленні польскіх памежнікаў і зводныя атрады польскай арміі, адступіўшыя з Захаду. Аднак нават гэтыя «недабіткі» здолелі нанесці ўрон савецкім войскам у Гродна, пад Кадзёўцамі і Шацкам. Праблемы, якія войска «першай краіны працоўных і сялян» адчула падчас «польскага паходу», у поўным маштабе нагадалі пра сябе падчас вайны ў Фінляндыі.⁽⁵⁾



Парад у Варшаве 3 мая 1939 года

▶ НА СКРЫЖАВАННЯХ ЛЁСУ

БЕЛАРУСКИ ГІСТОРЫК З ВАРШАВЫ АЛЯКСАНДРА БЕРГМАН

Сяргей ЧЫГРЫН

У 1990-х гадах, у пошуках слядоў пра дзеяча нацыянальна-вызваленчага руху ў Заходняй Беларусі Максіма Бурсевіча, я пазнаёміўся з беларускім гісторыкам з Варшавы Аляксандрай Рыгораўнай Бергман.

Яе ўсё цікавіла да драбніц

Максім Бурсевіч — мой зямляк, якога 9 кастрычніка 1937 года тройкай УНКВС асудзілі да вышэйшай меры пакарання. А гісторык Аляксандра Бергман усё сваё жыццё даследавала дзейнасць дзеячаў КПЗБ і нацыянальна-вызваленчага руху ў Заходняй Беларусі, у тым ліку Максіма Бурсевіча, Браніслава Тарашкевіча, Антона Луцкевіча, Ігната Дварчаніна, Веры Харужай, Сымона Рак-Міхайлоўскага, Паўла Валашына, Леапольда Родзевіча і іншых асоб.

Таму я і звярнуўся да Аляксандры Бергман дапамагчы мне ў пошуках звестак пра майго земляка Максіма Бурсевіча. Яна не любіла пісаць вялікіх пісем, як, напрыклад, Зоська Верас ці Ларыса Геніюш. Аляксандра Рыгораўна пісала мала, але канкрэтна і ясна.

Ды і аўтографы на яе кнігах складаліся з некалькіх слоў. На кнізе «Ігнат Дварчанін — беларускі палітык і вучоны», якую напісалі сумесна Аляксандр Баршчэўскі, Ежы Тамашэўскі і Аляксандра Бергман, і якую яна мне даслала з Варшавы, гісторык падпісала проста: «Сяргей Чыгрын — А. Бергман. Warszawa, 24.09.1992».

А яе асабістую кнігу на польскай мове «Справы беларускія ў II Рэчы Паспалітай» (Варшава, 1984) мне ў 1992 годзе падаравала гродзенская паэтка Данута Бічэль. «Я табе, Сяргей, хачу падараваць адну добрую кнігу. У цябе такой няма. Ды і гэта твая тема...» — сказала Данута Янаўна і ўручыла мне кнігу Аляксандры Бергман. Яшчэ адно выданне слаўнага гісторыка — «Слова пра Браніслава Тарашкевіча» — мне набыць так і не ўдалося. Кніжка выйшла на польскай мове ў Варшаве ў 1977 годзе і па-беларуску ў Мінску ў 1996 годзе.

Пішучы пра дзеячаў Заходняй Беларусі, Аляксандра Бергман шукала ў Беларусі, Літве і Польшчы іх сваякоў, ездзіла да іх, перапісвалася з імі. Нядаўна ўнучка Максіма Бурсевіча — Тацыяна Ігараўна Бурсевіч з Магілёва — перадала мне некалькі лістоў Аляксандры Бергман да яе бацькі Ігара Максімавіча Бурсевіча.

Чытаючы гэтыя лісты, заўважаеш, як Аляксандру Рыгораўну да драбніц усё цікавіла, кожны месяц, год жыцця Максіма Бурсевіча: дзе і чаму там быў, што рабіў, калі вярнуўся і г.д.



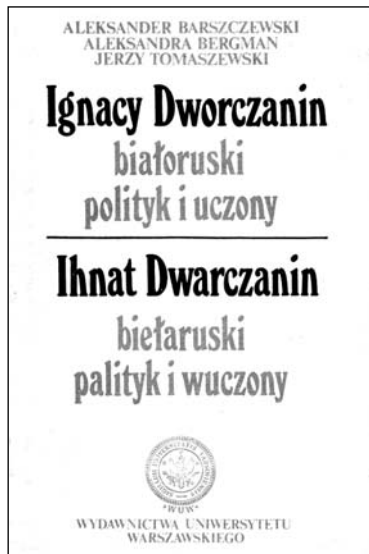
Аляксандра Бергман (справа) з Янінай Юзэфовіч — роднай сястрой Леапольда Родзевіча, 1977

Дарэчы, пра Максіма Бурсевіча Аляксандра Бергман напісала два артыкулы: адзін апублікавала ў беластоцкім «Беларускім календары», другі — у тыднёвіку беларусаў Польшчы «Ніва». Вялікі артыкул пра Максіма Бурсевіча яна ўключыла і ў сваю кнігу на польскай мове «Справы беларускія ў II Рэчы Паспалітай» (Варшава, 1984).

Дзве постаці

У гэтую кнігу ўвайшлі яе даследаванні пра жыццё і дзейнасць Максіма Бурсевіча, Браніслава Тарашкевіча, Антона Луцкевіча, Леапольда Родзевіча, Ігната Дварчаніна, Сымона Рак-Міхайлоўскага, Паўла Валашына, а таксама артыкулы пра кампартыю Заходняй Беларусі, пра дзейнасць Беларускай сялянска-работніцкай Грамады і іншыя.

Распавядаючы, напрыклад, пра Ігната Дварчаніна, Аляксандра Бергман параўноўвала яго з Браніславам Тарашкевічам. Гісторык пісала: «Абодва яны надта хацелі здабыць грунтуючую адукацыю. Ці гэтак імкненне паходзіла са свядомасці недахопу ўласнай беларускай інтэлігенцыі, ці з уласцівай характараў — прагі ведаў: у аднаго і другога гэтае імгненне было магутнае, і яны паддаваліся яму з захапленнем. Абодва паходзілі з вёскі, з сялянскіх сем'яў. Абодва прыйшлі ў рэвалюцыйны рух у сталым узросце, з вышэйшай адукацыяй, прыйшлі з нацыянальнага лагера і перажывалі працяглую эвалюцыйную светапогляду. Абодва дружылі. Хоць, праўду кажучы, Тарашкевіч быў асобай больш выдатнай і таленавітай. Час спрыяў болей Тарашкевічу. Ён пачаў сваю сеймавую кар'еру тады, калі быў сам сабе і рулём, і ветразем. Эвалюцыя яго палітычных поглядаў праходзіла «на вачах» соцень людзей. І калі б пасля яго нічога іншага не засталося, апрача адных сеймавых прамоў і іншых тагачасных сеймавых дакументаў, можна было б поўнасна аднавіць яго постаць як грамадска-палітычнага дзеяча. Дварчанін, у адрозненне ад Тарашкевіча, прайшоў сваю эвалюцыю на чужыне, у асяроддзі малой групы беларускіх пісьменнікаў у чэшскай Празе (Ігнат Дварчанін у 1921–1925 гадах



вучыўся ў Карлавым універсітэце ў Празе — С.Ч.). Таму, відаць, выказванні тых, хто яшчэ памятаў Тарашкевіча, былі адназначныя, адносна ж Дварчаніна — не такія адназначныя: адны казалі — ён быў камуністам, другія — народнікам, а яшчэ іншыя — заўсёды быў нацыяналістам...»

Два даследчыкі

Гісторык Аляксандра Бергман, як прыгадвае доктар філалагічных навук Арсень Ліс, дакументальна сведчыць, што якраз у адзіночцы № 45 Гродзенскай турмы, куды Браніслаў Тарашкевіч быў у свой час перавезены з Варшаўскай цыгтадэлі ў красавіку 1931 года, ён скончыў да студзеня 1932 года пераклад шэдэўра Адама Міцкевіча «Пан Тадэвуш» і прыступіў да напісання гістарычнай граматыкі беларускай мовы.

Нядаўна я запытаўся ў спадара Ліса, як і калі яны пазнаёміліся з

Аляксандрай Бергман. «Як гісторык, сумленны і ўнікнёны даследчык беларушчыны, Аляксандра Бергман заслугоўвае ўдзячнай памяці, — сказаў Арсень Сяргеевіч. — Шкадую толькі, што ўводзячы Аляксандру Бергман у «Энцыклапедыю гісторыі Беларусі», назваў у асноўным галоўныя яе працы, абмінуў публікацыі ёю беларускіх персаналіяў у паважных польскіх перыядычных выданнях. Што да нашых узаемадачыненняў з паважным гістарыёграфам, то былі яны працяглыя і насілі пераважна характар ліставання, хоць былі і асабістыя сустрэчы ў Мінску і ў Варшаве. Першай зачала мяне сама пані Аляксандра пасля маіх першых публікацый пра Тарашкевіча. Я выказаў меркаванне, што Б. Тарашкевіч — гэта псеўданім Тарашкевіча, за што быў рэзкавата пакрытыкаваны дасведчанай у гісторыі КПЗБ і ў цэлым вызваленчым руху беларусаў даследчыцай. Задаваў мне пытанні, на жаль, не помню. Трэба было б добра пакорпацца ў сотні, не меней, адрасаваных мне яе лістоў. Не маю, выбачай, такой змогі. Моцна стаптаўся напрыканцы 8-га дзясятку. Помніцца яшчэ, Аляксандра Рыгораўна не верыла, што зусім страчаны беларускі пераклад «Глядь» Гамера, падштурхоўвала і мяне шукаць яго. Але ж ты ведаеш, што інквізіцыйскія кастры XX стагоддзя былі значна большыя за сярэднявечныя. Масштабы іх не паддаюцца вымярэнню. Помню, што навёў паважаную пані даследчыцу на ўзнаўленне памяці Уладзіміра Самойлы. Напісала досыць паважныя пра яго нарысы. Вельмі сімпатычным быў, дарэчы, і яе муж пан Стэфан. Не памятаю ўжо ў якім польскім часопісе апублікаваў ён «Пастулаты беларускія» Браніслава Тарашкевіча, якія я не здолеў даць пры выданні выбранага з твораў нашага славутага палітыка і вучонага. Да выдання манаграфіі А. Бергман на беларускую мову я напісаў прадмову...» — расказаў Арсень Ліс.

Спраўду, пра даследаванні Арселем Лісам жыцця і творчасці Браніслава Тарашкевіча — маецца на ўвазе яго кніга «Браніслаў Тарашкевіч» (Мн., 1966) — Аляксандра Бергман напісала цэлы артыкул, які так і называўся «Арсень Ліс аб Браніславу Тарашкевічу» і апублікавала ў беларускім беластоцкім тыднёвіку «Ніва» 19 снежня 1966 года. У ім гісторык выказала свае ўхвалы і заўвагі па кнізе тады яшчэ маладога 32-гадовага даследчыка Заходняй Беларусі.

Амаль 100 гадоў

А цяпер некалькі біяграфічных звестак пра Аляксандру Бергман (дзявочае прозвішча Кучкоўская). Нарадзілася яна 1 мая 1906 года ў Гродне ў сям'і мяшчан. Вучылася ў Гродзенскай прыватнай гімназіі Вальдмана, дзе далучылася да камуністычнага руху. У 1923 годзе пачала працу ў кравецкай майстэрні. У 1924 годзе была абрана ў Гродзенскі акружны камітэт ка-

муністычнага саюзу моладзі. Але за тое, што не здолела справіцца з раскольніцкімі плынямі «Сэцэсі» ў мясцовай камсамольскай арганізацыі, была знятая з пасады сакратара загадам ЦК КСМ Заходняй Беларусі. У 1925 годзе як інструктар камсамола Заходняй Беларусі выязджала з Гродна ў Вільню, затым у Брэст, Баранавічы.

У 1927 годзе вучылася ў партшколе КПЗБ у Мінску. У 1928 годзе была ўдзельніцай першага з'езда КПЗБ. У 1929–1931 гадах у Маскве працавала на электразаводзе і вучылася ў Міжнароднай «ленінскай» школе, потым у партшколе КПЗБ у Мінску.

У канцы 1935 года Аляксандра Бергман была рэпрэсаваная савецкімі ўладамі. Знаходзілася ў канцлагерах у Кіраве, Комі АССР, Кемераўскай вобласці. Беларуска-польскі гісторык Алена Глагоўская на гэты конт выказвае сваю думку: «Яўрэям у мінулым стагоддзі прыйшлося перажыць халакост — амаль татальнае знішчэнне нацыі. Аляксандры і Стэфану Бергманам ды іхняй дачушцы Зосі шчаслівы, можна сказаць, лёс падараваў жыццё, хача не ў райскім шчасці, толькі ў разлуцы. Калі сёння чытаю пра кашмар лагерага жыцця сталінскіх часоў і генацыд яўрэяў падчас Другой сусветнай вайны, міжволі думаю: дзе тады лепш было быць яўрэю? Аляксандра Бергман у той час была ў сібірскіх лагерах. Так, яўрэйка ды камуністка была арыштаваная ў Гомелі ў снежні 1935 года. Раней, напрыклад ў годкаў кастрычніцкай рэвалюцыі, быў арыштаваны яе муж — Стэфан, таксама камуніст. Ніхто не зважаў на тое, што ў іх было маленькае дзіця — Зося, якой у ліпені гэтага ж года споўніўся ўсяго годзік жыцця. З верай у камуністычны ідэалы абое трапілі ў «рай». Іхняя біяграфія — доказ таго, што і яўрэі камуністычных поглядаў не пазбеглі сталінскіх лагераў». Гэта так. Вызвалілі Аляксандру Бергман у 1943 годзе, а ў 1945 годзе яна выехала ў Польшчу.

У 1945–1948 гадах працавала на паліграфічным камбінаце ў Лодзі, а потым пераехала ў Варшаву. Там пэўны час працавала рэфэрэнткай, потым — кіраўніком аддзелу просябаў, прашэнняў, памілаванняў і датэрміновых вызваленняў у выканаўчым бюро Спецыяльнай камісіі змагання са злоўжываннямі, і завочна закончыла Партыйную школу пры ЦК ПАРП.

У 1956–1957 гадах гісторык працавала ў рэдакцыі часопісу «Zycie partyi». А калі перайшла на пенсію, то пачала самастойна займацца навукова-даследчыцкай дзейнасцю.

Пражыла Аляксандра Рыгораўна Бергман амаль сто гадоў, яна памерла ў 2005 годзе, пакінуўшы нам у спадчыну звыш 40 артыкулаў і дзве фундаментальныя манаграфіі — пра беларускія справы Рэчы Паспалітай і пра Браніслава Тарашкевіча. Усё, што напісана ёй пра Беларусь і яе слаўных сыноў, даўно просіцца пад адну вокладку самастойнага выдання.⁽⁸⁾

КУЛЬТУРА

32



ШТО ПРАДСТАВІЛІ БЕЛАРУСЫ НА КАНСКИМ РЫНКУ

Андрэй РАСІНСKI

Канскі фестываль знакаміты не толькі сваімі паказамі, але і кінарнымкам. Сёлета на кінафестывалі беларусы мелі свой кінапавільён.

21 мая ў спецыяльнай праграме фестывалю «Жуток кароткага метра» паказалі беларускія дакументальныя стужкі «Пячнік» Алы Вольскай, «Адмысловы тэатр. У пошуках шчасця» Кацярыны Махавай, «Забраны край» Юрыя Цімафеева, «Аксана Волкава. А prima vista» Наталлі Жамойдзік.

Як паведамляе сайт кінастудыі, беларускімі дакументальнымі стужкамі зацікавіліся арганізатар міжнароднага фестывалю ў Аўстраліі Эдзі Тамір.

Карціна сучаснага класіка беларускага дакументальнага кіно Віктара Асюка «Драўляны народ» прыцягнула ўвагу фестывальнікаў з Нью-Ёрку. Гэты фільм пра мастака, які выразае драўляных людзей, якімі кіруе драўляны вусач, ужо ўзяў узнагароду на фестывале хрысціянскіх фільмаў «Магніфікат», што адбываўся ў Беларусі.

Прыгоды Несцеркі, вядомыя беларускім дзецям па серыі анімацыйных стужак, былі сабраныя ў аднайменны поўнаметражны фільм. На кінастудыі спадзяюцца, што стужка трапіць на французскія тэлеканалы. А вось ігравае дзіцячая казка Алены Туравай «Рыжык у Залостроўі» (была ў мінскім пракаце) зацікавіла фінаў.

З наведнікамі павільёну гутарка ішла і пра фільм «У тумане» — адзначаны леташняю Канскай узнагародай — і пра новую стужку «Роля» Канстанціна Лапушанскага. Апошні фільм распавядае пра актёра, які ў часы грамадзянскай вайны заняў месца чырвонага камандзіра — і вырашыў сыграць ягоную ролю. Як і стужка «У тумане», гэта сумесная вытворчасць, гэтым разам расійска-беларуская, скіраваная да фестывальнай публікі. Фільм ужо прыкмецілі для Маскоўскага кінафестывалу.

Сучасная беларуская кінавытворчасць яшчэ вельмі сціпая. Яна амаль не заўважная не толькі ў свеце, але і ва ўласнай краіне. Такі важны форум, як Канскі фестываль, падштурхоўвае, каб сціпласці было меней.

Сучасная беларуская кінавытворчасць яшчэ вельмі сціпая. Яна амаль не заўважная не толькі ў свеце, але і ва ўласнай краіне. Такі важны форум, як Канскі фестываль, падштурхоўвае, каб сціпласці было меней.

КІНО

СКАНДАЛЬНЫ СЭКС У КАНАХ

Андрэй РАСІНСKI

Лесбійская стужка «Жыццё Адэлі» Абдэлаціфа Кешыша атрымала «Пальмавую галіну» Канскага кінафестывалу.

Крытыкі таксама вылучылі фільм: прэмія ФІПРЭСІ адышла карціне пра дзяўчынак з блакітнымі валасамі і гарачымі абдымкамі (іншая назва стужкі «Блакітны — сама цёплы колер»).

«Жыццё Адэлі» — не першы фільм Канскага кінафестывалу, які знітоўвае скандал і сэксуальнасць. Галоўны кінафестываль свету мае ў гэтым старанную і доўгую кінагісторыю.

У далёкім 1951 годзе яшчэ магла лічыцца скандална прапанаваная «Фрэкен Юлія» Альфа Шэберга, дзякуючы атрутным рэплікам Аўгуста Стрындберга, па класічнай п'есе якога і пастаўлены фільм. Але ўжо ў 1954 годзе з'явілася не толькі вылітая ў золце Пальмавая галіна, што пацягнула сабой Гран-Пры: малавядомая французская старлетка Сімона Сільва здзейсніла першую Канскую сэкс-правакацыю. Дзяўчына непрыстойна агалілася перад камерай; пакуль гэта адбылося на пляжы.

У 1959 годзе цнатлівая стужка Алена Рэнэ «Хірасіма, маё каханне», хаця і не атрымала галоўны прыз, казалі не толькі пра каханне, але і пра ядзерны кашмар, што заставаўся траўматычнай і забароненай тэмай.

Студэнцкія закалоты сарвалі фестываль 1968 года, а плады сэксуальнай рэвалюцыі прарваліся на экран у сярэдзіне сямідзясятых. Стужка Нагісы Асімы 1976 года «Карыда каханьня» не трапіла ў асноўны конкурс, але прайшла на пазаконкур-



Рэжысёр фільма «Жыццё Адэлі» Абдэлаціф Кешыш з актрысамі Леа Сейду і Адэль Экзаркопулос

сных паказах і выклікала глыбокі шок. Некаторыя нават называлі яе «лепшай эратычнай карцінай усіх часоў». У гэтым фільме, дзе меліся сцэны, што раней былі адно ў парнаграфіі, жанчына душыла свайго палобойніка і адразала — на буйных планах — мужчынскае начынне. Праз два гады Канскія арганізатары ўключылі ў асноўны конкурс працяг — «Імперыя жарсці», і нават далі Асіме прыз за лепшую рэжысуру, але ў фільме ўжо не было такіх шокавых сцэнаў.

Тым не менш, скрыня Пандоры была адчыненая. «Вугар» Сёхэя Імамуры 1997 года з садыстычнай сцэнай ужо быў лірыкай.

Натуралістычныя сцэны з інтымнымі часткамі цела ўжо 15 гадоў як не навіна ў конкурсных Канскіх стужках. «Ідыёт» Ларса Трыера, зняты ў 1998 годзе, уключалі сцэну оргіі, для якой рэжысёр запрасіў порнаакцёраў. А ў ягоным «Антыхрысце» 2009 года (намінаваўся на «Пальмавую галіну») гераіня жорстка нявечыла геніталіі свае дый мужа.

Карціна Карласа Рэйгадаса «Бітва на нябёсах» (58-ы Канскі кінафестываль, 2005 год) пачынаецца непры-

ванай сцэнай аральнага сексу (пры гэтым актёр, які сыграў галоўную ролю, скардзіўся, што найскладаней яму было здымацца ў сцэне, дзе ён ідзе босым па вуліцы).

На сёлетнім кінафэсце была карціна «Хэлі» пра каханне 12-гадовай дзяўчынкі і прадажнага паліцэйскага (у якасці дадатковага шоку — кадры спалення мужчынскіх частак). На гэтым тле яшчэ адна конкурсная карціна — мазахісцкая «Венера ў футрах» Рамана Паланскага — акадэмічная класіка.

За 66 гадоў свайго існавання Канскі фестываль прайшоў шлях ад лёгкіх сэксуальна-скандалных намёкаў да плоцевых кадраў як акадэмічнай нормы. Спачатку намёкі з'яўляюцца па-за экранам. Праз 20 гадоў яны ўвасабляюцца ў стужцы для абмежаванай публікі. Яшчэ праз 20 гадоў колішнія скандалы — у галоўным конкурсе, які пакуль прэтэндуе на навізну.

Цяпер адбываецца забранзавенне абвешчанай нормы. «Жыццё Адэлі» з палкім лесбійскім сэксам — гэта ўжо не скандал, а мэйнстрым.

Праз 20 гадоў пачакаем на новае вынікі.

«АРТ СЯДЗІБА» ПРАДСТАЎЛЯЕ

САПРАЎДНЫ БЕЛАРУСКІ КАНЦЭРТ

Анатолий МЯЛЬГУЙ

«Арт Сядзіба» разам з партнёрскамі рухамі правяла ў клубе «Re:Public» «Сапраўдны беларускі канцэрт», каб прадставіць творчасць маладой генерацыі беларускамоўнай плыні айчынага року.

Музычная частка «Сапраўднага беларускага канцэрта» распачалася прэм'ерай міні-альбома гурта «Green Pills» «Шызафрэнія». Гэты малады калектыў і іх хіты ўжо дастаткова вядомыя сярод слухачоў, сведчаннем чаго стала бурная іх рэакцыя на музычныя творы з новага аднайменнага альбома, які



Спявае гурт ili-ili

быў прадстаўлены выдаўцамі ў дзень канцэрта. Многія з тых, хто апладзіраваў такім песням «Green Pills», як «К.С.», «Што будзе заўтра», «Падарожжа ў ясну», адзначылі, што маладыя музыканты больш схільныя да альтэрнатыўнай музыкі і яркай сацыяльнай тэкстаў.

Своеасаблівым адкрыццём стала прэзентацыя кліпа «Шызафрэнія»,

які толькі што з'явіўся для прагляду ў інтэрнэце. Гэты відэа твор стаў рэальнасцю дзякуючы супрацоўнікам студыі «КАПКАНФІЛМ». Новы кліп ад гурта «Green Pills» уразіў гледачоў экспрэсіяй, наватарствам у перадачы чалавечых эмоцый і якасцю запісу кампазіцыі.

Другім удзельнікам «Сапраўднага беларускага канцэрта» стаў

гурт «ili-ili», некаторыя ўдзельнікі якога працуюць у Нацыянальным акадэмічным тэатры імя Янкі Купалы. Музыкі-акторы прадставілі сваю першую беларускамоўную праграму, якую стварылі падчас гастроляў у Францыі.

Музыканты «ili-ili» ідуць ад рок-н-рола ў бок панка, выкарыстоўваючы яшчэ шмат стылістычных адгалінаванняў. Атрымліваецца даволі цікавы сплаў гітарнага гуку, лірычных, а часам і кабарэтных мелодый, а таксама шчырага шматгалоснага спеву, які захапляў слухачоў так, што тыя былі рады падпяваць артыстам.

Новы кліп гурта на песню «Танчыць» стаў яшчэ адным прыемным сюрпрызам ад выканаўцаў і арганізатараў канцэрта. Гэтая музычная стужка была створана на студыі «Ideas» і стала пераможцам конкурсу віда-кліпаў «КЛІПЗАМОВА», які праводзіўся «Арт Сядзібай» і відэастудыяй «Ideas».

Гурт «Амагока», які завяршаў «Сапраўдны беларускі канцэрт», быў мне вядомы па іх дэбютніку

«PULS», выступленню гурта на «Амбасовішчы-2011». Тады гурт даваў больш надзей на будучыню, чым ураджаў. Але прайшоў час і надзеі спраўдзіліся. Можна смела канстатаваць: гурт «Амагока» пераўтварыўся ў моцны канцэртны калектыў аднадумцаў, якія гатовыя да штурму вялікіх канцэртных пляцовак.

Гэтым разам музыкі «Амагока» прэзентавалі ў «Re:Public» свой апошні альбом «Pastka». І музыка гурта, і спевы надалі столькі імпульсу слухачам, што многія з іх выйшлі на сцэну і разам з гуртом «Амагока» заспявалі фінальную кампазіцыю канцэрта.

Карціна гэтай музычнай падзеі не была б поўнай, калі б арганізатары разам з праектам дабрачынных аўкцыёнаў «МаеСэнс» не абвясцілі супольную дабрачынную акцыю па збору сродкаў на будаўніцтва новага дзіцячага хоспісу. Музыканты і слухачы актыўна набывалі значкі суполкі «МаеСэнс», ахвяруючы сродкі на гэтую высакародную справу.

Новы Час

Агульнапалітычная
штотыднёвая газета
Выдаецца з сакавіка 2002 г.

Галоўны рэдактар
Кароль Аляксей Сцяпанавіч

Зарэгістравана Міністэрствам інфармацыі РБ. Пасведчанне
аб дзяржаўнай рэгістрацыі № 206 ад 20 ліпеня 2009.

ЗАСНАВАЛЬНІК: Мінская гарадская арганізацыя
ГА ТБМ імя Ф.Скарыны. Адрас: 220005, г. Мінск, вул.
Румянцава, 13. Тэл.: 284 85 11.

ВЫДАВЕЦ: Прыватнае выдавецкае ўнітарнае прадпры-
емства «Час навінаў». Пасведчанне №64 ад 12.01.2007 г.

АДРАС РЕДАКЦЫІ І ВЫДАЎЦА:

220113, г. Мінск, вул. Мележа, 1-1234.
Тэл.: +375 29 986 38 05, +375 17 268 52 81
novychas@gmail.com; www.novychas.info

НАДРУКАВАНА ў друкарні УП «Плутас-Маркет»
г. Мінск, вул. Халмагорская, 59 А.

Замова № 623

Падпісана да друку 31.05.2013. 8.00.

Наклад 7000 асобнікаў. Кошт свабодны.

Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы дзеля палемікі, не падзяляючы
пазіцыі аўтараў. Пры выкарыстанні матэрыялаў газеты спасылка
на «Новы Час» абавязковая. Рукатпісы рэдакцыя не вяртае і не
рэцэнзуе мастацкія творы. Чытацкая пошта публікуецца паводле
рэдакцыйных меркаванняў.

(S) — матэрыял падрыхтаваны пры падтрымцы Пасольства
Рэспублікі Польшча